

شرح قصائد مولانا شوكت

بسم الله الرحمن الرحيم

حمد بی حد اول خالق بیچونه اولسونكه السنهٔ شعرایی مفتاح خزینهٔ اسرار الهیه‌سی ایلدی (وصلوات) زاكیات وتحف تسلیمات اول صفهٔ صدر صفا وقبهٔ بدر وفا حضرت * محمد المصطفی * علیه افضل الصلوات واكمل التحایا حضرتلرینه اولسونكه ان من البیان لسحرا وان من الشعر لحكمة حدیث شریفیله حكمت الهیه یی ومعارف ربانیه یی شعردن جزء قلمق ایله شعرانك و فصحانك قدر وشانلرینی اعلا وامتی شعره ترغیب وتشویق بیوردی (ودخی) صلوات زاكیات وانواع تكریمات اول آل و اصحابنه اولسونكه جمله سی فصاحت و بلاغتده وشعر وانشاده وعلوم ظاهره و باطنه ده كامل ومكمل ایلیوب اصحابی كالنجوم بایهم اقتدیتم اهتدیتم حدیث شریفیله حال وشانلرینی ماندعرش اعلا ایلدی (امابعد) بو عبد قلیل البضاعه وكثیر الضراعه السید الشیخ خواجه محمد مراد النقشبندی ابن السید الشیخ خواجه عبدالحلیم النقشبندی عفی عنهما العفو العلی بو صورتله بسط مقال وعجز ومسكنت مافی البال ایدركه داور دیوان بلاغت ودلاور میدان فصاحت جناب مولانا شوكت بخاری علیه الرحمة الباری حضرتلری ایام مسعدت پیام سیاحتلرنده قدوهٔ اهل سیادت نخبهٔ شاه ولایت رهبر نهج هدایت قطب افلاك هدا زبدهٔ

آل عبا حضرت امام موسی الرضا رضی عنه الملك الاعلی افندمزك خاكبوس تربت منوری وزیارت مشهد مطهر یلری شرفیله كامیاب اولدقلرنده خوشهٔ پروین ومانند در ثمین كشیده سلك سحر مبین ایلدكلری قصیدهٔ نضیده لرینی وینه اول مشهد مباركه دن حین وداعنده جناب عرفینك قصیدهٔ بلاغت فریده لرینه نظیره لرینی وینه اعاظم خاندان جانبخشا وافاخم اولاد پروفا ائمهٔ اثنی عشر علیهم رضوان من هو خالق الخیر والشر افندیلرمزك مدح وستایشنی جامع قصیدهٔ بلیغه لرینی یاران باصفایه بریادكار رحمت شعار اولمق اوزره من غیر حد شرحنه شروع اولندی (قال الشاعر الماهر) رحمه الله

از بسكه ریخت رنك جنون برسرم هوا
سودا بپای بست ز مغز سرم حنا

الله تعالی نك عشق ومحبتی جنون رنكنی بنم باشم اوزرینه اولقدر چوق دوكدیكه سودا كه اورنك جنوندر انك تأثیرندن باشمك بینی قرمزی اولوب انك دخی تأثیرندن ایاغمده اورنك جنون حنابغلدی (یعنی) هوانك باشم اوزرینه افاضه ایلدیكی رنك جنون ایاقلرمده دخی ظاهر اولدی وخلق بنم عاشق اولدیغمی یوزمدن وكوزمدن بیلمك شویله طورسون ایاقلریمك حرتندن دخی عاشق اولدیغمی فهم ایلدیلر و باشمدن ایاغمه وارنجه عشقك تأثیرنی مشاهده ایلدیلر بیتدن مراد كندونك كثرت عشقنی بیان وافاده در (چونكه) عشق عاشقی ضعیف ونحیف ایلدیكی محسوساتدن اولمغله كندنده اولان ضعفك بیاننی بیت اتی ایله بیانه شروع ایدوب بیوردیلركه

ان ضعف بار منت پوشش نمی كشم
پیراهنم حریر حبابست چون هوا

كمال ضعفمدن لباسك منتنك یوكنی چكمكه قادر اولمم بنا برین لباس كیمم بو جهتدن بنم پیراهنم هوا كبی حریره بكزین حبابدر یعنی هوا كبی حریر حبابی لابس اولورم یعنی لباس كیمم دیمكدر حباب صو اوزرنده اولان قبارجغه دیرلر صویك ایچنه هوا داخل اولمغله حباب حاصل

اولور وحبابك تحتنده هوا اولمغله كانه هوا حریر حبابی كیمش اولدی

ظاهر شدن میانهٔ خلقم برهنكیست
نهانم زدیدهٔ مردم بودقبا

خلقك اورته‌سنده ظاهر اولمق وكثرتده اولمق بكا بعینه تجرددر زیراعندمده كثرت ووحدت برابردر ونبی كثرتده اولمق الله تعالیدن جدا ایده‌من ودخی بنم خلقك كوزندن پنهان اولمقلغم بكا قبا ولباسدر یعنی حسن ولطافت ویرر بوصورتده كثرت ووحدت ایكیسیده حقمده نافعدر وبرابردر * معلوم اوله كه * اولیاء كرامك كاملرینه كثرت وخلوت برابر اولمغله كاه خلق ایله اولورلر وكاه عزلتده اولورلر وایكیسندنده دخی فائده كورورلر لكن سالك مبتدی یه دائما خلوت وانزوا لازمدر زیرا كثرتده جناب حق ایله اوله‌من وكثرت حضور قلبنه خلل ویرراقتضا ایدر كه (رجال لا تلهیهم تجارة ولا بیع عنه ذكر الله) نظم جلیلنده‌كی رجال كرام زمره‌سنه ملحق اولنجه‌یه دك خلوتده اوقات كذار اولمق لازمدر بو بیت ایله ناظم قدس سره اوزمره‌دن اولدیغنی افاده وبیان بیورررلر مصرع ثانیده مردم دیده كوزقپاقلری ایله پنهان اولنجه اوقپاقلرقبا كبی اولمغله انی خیال ایدوب بودقبا بیوردیلر وینه كوز بیكی ظاهر اولدقده كوزقپاقلری دخی رفع اولنوب مردم دیده‌نك عریان قالدیغنی خیال ایدوب تجرد معناسنی برهنه‌كی عنوانیله تعبیر بیورمشلردر فلله دره

بیرون نمی رود زدلم ریشه‌های غم
جوهر به تیغ ازآینه كی میشود جدا

غم كوكلری بنم كوكلمدن طشره كیتمز هرنقدر برمقدار غم زائل اولورسه كوكی قلبده اولمغله ینه نشو ونما بولور بومدعایی اثبات ایچون ارسال مثل طریقیله بیوررلر كه زیرا قلبجده اولان جوهر قلبجك آینه‌سندن كه قلبجك ذاتیدر قچن جدا اولور بلكه اولمیوب دائما سیف ایله قائم اولور بنم دخی قلبم برتیغ جوهردار كبی اولمغله ریشهٔ غم قلبمدن اصلا جدا اولماز معلوم اوله كه قلبك شرفی دخی غم ایله‌در نتكم حدیث قدسیده (انا عند القلوب

المنكسرة) وارد اولمشدر وینه برحدیث شریفده دخی (ان الله یحب كل قلب حزین) بیورلمشدر وینه (فلیضحكوا قلیلا ولیبكوا كثیرا) نظم جلیلندن بومعنا ظاهر اولور اشبو بیت ایله ناظم رحمة الله علیه قلبك شرفی غم وحزن ایله اولدیغنی ومغموم اولان قلبك تیغ جوهردار كبی اولدیغنی شو حدیثلر مفادنجه افاده بیوردیلر

ازپیچ وتاب صاف دلانرا كریزنیست
جوهر بود كتابهٔ آینه خانه‌ها

محنت واضطرابدن صاف دللره خلاص اولمق یوقدر البت صاف دل اولان پیچ وتابه مبتلا اولور كورمزمیسك آینه لرك خانه لری كه آینه‌نك كندودر انك خط جلیسی جوهر اولور مراد بوراده آینه‌دركتابت جلی اولان خطه تعبیر اولنور چونكه خانه لرك درونه خط جلی ایله یازی یازمق عادت اولمغله ایینه‌نك خانه‌سنك دخی خط جلیسی آینه‌نك جوهری ایمش خانه یازیدن خلاص بولمدیغی كبی آینه خانه دخی خط جلیسی مقامنده اولان جوهرندن خلاص بوله‌من او جوهر دخی پیچ وتابه بكزر آینه دخی صافدل ذاته مشابهتی جهتندن پیچ وتابدن خلاص بولمغه امكانی اولمدی بو تمثیل معلومك اولدیسه بیل كه صافدل اولانلره محنت واضطراب درونندن خلاص یاب اولمغه چاره یوقدر همان ای صافدل پیچ وتابنه صبر ایله ورفاه وخلاص امیدینی كسیورمق استرلر

معنی مرابكوشهٔ دل جای داده است
شوقم كجا ودیر كجا وحرم كجا

علم حقیقت بكا قلبمك صدرنده یرویرمشدر وبن اهل حقیقتك صدرنشینی وسرافرازی اولمشم وارملاحظه ایله كه شوقم قنده ونه مرتبه‌ده‌یم وكنیسه قنده دیر ومسجده معتكف اولمق قنده در بوحال زاهدلرك حالی اولمغله دون مرتبه‌در (دیرذكری حرمه تبعیت طریقیله دیر وحرمدن دیر قرینه‌سیله مسجد مراد اولنور یاخود حرم كعبه مراد اولنسه‌ده جائزدر

شكد اكادخی بیت آتی قرینه‌در بعض نسخه‌ده دیرینه دیده‌واقع اولمشدر
✵ معناسی بنم شوقم قنده‌در وکوزم قنده‌در ونه مرتبه‌لره ناظردر
وحرم شریفده مجاورت ایلم بیوردر

آینه داریثرب وبطحانمیشوم
ازدیده ودلست مرامروه وصفا

(مدینهٔ منوره‌نك ومكهٔ مكرمه‌نك) بوصورتده بن مجاوری ومعتكفی اوله‌یم
سؤال كلدیكه سعی قنده ایدرسك جواب بیوردرلركه كوزم مروه وكوكلم
صفادر سعی بونلرك آره‌سنده ایده‌رم وصوری اولان مروه‌یه وصفایه
احتیاجم یوقدر كوزمدور اولمسی جهتیله وقلب دخی صنوبری الشكل
اولوب بوجهتله جبله بكزه‌مشلر اولدیغندن كوزی جبل مروه‌یه وكوكلی
جبل صفایه تشبیه بیوردیلر بتیدن مرادی بن جبی مكهٔ وجودمده ایده‌رم
مكهٔ صوریه‌یه محتاج دكلم دیمك استر ✵ معلوم اوله كه ✵ اركان حج
اوچدر بریسی احرام كیمك وبریسی بیت شریفی طواف ایتمك وبریسی
یوم عرفه‌ده جبل عرفاتده وقفه ایتمك در وصفا ایله مروه بیننده سعی
واجبدر هر نقدر اركان حجدن دكل ایسه‌ده واجب اولدیغی جهتدن
سعیدن بومقامده وجودده اولان حجی مراد ایلدیلر بوافعال ثلثه وبوسعی
صوفیه عندنده وجود انسانیده موجوددر حج وجودینك احرامی جمیع
ماسوادن كچمك وتجردی اختیار ایتمكدر وطوافی كعبهٔ دل اطرافنی
طولاشمق وكوكلدن اصلا منفك اولمامقدر ووقفه‌سی قلبك الله تعالیده
توقف ایتمه‌سیدر وحقدن غیری بركسنه‌یه ربط قلب ایتمیوب همان الله
تعالی‌یه توكل تام ایله اولوب برفردن برنسنه طلب ایتمك وحقدن غیری
بركسنه‌یی بلمامكدر ✵ منقولدركه ✵ موسی علیه السلامك زماننده نزد
خداده غایت مقبول برمجذوب واراید برکون كچركن اكا موسی علیه
لسلام آشنالق ایدنجه مجذوب كمالیله منفعل اولدیغندن حضرت موسی‌یه
اصلا التفات ایتمدی بوحالی جبل طورده اثناء مكالمه‌ده بسط بیورنجه جناب
كبریا بیوردیكه بزه منفعل اولدیغندن سكا دخی التفات ایتمه‌مشدر بنه موسی علیه

(السلام)

السلام سؤال بیوردیكه باعث انفعالی ندر الله تعالی بیوردیكه بكا جهتمی ارادن
قالدردیو تكلیف ایدر مساعده كورمدیكندن انفعال ایلدی ینه حضرت
موسی علیه السلام سؤال ایلدیكه بونك سبب كرامتی نزد الوهیتده ندندر
جناب حق بیوردیكه بندن غیری بركسنه‌یی بیلمز انجق بنی بیلور بوجهتدن
عندمده غایت مقبولدر وینه منقولدركه حضرت ویس قرنی حضرت
عمره بیورمشلركه یا عمر اللهی بیلورمیسك جوابنده نعم بیورنجه حضرت
ویس دخی بیورمشلركه صقنوب اندن غیری كمسنه‌یی بلمه اشته ناظم
رحمه الله بو بیتله بوحج معنوی‌یی ایدرم بیورمق استرلر

بیگانه كرده است مرا ازدیار خویش
تاكشته ام بمعنی بیگانه آشنا

بنی فلك كندی دیارمدن بیگانه ایلمشدر وغربته كرفتار ایتمشدر بن معنی
بیگانه‌یه آشنا اولالی معنی بیگانه‌دن علم باطن مراد اولنسه اولنور یاخود
برشاعرك خاطرینه كلمیان مضامین لطیفه‌یی مراد ایده‌رز زیرا فلك اهل
دله دشمندر نتكیم دیوان صائبده كلور (بیت) از بحث سیه نیست كریز
اهل رقم را بی چاك كه دبدست كریبان قلم را

داغ مرا سواد وطن مشك سوده است
یارب كسی مبادبابن داغ مبتلا

بنم داغ عشقمه وطنمك شهرینك افتراقی مسك سورمشدر یعنی آزدرمشدر
زیرا مسكك خاصه‌سی یاره‌یی آزدرمقدر سواد شهر معناسنه‌در حتی شهر
عظیمه سواد اعظم تعبیر اولنور واضافتی دخی بیانیه‌در ومضاف مقدردر
تقدیر عباره داغ مرا فرقت سواد وطن دیمك اولور یاخود سواد خیال
معناسنه‌در بوصورتده اضافت اضافت معنویه بمعنی اللام اولوب مضاف
تقدیرینه حاجت مس ایتمیه‌رك معناسی بواولور كه بنم داغمه وطنمی تخیل
مسك سورمشدر یارب بركسنه بوداغه مبتلا اولماسون وبرعاشق بویله
داغ عشق كورمه‌سون زیرا زحمت جكر وهر كس بنم كبی صبره ظفریاب

اوله‌رق داغ لفظنه ومسك لفظنه سواد لفظی مناسب اولمغله وطنه
مضاف ایلدی

روم بسوی غربت ودل جانب وطن
افتاده کاه من بمیان دو کهربا

بوندنصکره اغتراب وطن ایله کندویه عارض اولان حالك بیاننه شروع
ایدوب بیوررلر که بنم یوزم دیار غربت طرفنده‌در وکوکلم وطن جانبنده‌در
یعنی قلبم بکادیرکه وطنی ترك ایدوب نیچون غربت سمتنه عزم ایدرسك
ایتمه‌دیر بویله اولنجه بنم صمان چوپی کبی اولان وجودم ایکی کهربانك
اورتاسنه دوشمشدر کهربانك بریسی یوزی اولور وبریسی کوکلی اولور
زیرا عاشقك یوزی صفرتده کهربا کبیدر وقلبی دخی ضعفده کهربایه
مشابهدر بوجهتدن وجهنی وقلبنی کهربایه تشبیه ایدوب بمیان دو کهربا تعبیر
بیوردیلر یاخود ایکی کهربادن مراد غربت ایله وطندر دینسه ینه
مناسبدر بیتدن مراد ترددنی ونه ایده جکنی بیلمدیکنی بیاندر فی الواقع متردد
اولمق کبی انسانه ثقلت ایراث ایدر حال اولماز حتی اهل بیان متردد اولان
کمسنه‌یی قدمنی بصوب ینه کیرویه آلان ادمه تشبیه ایدرك کنایه طریقیله
(انی اراك تقدم رجلا وتوخر اخری) عباره سندن تردد صاحبیسك دیمکی
مراد ایلمشلردر ترددك ثقلت واضطرابی نه مرتبه‌ده ایمش بوندن منفهم
اولور کاهدن مراد ناظمك وجودیدر کهربانك حالی صمانی کندویه
جذب ایدر بوجهتدن کاه وجودنی کهربای وجهی غربت طرفنه
وکهربای قلبی وطن طرفنه جذب ایتمکله غربتله وطن بیننده مترددا ولمسنه
سبب اوله‌رق ایله معذب ایتمشلردر

خلق فتاده اند بطعنم که از وطن
بیرون چه آمدی ومسافر شدی چرا

برجماعت دخی بنی غربتله پریشان اولدیغمی کوروب بنی طعن وذخله
واقع اولمشلردرا ویله دیه‌رك که چونکه حالك بودر وبویله نازنین وسایه
پرورسك وطنندن طشره نیچون کلدك ومسافر نیچون اولدك

غافل ازین که جذبه عنانکیر چون شود
کرد سپند خود بره شعله رهنما

بویله طعن ایدنلر بوحالدن غافلدر حال اودرکه عشق چونکه برکمسنه‌نك
اسب وجودینك دزکینی طوتیجی اولور واختیارنی الندن آلور کندونك
سپند کبی وجودی شعله‌یه یوانه کندویی جسارت ایدرك دلالت ایدر حالبوکه
سپند ضعفی سببیله شعله‌دن حذر ایدر ایکن خلاصهٔ کلام برکمسنه‌یه
عشق کلدکده کندویی اتشه القا ایتمکه جسارت کلور وخوف ایتمز
دیار غربته کیتمك وغربت المنی چکمك اواو یتده‌در دیمکدر

دولت خدانکرده چو برکردد ازکسی
کرداب فتنه میشود اغوش ناخدا

الله تعالی ایتمسون دولت چونکه برکمسنه‌دن دونر ویوز چوررمحل امن
اولان ریئسك قوجاغی کرداب فتنه اولور یعنی مهلکهٔ عظیم اولور دیمکدر

زینهار عیب صاف ضمیران مکن که هست
آیینهٔ وجود عزیزان بدن نما

صقن کوکللری صاف اولان ذاتلری تعییب ایتمه زیرا عزیزلك وجودی
اندام آیینه سیدر (تقدیر عباره که وجودی عزیزان آیینه بدن نماست دیمکدر
اندام آیینه سنه هرشی عکس ایدرسنك دخی دخل وطعنك صاف
ضمیرلك وجودینه عکس ایدوب صکره سکا انفعال ایدرلر حقنده ایو
اولماز نتکم مثنوی شریفده بیورلمشدر (مثنوی) چون خدا خواهد که پرده
کس درد * میلش اندر طعنهٔ پاکان برد

کرد شکسته خاطر من ازنکاه سخت
این دانه راز کردش چشمست آسیا

قلبم اولقدر نازکدر که برقتی نظردن قیرلش اولور بودانهٔ قلبمك دکرمنی
کردش چشمندر ودانهٔ قلبی اون ایتمکده یارك چشمی کفایت ایدر بعض
نسخه‌ده ازنکاه بخت واقع اولمشدر یعنی بخت نیکك نظرینه هرکس تحسر

ایدر بن انی دخی استه‌مم زیرا بن سکا نظر ایتدم وسنی دولتمند ایتدم دیه‌رك امتنان ایدر دانهٔ قلبم دخی بو امتنانی چكمیوب شكسته اولور بیتدن مراد كمالیله نازك‌دل اولدیغنی بیاندر

از عشق رنك شكوه نزیزم بهیچ كس
دردیست اینكه جمع چو شد میشود دوا

عشقدن شكایت رنكنی هیچ بركمسنه‌یه دوكمم یعنی عشقدن برفرده شكایت ایتمم دیمكدر زیرا بو عشق بردرددر كه چونكه جمع اولور وتزاید ایدر دوا وعلاج اولور وعشقك علاجی خارجدن اولمیوب بلكه درد عشقك دواسی ینه عشقدر نتكم صائب مرحوم بو مضمونی

بیت

(عشقست همان چارهٔ داغی كه كهن شد)
(هم نقش قدم محو كند نقش قدم را)

بیتیله ادا ایتمشدر وعشقه ینه خارجدن دوا اولمدیغنی حافظ شیرازی قدس سره دخی شو بیت ایله بیان بیورمشلردر

بیت

(دی كفت طبیب ازسر حیرت چو مرا دید)
(هیهات كه رنج توز قانون شفا رفت)

وبو بیتك شرحنده مرحوم شمعی افندی بیورمشدر

بیت

(دی اطبایه كه قانون شفا یازمقدن)
(هزاولدر كه غم دلبره درمان یازه‌لر)

انجام كار عشق زاغاز خوشترست
رنك حنا بهست زرنك كل حنا

عشقك ایشینك صوكی اولندن زیاده خوشدر كورمزمیسك اله وایاغه قونمش حنانك رنكی ینه حنانك كلینك رنكندن ایودر اكر كافك ضمیله كل حنا قرائت اولنور ایسه معناسی حنا چیچكینك رنكندن الده‌كی حنانك رنكی ایودر دیمك اولور

قائم بود بذات ضعیفان وجود عشق
تار حریر شعله بود ازرك هوا

عشك وجودی ضعیفلرك ذاتی ایله قائم اولور اكر عاشق استرسك فقرا وضعفاده استه كورمزمیسك شعله قماشنك تاری هوانك طمرندندر وحریر شعله‌نك وجودی هوانك طمریله قائمدر وهوا طمری دخی ضعیفلردندر اشته حریر شعله كه‌عشقه بكزررك هوا ایله نیجه قائم ایسه عشق الله دخی ضعفانك ذاتیله قائم اولور ومحبت ضعفاده بولنور بعض كره قویلرك ذاتی ایله قائم الورسه ده نوادردن اولمغله (النادر كالمعدوم) قضیه سنه مبنی اكا اعتبار ایتمیوب قائم بود بذات ضعیفان وجود عشق بیوردیلر

ازبخت پیر حاصل من خوردن غمست
كار دل دونیم كند قامت دوتا

پیر ومنحوس اولان بختمدن بنم حاصلم غمناك اولمقدر زیرا ایكی قات اولمش بوی ایكی شق اولمش كوكلك ایشنی ایلر دل دونیم انسانه دائما غم ویردیكی كبی قامت دوتا دخی انك كاربنی ایتمكله قامتی منحنی اولان بخت وطالعمدن دخی غمدن غیری بنم برفائده وحاصلم یوقدر بیوررلر (كندك فاعلی قامت دوتادر كار دل دونیم مقدم مفعولیدر

رنكین دكان تفرقهٔ بازاروحدتم
كم نیست كنج وحدتم ازكاروان سرا

بازار وحدتك متاعنك رنكین واعلا دكانیم وبازار وحدتك متاعنك اعلاسی بنده صاتیلور وهركس دخی ایو متاع قنده ایسه اودكانه هجوم ایدرلر بویله اولنجه بنم كوشهٔ خلوتم اثنای راهده ابناء سبیل ساكن اولسون ایچون یاپیلان خاندن كثرتده وغلبه‌ده اكسك واشاغی دكلدر زیرا هركس ایو متاع المغه بكا كلورلر (رنكین دكان تركیب مزجیدر ومابعدینه مضافدر تفرقه متاع معناسنه‌در وبازار وحدته مضافدر وبر پس مقدردر

امید راحتم زجهان چون بود كه هست
این كنج را كلید زدندان اژدها

بكا دنيادن راحت اميدى نيجه اولور بلكه اولماز وبنم وبرفردك راحت احتماللى بودنياده يوقدر زيرا بو كنج كبى اولان دنيانك مفتاحى اژدرهانك ديشندندر بركيمسه نك يانده اژدرها اولسه البته مسلوب الراحة اولمسى محققدر وراحت اميدى دخى ايتمز وبو كنج جهانك قفلى دندان اژدرهاسز كشاده قلنماز كنج جهانى كشاده ايدەيم دين ادمه امور مخوفه يى ارتكاب لازم كلور وامور مخوفه ايله راحت اوليه جغى بديهيدر بوصورتده كنج جهانه نائل اولەيم ودنياده راحت ايدەيم ديمك جنون محضدن غيرى برشى دكلدر عاقل اودر كه تارك دنيا اولوب الله تعالى يه متوجه اوله (اژدرها ايله كنج بيننده مناسبت واردر زيرا خزينه يه اژدرهايى طلسم ايدرلر بنا برين كنج دنيانك قفلنك مفتاحنى دندان اژدهادن ياپديلر مصرع اولده هست است معناسنه اولوب (تقدير عباره اين كنج را كليد زدندان اژدهاست ديمكدر

از بس بود بكنج قناعت فراغتم
بيجد بيكدكر رك خوابم چو بوريا

قناعت كوشه سنده بنم فراغتم ودنيادن ال چكمكلكم اول رتبه ده دركه بنم اويقومك طمرى حصيرك تلى كبى برى برينه بوكيلور وطواشور حصيرك اويقوسنك طمرى بوكلم بوكلم اولوب كيجه وكوندز نيجه ياتورا ويقودن باش قالدرمز ايسه بن دخى كنج فراغتده شب وروز ايشم اولمغله اويله اويويورم وايقومك طمرى نى بوريا كبى برى برينه بوكلمشدر ديمك استر وار دنيادن فراغتم نه مرتبه ايمش بوندن اكله يورلر

رنكين ترم بريده بود ازكل بهشت
كلغنجهاى ابله چيدن زخارپا

بنم كوزمده جنت كلنى دوشرمكدن راه عشقده يوردكن اياغمه باتمش ديكندن حاصل اولان كلغنجه سنه بكزين قبارجغى دوشرمك يعنى اكا نظاره ايلك زياده كوزلدر زيرا راه عشقك مكروه كورنين اهى وبكاسى ونعره وصيحه سى جمله سى عاشقك كوزنده خوش ومقبول اولمشدر

وخارپادن حاصل اولان آبله دخى بويلجه اولمغله جنت كلنى دوشرمكدن خوشدر بيورديلر (ترم لفظنده كه ميم ديده يه معناده مربوط اولمغله تقديرى رنكين تر بديده ام بربود ديمك اولور ازكل بهشتده برمضاف محذوف اولمغله ازچيدن كل بهشت تقديرنده در آبله اياغه واله ديكن باتمغله حاصل اولان قبارجغه دير صورتده وسيرتده انلرى كلغنجه سنه تشبيه ايلدى (اشبو بيت عاشقانه براعلى بيتدر حقا كه مثلى ياپيلور بيتدن دكلدر نورالله تعالى مضجعه

دنيا علاج كرسنه چشمى نميكند
اين نان كرم حيف كه ميسوزداشتها

دنيا اج كوزلولك مرضنه علاج ايتمز وكرسنه چشملكى متاع دنيا ازاله يه قادر دكلدر زيرا حريصك هرنقدر مالى اولسه ينه كدا چشمدر حيف كه النده اولان برمقدار مال اشتهاسنى ياقرسن انى كوربده اج كوزلى دكل ظن ايدرسن اوايسه اجدر وشهوتى النده كه مالندن برمقدار تسكين اولمشدر مثلا اخشامه قريب بركيمسنه بردلم فرنجله اكل ايدر طعام كلنجه يكه اشتهاسى اولماز اوحال طوقلقدن دكلدر وينه قارنى اجدر اج اولديغى برساعتدنصكره ظاهر اولور بوكا اشتهاسى ياتمش دينور طوق ديمز شته اهل دنيا دخى شوادمه بكزر والنده اولان مالندن اشتهاسى ياتمشدر كوزى طوق كبى كورينور اوايسه حريص وكدا چشمدر نان كرمدن مراد الده اولان مالدر كه اتمكك سببيدر (ونانى كرمه مضاف ايتمسنك سببى صجاق اتمك اشتهايى زياده ياقر (وفى الحديث الشريف لوكان لابن ادم واديان من ذهب لاتبغى لهما ثالثا ولايملاء جوف ابن ادم الا التراب وايضا (ورد فى الحديث الشريف ليس الغنى عن كثرة العرض انما الغنى غنى النفس) والعرض بمعنى المتاع

از بس بود مدار من از پهلوى سخن
باشد بخانه ام زنى خامه بوريا

سوزك وشعرك ياندن بنم منفعتم اولقدر دركه سكا افاده ايدەيم مصرع ثانى ايله فائده سنى افاده ايدوب بيوررلر كه قلمك قمشندن بنم خانه مده حصير اولور يعنى قصائد واشعار سائره سويلك ايچون قلم يونمقدن اوقدر ريزۀ خامه حاصل اولور كه حصير كبى اولور واڭا ايله حصير المغه حاجتمز

اولمز اشته فائده‌مز شاعر لكدن بودر (بیتدن مرادی شعرك عدم رواجنی بیاندر واهل هنره اعتبار قالمدیغندن شكایتدر (مدار) معاش وفائده معناسنه در پهلو طرفه دینور

موج هوا چوجاده زمینگیر كشته است
ازبس كرفته است كف خاك من هوا

هوانك موجی اول یول كبی هواده یرطوتیجی اولمشدر (یعنی موج هوازمینه دونمشدر موج هوایی كورن زمین صانور سببی شودركه بنم خاك وجودمك كوپكی هوایی چوق طوتمش واستیعاب ایتمشدر (كفدن مراد خاك وجوددن مرتفع اولان غباردر (حاصل كلام عشق خاك وجودیمی اولقدر یابس ایتدیكه او یبوستدن حاصل اولان غبار هوایی استیعاب ایتمكله نظر اولندقده هوا زمین كبی یول یول اولمش ناظرك كوزینه اویله كورینور اشته عشقم غم بومرتبه ده در دیمك استر

نافم بناف مهر خموشی بریده اند
نبود دولب به تیغ زبانم زهم جدا

بنم كوبكم مهره بكزین سكوتك كوبكی ایله كسلمشدر (بوندن ایچون قیلجه بكزین لسانم ایله ایكی لبم بری برندن جدا اولماز وتیغ زبانم كسمكه وتفریقه قادر دكلدر ضرب مثل مشهوردركه كوبكلری برابر كسلمشدر آیریلمزلر دیرلر (بیتدن صمت وسكوتی اختیار ایتدیكنی وعشق كندوینی صوصدردیغنی بیاندر (ناف ونافه ایكیسی دخی كوبك معناسنه‌در (اشبو بیتده سكوتی مهره تشبیه ایتمشدر (ومشبه بهی مشبهه مضاف ایتمكله اضافتی بیانیه اولور

حیرت زبس كه سرمهٔ خاموشیٔ منست
یكانه ام چوچینیٔ تصویر از صدا

حیرت اولقدر بكاسكوته منسوب سرمه‌دركه وبنی اول قدر صوصدردیكه بن چین تصویری كبی صدادن بیگانه‌یم وسسم چقماز اولدی سرمه‌نك حالی صدایی ازاله ایدر بنا برین سرمه‌یی سكوته مضاف ایلدی (مصراع

ثانیدنك تقدیری چوتصویر چینی دیمكدر (تصویری چین تصویرینه تخصیص شوندن ایچوندركه چینده اعلا مصورلر كلمكله اورانك تصویری مشهور وشایعدر (یاخود بر نكارخانه لفظی مقدر اولمغله تقدیری چو تصویر نكارخانهٔ چینی دیمك اوله (نكارخانه چینده مشهور در وهر مصورك تصاویر عجیبه‌لری واردر (معناسی چینه منسوب نكارخانه‌نك تصویری كبی صدادن بیگانه‌یم دیمك اولور (چینی تعریب ایدوب صین دیرلر وفی الحدیث الشریف (اطلبوا العلم ولو بالصین) یعنی علم شریف چین اقلیمنده ایسه ده كه غایت بعید ولایتدر نیه اوزاق دیه‌رك علمی ترك ایتمیوب طلبده اولیكوز دیمكدر

نتوان بزیر چرخ لب شكوه باز كرد
ازسرمه ریختند مكر رنك این بنا

بوچرخك التنده لب شكایتی آچوب شكوی ممكن دكلدر (وبر عاشق اصلا شكایته قادر دكلدر اویله اومارمكه بو عالمك بناسنك عملنی سورمه دن دوكدیلر سرمه‌نك خاصه‌سی صدایی ازاله اولمغله بر فردك چون وچرایه قدرتی یوقدر وهر نقدر اذا وجفا كورسه تحمل ایدوب سكوت ایدر ووقوع بولان الام واكداره راضی اولور وبندخی هروجهله رضا كوسترمشمدر واقلیم رضانك سكه‌سندن اولمشمدر بوجهتدن

خواهم كه نقش بوسهٔ رنكین خود كنم
كلمیخ آستان شه كشور رضا

استرمكه كندیمك رنكین اولان بوسه‌مك نقشنی رضا وتوكل اقلیمنك سلطاننك تربهٔ شریفه‌سنك آستاننك اكسری وقبه‌سی ایلیم یعنی امام علی رضا حضرتلرینك آستانهٔ دولت منشینه یوزمی سوره‌یم وتقبیل ایده‌یم زیرا اقلیم رضانك سلطانیدر وبندخی او اقلیمك سكه‌سندن اولدیغم حسبیله بیعت لازمه‌دن اولمشدر (اشبو قصیدهٔ مباركه‌یی امام علی رضا حضرتلرینك مدحنده انشا بیورملریله مدح وثناسنه بووجهله كریزگاه ایلدی بوندنصكره ابیات آتیه‌ده امام همامك

مدح وثناسنه شروع بیوردیلر (معلوم اوله که بو بیتك تقدیری خواهم كه
کنم نقش بوسهٔ رنكین خود كلمیخ آستان شه کشور رضا دیمك اولمغله
اعرابی شو وجهله اولور که خواهم وکنم كلمه‌لری فعل مضارع نفس
متكلم وحده اولدقلرندن فاعللری تحتنده من در وکنم كلمه‌سی ایکی
مفعوله تعدی ایتمكله مفعول اولی نقش بوسهٔ خود ومفعول ثانیسی كلمیخ
آستان شه کشور رضا ترکیب اضافیسیدر که مصرع ثانی دیمك اولور
بعده کنم جمله‌سی مفعولیتی ایله خواهم فعلنه مفعول اولسه کرکدر (وینه
معلوم اوله که ائمهٔ اثنی عشردن سکزنجی امامدر اسم شریفلری علی
ولقب شریفلری رضادر وامام موسای کاظم حضرتلرینك فرزند
مهترلریدر تاریخ ارتحاللری هجرت نبویه‌نك ایکی یوز سکساننده شهر
رمضانده واقعدر وقبر شریفلری طوس ولایتنده قریهٔ سنابادده در
بعض سیاحیندن مسموعم اولدیکه سینوب شهرنده مدفون اولان
حضرت سید بلال رضی الله عنه امام رضا حضرتلرینك برادر کهترلری
ایمش بوصورتده انلر دخی امام موسای کاظم حضرتلرینك فرزندی
اولمش اولورلر حتی بو وجهله تربهٔ شریفه‌سنده نسبلری محرر ایمش
ولکن اکر صحیح ایسه انلرك الله تعالی حضرتلری طرفندن موهبه
قیلینان خلافت وامامتلری بوقدر والدماجدلرینك امامتلری وخلافتلری
امام علی رضا حضرتلرینه احسان اولنمشدر (ناظم مرحومك اقلیم رضا
سکنه‌سندن اولدیغی کریزکاه بیتنك ماقبلنده اولان ابیات ثلاثه‌دن
مستبان اولور زیرا ابیات ثلاثه‌نك مآلی سکوتلرینی مستلزمدر وسکوت
دخی رضاده اولدیغنی استلزام ایدر اویله ایسه ناظم مرحوم فرمان الهی‌یه
رضا کوسترمشلردن ایمش (امام رضا حضرتلری دخی شه کشور رضا
اولمغله زیارتلری اوزرینه لازم کلمکین خواهم که نقش بوسهٔ رنكین خود
الی آخره بو بیتی بیوردیلر

معراج صدق وپایه رفیع سریر عدل
فرقان علم وخطبهٔ دیباجهٔ سخا

ممدوح اولان امام رضا حضرتلری مرتبهٔ صدقك نردبانیدر زیرا مقام

صدقه آنلر ایله وصلت اولنور ودخی عدالت تختنك نردبانك بوقارده کی
رفیع اولان قدمه‌سیدر یعنی عدالته ینه انلر ایله وصلت اولنور دیمکدر
اکر دیلرسك سریر عدالتك سلطانی اوله‌سین امام همامه بیعت ایله یورمق
استرلر (ودخی علمك قرآنیدر (یعنی انواع علم کندنده موجوددر دیمکدر
زیرا قرآن کریم حقنده (ولا رطب ولا یابس الا فی کتاب مبین) بیورلمشدر
ودخی ینه امام رضا حضرتلری کتاب کبی اولان سخانك دیباجه سنك
خطبه‌سی یعنی حمد و ثناسی محلیدر (ناظم رحمه الله سخایی کتابه
تشبیه بیوردیلر ودیباجه کتابك اواینه دینور وخطبه دیباجه‌ده اولان
حمد وصلوة محلنه دیرلر که کتابك اعلی محلیدر اشبو تعبیر ایله حضرت
امامك كمال سخاسنی مراد ایدرلر

صدقش چو شاهدیست که یابد زعکس او
از رنك کذب آینه های خرد جلا

امام رضا حضرتلرینك قلب شریفنده اولان صدق واخلاص بر محبوب
کبیدر که انك عکسندن عقل آینه‌لری کذب رنکندن جلا بولور بعض
نسخه‌ده رنك یرینه زاء فارسیه ایله ژنك واقع اولمشدر معناسی کذب
پاسندن عقل آینه‌لری جلا بولور دیمك اولور (حاصل کلام امام رضانك
شاهد صدقی مجبلرینك آینهٔ عقولندن ناهموار اولان امور که سهو وخطادر
انلره نظر ایدوب عکس ایتدکده جمله امور قبیحه‌یی ازاله ایدر وسهو
وخطادن امین ایتمكله عقل سلیم مرتبه‌سنه ایصال ایدر دیمکدر

عدلش فروغ حفظ بملکی که افکند
مهتاب را توان زکتان دوختن قبا

امام رضانك عدلی حفظ ضیاسنی بر ملکه که براقور مهتابی کتاندن قفتان
دکمك ممکن اولور مهتابك خاصه‌سی کتانی وکتاندن منسوج اولان بز
کبی وانك امثالی نسنه‌لری چورتمك ایکن چورتمکه قادر اوله‌مز وامام
همامك فروغ حفظی اوظلمه مانع اولور ومهتاب کتانه بوغدری انك
حفظی سببیله ایتمکه قادر اوله‌مز اشته حفظی بو مرتبه‌ده در

حلمش بباغ کفت حدیث شمیم شرم
بشنید افتاب وعرق کرد از حیا

امام رضانك حلمی باغه صبانك نبذه سنك حدیثنی سویلدی افتاب دخی انی دکلیوب کمال حیاسندن تراولدی کانه کلستانده چیچکلر وکللر آچلمش وآچلمق دخی حیایه مخالف اولمغله کلستان حیاسز اولمش اولدی وکلستانك بوحیاسزلغنه دخی سبب افتاب اولدی زیرا کلستان آفتاب واسطه سیله کشایش بولور حلم دخی حیادن ایرلمق حسبیله حیانك لازمی مقامنده اولوب بنابرین حلمی کلستانه کویادیکه عیبدر بویله آچلمق وحیایی ترك ایتمك حلمك بوعتابی سببیتی جهتیله آفتابه دوقنوب آفتاب دخی حیاسندن پرعرق اولدی (بیتدن مرادم رضانك صفت حلمنی وصف وبیاندر (شمیم رایحه معناسنه در (بومقامده جزئی نسنه مراد اولنور امر جزئی یی شمیم ایله تعبیر باغه جمعیت اولمق ایچوندر (معلوم اوله که برکسنه که حیاصاحبیدر البته حلیم اولور (نتکه حضرت عثمان رضی الله عنه المنان حیاصاحبی ایدیلر بوجهتدن صفت حلمی دخی کمالده ایدی (نتکه شیخ عطار قدس سره (مصرع) (ان یکی کان حیا وحلم بود) بیورمشلردر حیاسی اولمیان حلیم اولمیوب غضب صفتیله متصف اولور افتابك عرق اولمسی کندینك ضیاسندن عبارتدر که روی زمیندن اوضیالر کبی کورینور وافتاب غرق عرق اولمش ظن اولنور بوجهتدن ناظم رحمه الله عرق کرد از حیا عنوانیله افتابی تعبیر بیوردیلر (کرد بومقامده شدمعناسنه در شرم دخی حیا ایله الفاظ مترادفه دندر

جودش چو وا کند کره از رشتهٔ کهر
موهوم تر شود درك ابرازرك هوا

اوامام همامك جودی چونکه عقده یی اینجو ایپلکدن احسان ایتمك ایچون کشاد ایدر (بولوتك طمری هوانك طمرندن رشك وغیرتندن ایچون زیاده موهوم وانیجه اولور اشته امام رضانك سخاسی وجودی بومرتبه ده درکه بولوت کندویه رشك وغبطه ایدر (معلوم اوله که اینجو قیمتده سیم وزرك قیمتنه غالب اولمغله احسان ایچون رشتهٔ کهرك عقده سنی حضرت امامك

جودینه کشاد ایتدردی چونکه بولوتك احسانی دخی مطردر ومطردن اینجو حاصل اولمغله بولوتده طمر ادعا ایدوب رشك وغیرتندن هوانك طمرندن زیاده موهوم وانیجه اولور دیدی (هواده طمر دخی حقیقی اولیوب ادعائی قبیلندندر (وهوانك طمری البته بولتك طمرندن اینجه اولور (زیرا هوا اجسام لطیفه دندر لکن بولوت بخاردن ودخاندن حاصل اولمغله اجسام کثیفه دن اولوب طمرنده غلاظت واردر (اشبو بیتدن مراد ممدوحك جود وسخاسنی بیان اولور

پروانه شمعدان کند از چشم خویشتن
بهر حریم روضهٔ آن قبلهٔ صفا

پروانه کندی کوزندن اهل صفانك قبله سی اولان او امام رضانك روضه سنك حرم شریفی ایچون شمعدان ایلر (روضه دن مراد قبر شریفلریدر (وحریمدن مراد قبر شریفنك اطرافیدر که قبهٔ شریفه لرینك تحتی وتربك درونی دیمك اولور (یعنی بو تربهٔ معطره در که شمعدانی جاننی راه عشقده آه وافغانسز فدا ایدن وعشق محبتده کامل اولان پروانه نك چشمندر وسیم وزردن دکلدر سائر تربه لرك شمعدانی کبی بو تربه که شمعدانی پروانه نك چشمندن اوله وینه بو تربه کمالك شمعدانی سیم وزردن اوله البته شمعدانی چشم پروانه دن اولان تربه نك او بو تربه اوزرینه رجحانی محقق وثابت اولور بو صورتده امام رضا حضرتلرینك تربهٔ شریفه سنك سائر تربه لره رجحانی واردیمك استر (اکر شمعدانی مومسز اوله رق فقط شمعدان مراد اولنور ایسه پروانه کوزینی شمعدان ایلر وتربه دارلره مومی بنم کوزیمه نصب ایدیکز دیو نیاز ایدر دیمك اولور (واکر شمعدان ایدن موم ایله برابر مراد اولنور ایسه حضرت امامك روضه سی وقبر شریفی عینی نور اولمق جهتیله پروانه لر شمع نورندن جدا اوله میوب دائم تربه ده اولمق حسبی ایله کانه کوزینی تربهٔ شریفه یه شمعدان ایتمش اولدیلر (بوجهتدن ناظم رحمه الله پروانه شمعدان کند الی آخره بویله بیوردیلر (وکوز دخی ضیاسی سببیله شمعدانه شبیهدر (اشبو بیتك الفاظی میاننده کاملی تناسب واردر اولا پروانیه شمعدان لفظی مناسبدر زیرا پروانه شمعك عاشقیدر

(وشمع دخی شمعدانه نصب اولنور (وبنه كوز ضياده شمعدانه شبيه اولمغله چشم ذكری دخی انسب اولمش اولور (وبنه حريم وروضه لفظلرينك دخی شمعدانه مناسبتلری واردر (وقبله لفظی دخی ذكر اولنمق خوب ولطيف واقع اولمشدر (زيرا حريمده وروضه ده ومحرابده شمعدان وضعی عادتدر (وبنه صفا لفظينك حريمه وروضه يه مناسبتی واردر (زيرا صفا مروه مقابله سنده اولان جبلك اسميدر بوجهتدن حريمه وروضه يه وقبله يه مناسبدر ور (وضه ذكری دخی حريم لفظينه مناسبدر زيرا روضه (حضرت محمد مصطفی صلی الله عليه وسلم) حضرتلرينك قبر شريفنه علم كبی اولمشدر (امام مالك حضرتلرينك اجتهادنده مدينهٔ منوره نك دخی مكهٔ مكرمه كبی صيدی آولانمز واغاجی قطع اولنمز حرم شريفی واردر بو اعتبار ايله مناسبت تامه حاصل اولمش اولور (اكر حرم كعبه يه مخصوصدر دينورسه كه ائمهٔ ثلثك قولی بودر ينه روضه ذكری حريم ذكرينه مناسبتدن تهی اولمز زيرا مكه ايله مدينه بيننده مناسبت تامه اولديغی امر بديهيدر اشته ناظم رحمه الله بو الفاظ متناسبه‌ٔ بو وجهله جمع بيورديلر نور الله مرقده

پرنور روضهٔ كه سوادش چو توتيا

همچون دو ديده هرد وجهانرا دهد جلا

اشبو بيتك تقديری (پرنور روضهٔ كه دهد جلا سوداش چو توتيا هردو جهانرا همچون دو ديده ديمكدر (امام رضا حضرتلرينك قبر شريفی نور طولو بر روضه دركه او روضه نك تراب شريفی سرمه كبی ايكی كوزه بكزين ايكی جهانك خلقنه جلا وير ر (بعض نسخه ده جلا يرينه مينا واقع اولمشدر ايكيسی دخی كوزه نسبتله سرمه يه مناسبدر سوادن مراد قبر شريفك ترابيدر كه سرمه يه تشبيه ايتمشدر چونكه ايكی جهان خلقنه جلا وير ر بيورديلر ايسه سرمه خلقه جلا ويرميوب جلاسی كوزه نسبتله اولديغندن ايكی جهان خلقنی ايكی كوزه تشبيه لازم كلدی بناء عليه ايكی جهان خلقنی ايكی كوزه تشبيه ايدوب همچون دو ديده بيورديلر بو صورتده همچون دو ديده هرد وجهانرا يه صفت اولور بو معنايه كوره هردو جهانرا ده بر خلق لفظی تقدير اولندی ياخود تقدير سز ايكی كوزه

بكزبك نفس ايكی جهانه ضيا وير ر ديمك اولسه بنه لطيف معنا اولور

طاقش چو ابروان بتان بندر نكاه

در همچو چشم عاشق حيران هميشه وا

اول امام همامك تربهٔ شريفه سنك كمری محبوبلرك قاشلری كبی نظر والتفات شهريدر (وقپوسی دخی حيران اولان عاشقك كوزی كبی دائم اچقدر (بند عظيم اولان شهره دينور دلبرلرك عاشقلری دائم قاشلرينه نظر ايتدكلرندن ونظر عشاق اوراده اولديغندن كانه ابرولر كثرت انظار سببيله بندر نگاه اولمشدر حضرت امامك دخی عاشقلری ابروان بتان كبی اولان طاقنه حيران اولوب دائم نظر ايتمه لر بله اودخی ابروان بتان كبی بندر نگاه اولمشدر بيورمق استرلر (طاقك ابرويه مشابهتی هم صوری وهم معنويدر (مصرع ثانيده دخی تربهٔ شريفه لرينك ايكی قپوسنی دائم مكشوف وكشاده اولمقده حيران اولان عاشقك كوزينك ايكی قپاقلرينه تشبيه ايلدی چونكه عاشق اويقو اويومز بو جهتدن كوزينك قپاقلری دائما كشاده طورور (تشكم بعض عارفين (عجبا للمحب كيف ينام وكل نوم على المحب حرام) بيورمشلردر حاصلی عشق نومی محو ايتمكله عاشقك قپو كبی اولان كوزينك قپاقلری قپانماز امام همام حضرتلرينك دخی كثرت زواردن تربهٔ شريفه لرينك قپوسی شب وروز قپانمق حسبيله عاشق حيرانك چشمنه بكزه دی وبوجهتدن تشبيه ايلدی ونفس حدقهٔ چشمه دخی درون تربه بی تشبيه ايتمش اولديلر (نور الله ضريحه

طاقيكه عقدهٔ دو جهانرا بيك نفس

دائم بود بناخن ابرو كره كشا

امام رضا حضرتلرينك تربهٔ شريفه سنك كمری بر كمردر كه ايكی جهان خلقنك مشكلی پرآنده دائما طرنغه بكزين قاشی ايله حل ايدیجی اولور (نفسدن بومقامده آن مراد اولنور (ابرودن مراد كمردر كمری ابرو ايله تعبيره سبب ابرو ايله اشارت اولنمق حسبيله مشكل وعقده حل اولنور چونكه طاق مشكل حل ايده جكدر ابرويه تشبيهی لازم كلدی ومشكلی دخی عقده ايله

تعبير ايتديكندن عقدنك حلنده طرزق لازم اولمغله اوابرويي دخي
مشابهت صوريه سي ومعنويه سي اولمق حسبيله طرنغه تشبيه لازم
كلديكندن ينه اوابرويي دخي ناخنه تشبيه ايلدي كره كشا وصف تركيبي
اولمق اوزره مشكل حل ايديجي معناسنه اصطلاح اولمشدر (حاصل كلام
امام همام حضرتلرينك تربهٔ شريفه سنك طاقي حل اشكاله قادر اولنجه
وار بوندن قياس ايله كه روضهٔ شريفه سي وروح سعادتمندي حل
اشكالده نه مرتبه ده ايمش زيارته كيدن زوارك ايشته بويله مشكللري حل
اولنور وقلبي انواع فيوضات الهيه ايله مالامال اولور بيورمق استرلر
(مشكل دخي علم جهتيله برشبهه سي اولمقدن ودخي حاصل اولميه جق
(مراددن اعمدر يعني مشكل علميسي وار ايسه جهل كيدر و يرينه علم و يقين
كلور واكر اولميه جق وحصولي كوج برمرادي وار ايسه او مرادينه ايرر
وواصل اولور وزيارتندن حصول مراد ايله ياخود جهل يرينه علم كلمك
حسبيله زوار منتفع اولورلر ديمكدر و بونلرك امثالي انتفاع دخي واردر

باشد بروى اهل سعادت كشاده رو

زين دو تختهٔ در وچون كف دعا

اهل سعادتك يوزينه دعا كفي كبي يعني دعا وقتنده جناب حقه مرفوع
اولان ايكي ال كبي حضرت امامك تربهٔ سعادتنك قپوسنك ايكي تخته سي
بري برندن مفتوح وكشاده اولور (اشبو بيتدن مراد اهل سعادت كه آل
رسول محب اولنلردر تربهٔ شريفه يه زيارت ايچون انجق انلر كيدرلر (وقپو
ظاهرده وباطنده انلره كشاده اولور ديمكدر انلر كه محب خاندان رسول
كبريا دكلدر هرنقدر ظاهرده تربهٔ شريفه سنك قپوسي مسدود اولديغي
يوق ايسه معنوي انلره قپانمشدر وانلري تربهٔ شريفه درونه قپو ترك
ايتيوب بلكه رد ايدر اهل سعادت اولميانلر زيارته كتمكه قادر اوله مزلر
ديمكدر هرنقدر ظاهرده انلر كتمزلر ايسه حقيقتي كف دعا كبي اولان ايكي
قپو انلري رد ايدر باب شريفلري دخي ايكي كف دعايه تشبيه قپونك انلري
ردينه تلميح واشعار ايچوندر (زيرا انسان اليله برشيء رد ايدر و ينه اليله
دعوت ايدر بو ايكي صفت الك حاليدر بوجهتله قپولري كف دعايه تشبيه

(لازم)

لازم كلدي في الواقع بعض مجالس مباركه ده بعض كسنه لر كتمكي مراد
ايدرلر ايسه دخي كتمكه قادر اوله مزلر و برمانعلري البته ظهور ايدر آنلره
سؤال اولنسه كتمك ديرلر او ايسه او مجلس انلري طرد ايتمشدر نته كه
شيخ غالب مرحوم بعض اشعارنده ديمشدر (قطعه) كانلر استانه اوليايه ٭
بتون دعوتليدر غايب صفايه ٭ صقين صورنده قالمه آلدانورسن ٭ قومازلر
يوخسه وارمازلر صنورسن ٭

كلميخ اوز غنچهٔ كل آورد بهار

زنجير اوز طرهٔ سنبل كند صبا

موسم بهار امام رضانك تربه سنك آستاني ايچون كل غنچه سندن قبره واكسر
كتورر (آورد كلمه سي فعل مضارعدر فاعلي بهاردر (كلميخ او فعل اوزرينه
تقديم اولنمش مفعول مقدمدر (وينه بادصبا زلفه بكزين سنبلدن تربه سنك
قپوسنه زنجير ايلر (كند فعل مضارعدر صبا انك فاعليدر زنجير اوينه مقدم
مفعوليدر (يعني بهار وصبا امام رضا حضرتلرينه كمال محبتلرندن وتربهٔ
شريفه يه غايت احترامدن ايچون بريسي كلغنچه سني قبره اولسون
ايچون كندي باغنك محصولي اولمغله هديه طريقيله كتورمشدر واو كلغنچه يي
دخي قبره ايتمشلردر و بريسي دخي كه صبادر او دخي عبوديتني اظهار ايچون
زلف كبي سنبلدن تربه نك باب شريفنه زنجير ايتمشدر حاصلي بر تربه در كه
آستانه نك قبره سي كلغنچه سندن وقپوسنك زنجيري طرهٔ سنبلدندر بويله
اولنجه بو تربه نك مثلي يوقدر ديمكدر

كلدسته ها چو مصرع رنكين كران اساس

مسجد چو فكرهاي متين آسمان بنا

حضرت امامك جامع شريفنك مناره لري رنكين واعلا مصرع كبي تملري
آغر وقويدر (كلدسته نك لغت معناسي كل دمدي ديمكدر (مناره كل دمديه
مشابه اولمغله كل دسته لفظي مناره معناسنه اصطلاح ايتمشلردر مصرع
رنكيندن مراد اعلا مصرعدر كه اكا مصرع برجسته لفظي اصطلاح
اولنمشدر (كل دسته ها چو مصرع برجسته تعبير اولنه جق محلده چو مصرع

رنكين تعبير بيورملرى كل دسته لفظيله رنكين لفظى مناسب اولديغى جهتندندر (مصرع رنكينك اساسى نيجه قوى ايسه منارهلرك دخى اساسى قوى اولديغندن مصرع رنكينك اساسنه تشبيه بيورديلر بو اساسلرك قوى اولمقلغندن مراد كندولرينك قوى اولمقلغيدر (بعض نسخهده رنكين يرينه سنكين واقع اولمشدر (مصرع سنكيندن مرادينه مصرع برجستهدر (بودخى خوب واطيف نسخهدر (زيرا كل دستهنك معناسيكه مناره ديمكدر سنكين لفظى اكا غايت مناسب اولور رنكين لفظى كلدستهنك لفظنه مناسب اولديغى مثلا منارهنك حالى وتشبيهى معلومك اولديسه جامع شريفنك حالى دخى معلومك اولسون ايچون انك دخى بيانته شروع ايدوب بيورورلر كه امام همامك جامع شريفى آسمان بنا اولمقده متين فكركبيدر (يعنى جامع شريفى اسمان بنا اولمقده فكر متينه ورأى صحيحه بكزر ديمكدر

ابروى طاق او كه هلال سعادتست
ماند بموج چشمهٔ خورشيداز ضيا

حضرت امام رضانك تربهٔ شريفهسنك قاش كبى اولان كمريكه آسمان سعادتك هلاليدر ضيادن ناشى كونشك چشمهسنك موجنه بكزر (يعنى شمسك جرمى كه بر چشمه كبيدر انده ضيانيجه تموج ايدرسه حضرت امامك هلال آسمان سعادت اولان تربهٔ شريفهسنك كمرنده دخى ضيا ونور اويلجه تموج ايدر (حتى ناظر اولان ابروى طاقنى چشمهٔ خورشيد ظن ايدر اشته درون تربه انوار الهيه ايله بويله طوليدر ديمكلكى ناظم رحمه الله مراد اتمشدر (ماند فعل مضارع اولهرق بكزر معناسنهدر وينه قالور معناسنه كلور (هلال قرينهسيله بر اسمان لفظى مقدر اولوب هلال اسمان سعادتست تقديرندهدر

بالدبخويش روح وشود همچو تن عيان
از بسكه صحن روضه اش افتاده جان فزا

انسانك بدننده جانى كندو كندويه نشو ونما بولور ودخى تن كبى كوزه عيان وآشكاره اولور وروح تن كبى تجسم ايدر اولقدر كه حضرت امامك قبر شريفنك اطرافيكه تربهٔ شريفهلرينك درونيدر جان افزا

وفرح ويريجى واقع اولمشدر (يعنى تربهٔ شريفهسنك درونى اول رتبه انسانك روحنه صفا وفرح ويرر كه انسانك روحى بيويب تن كوزده نيجه عيان ايسه جان دخى اويلجه عيان اولور ديمكدر (جان فزا اصطلاحده مفرح معناسنهدر معناى لغويسى جان ارتريجى ديمكدر (روضهدن مراد نفس قبر شريفلريدر (صحن برشيئك وسطنه وميدانته تعبير اولنور بو مقامده قبرك ميدانى نفس تربهٔ شريفلرينك درونى اولمش اولور وبو بيتده سهولة معنا ايچون مصراع ثانى مقدم ملاحظه اولنه نتكه يعنى لفظندن صكره سهولت معنى ايچون بو وجه ايله شرح اولندى (از بسكه اولقدر كه معناسنهدر واولقدر كه دن دخى حاصل اولان كثرت وچوق معناسيدر (بالد باليدن مصدرندن فعل مضارع اولهرق بيور معناسنهدر بالدبخويش ديمك برفردك اعانهسى اولميهرق نشأت ايدر ديمكدر

پيوسته لوحهاى مقابر بهم درو
چون تخته بند آينهاى بدن نما

تربهٔ شريفهنك دروننده قبرلرك صندوقهلرى برى برينه متصل اولمشدر اندام آينهلرينك تختهلرى پادشاهلرك اوطهسنده برى برينه متصل اولدوغى كبى (اشبو بيتده صندوقهلرى اندام آينهسنك تخته بندينه وتختهده مدفون اولان ذوات كرامك بدنلرينى نفس اندام اينهسنه تشبيه بيورديلر (پيوسته متصل معناسنهدر وينه دائم معناسنه كلور (لوحهادن مراد حضرت امامك صحن تربهسنده مدفون اولان اولاد واحفادينك قبرلرينك صندوقهلريدر (و پيوسته لفظى كثرت قبورى اشعار ايدر زيرا اتصال كثرتده اولور (مقابر على غير القياس قبرك جمعيدر شيخك جمعى مشايخ اولدوغى كبى (تخته بند اندام آينهسنك ظرفنه ديرلر (وينه آينهٔ بدن نما اندام آينهسنه تعبير اولنور كه تخته بندك درونه وضع ايله ديواره تعليق ايدرلر وبو تشبيه دخى ناظم مرحومك بلاغتنه مخصوص اولان تشبيهلردندر (رحمه الله

پراز خط شكستهٔ موج لطافت است
حوضى كه هست صفحهٔ ديباجهٔ صفا

اعلا ونفيس خط كبى اولان لطافت موجندن طولودر بر حوض كه صفوت كتابنك ديباجه سنك صحيفه سيدر يعنى حضرت امامك تربه سنك حرمنده اولان صفاكتابى ديباجه سنك صحيفه سنه بكزين حوضى وشادروانى نفيس خط كبى موج لطافتدن طولو اولمغله ناظرينه فرح وانبساط قلب بخش ايدر ديمكدر (خط شكسته اعلا اولان خطه اصطلاح اولمشدر موج دخى يازى كبى اولمغله خط شكسته يه تشبيه ايلدى (صفحه دخى صحيفه معناسنه در

از جوى آب جدول سيمين بد ورا و
لوحش ز عكس كنبد زرين عرش سا

او كومش كبى حوضك آبنك جويندن او آبك حوضده دورى سببى ايله او شادروانك لوحى اوستنك پوشيده سى عرشه متصل كنبد زرين كبى فلك ثامنك درون آبه عكسندندر (وفلك ثامنك عكسى اوشادروانه قبه ولوح كبى اولمشدر (حاصل كلام بر شادرواندر كه فلك ثامنك عكسى اكا قبه مقامنده اولمشدر (جدول سيمين صو يى صاف وكومش كبى آب لطيف اولان حوضه تعبير ايدرلر (شادروانه بر طرفدن صو كلوب وبر طرفدن طاشمق وآقمق سببى ايله آبنك جويندن تعبير بيورديلر (عرش سا عرشه سوريجى ديمكدر فلك ثامن مراداولنور (جوى آب جدول سيمينه مضافدر (معلوم اوله كه فلك ثامنك عكسندن قبه يابمق كماليله تعظيم ايچوندر (وينه كواكب سياره دن ماعدا جميع كواكب انده مركوز اولمغله مزين ومنقش اولوب سقف اولمغه مناسبدر (اما افلاك سائره ده سبعهٔ سياره دن بر يلدز واردر وفلك تاسع دخى يلدزدن خالى اولمغله بونلرده ساده لك اولمش اولور (وشادروان سقفى اولمغله انسب اولمش اولمازلر بوجهتدن فلك ثامنى عكس ايتديروب سقفه تخصيص بيورمشلردر

وارون شدست ساغر زرين آفتاب
نامش نهاده است فلك كنبد طلا

اشبو بيتله دخى تربهٔ شريفه نك قبه سنى وصف ايدوب بيوررلركه

ساغر زرين كبى اولان آفتاب باشى اشاغى اولوب حضرت امامك تربه سنك ديوارلرى اوزرينه قپانمش وكندوبى اكا قبه ايتمشدر فلك دخى انك آدينى آلتونلى قبه قويمشدر راشته بوقبهٔ پرنوره بويله دينور والا بز بويله قبه كورمدك اكر بو كورديكمز قبه اوليدى سائر تربه لرده دخى اولور ايدى چونكه مثلى بو قدر حق بودر كه بو قبه دكلدر بلكه ساغر زرين آفتابدر (مراداری كماليله پرنور اولديغنى افاده وبياندر (وارون عكسنه وترسنه قويمش نسنه نك اسميدر آفتاب دخى ساغره مشابهتى سببيله ساغر زرين لفظنى آفتابه مضاف ايتمشدر وساغره تشبيهى دخى افتابى باشى اشاغى ايتمكله لازم كلور واقتضا ايدر (طلا طانك كسريله آلتونه وبر شيئه آلتون سورمكه ديرلر كنبد طلا آلتون سورلمش قبه ديمكدر

از قدر بسكه مردمك چشم رفعت است
ميلش كشد بديدهٔ خورشيد توتيا

حضرت امامك تربهٔ شريفه سى اولقدر قدر وشاندن رفعتك كوزينك بebeكى اولمشدر كه اوقبهٔ شريفه نك ميلى يعنى علمى كونشك كوزينه سورمه چكر وشمسك جرمنده علم داخل اولور اشته تربهٔ شريفه نك قدر جهتندن ارتفاعى بو وجهله در قبه نك ميلى نك سورمه چكمسنى قدر يوندن ارتفاعه تخصيص بيورمسى ارتفاع صورى ايله ممكن اولدوغى جهتندندر تربهٔ شريفه يى قدر وشاندن ايچون چشم رفعتك بebeكى ايتمك قدر يوندن كمال ارتفاعنى بيان ايچوندر زيرا اشرف اعضاى انسان وحيوان كوز بebeكيدر وشرفده بebeكنه فائق بر عضو يوقدر وينه كوز بebeكى مدور اولمسى جهتيله تربه نك وقبه سنك رسمنه مشابه اولدوغى جهتندندر وينه افتاب كوزه شبيه اولمغله ديده لفظنى آفتابه مضاف ايتمشدر وعلم قبه دخى سرمه ميلنه شبيه اولمغله استعارهٔ مصرحه طريقيله ميلى ذكر ايدوب قبهٔ شريفه نك علمنى مراد ايتمشدر

تمكين او بخواب نديدست اكرچه كوه
سقفش بنيم جنبش مژكان دهد صدا

حضرت امامك تربه سنك متانتنی اكرچه جبل راسخ رؤیاسنده كورمشدر ایسه ده اوتربه نك قبهٔ شریفه سی انسانك مژكاننك برم حركتی ایله صدا ویرر رؤیاده كورمكی جبله تخصیص شوندن ایچوندر كه تربه نك شكل صوریسی جبله بكزمشدر نتكم شاعر ماهر ندیم افندی مرحوم (مصرع) (جامعلرینك هر بری بر طور تجلی) دیه رك استانبول جوامعنی جبل طوره مشابهت صوریسی سببیله تشبیه ایتمشدر (وینه ناظمك مرادی تربهٔ شریفه نك متانتنی وتمكیننی بیاندر تمكین ومتانت ایسه جبلك خالی اولمغله (اكرچه ندیدست كوه دیه رك رؤیاسنده طاغ كورمشدر دیمك لازم كلدی بوندنصكره بوتمكینه كوره درون تربه ده كه صدالر قبه سنه عكس ایتمك لازم كلمكله قبه ده دخی صدا عكس ایتمك وسس ظاهر اولمق قبه نك مقبولیتنه سبب اولدیغندن وصدا عكس ایتین تربه وقبه نك نامی اصم اولدیسه مصرع ثانی ایله صدانك قبه یه عكسنی بیان ایچون وكمالیله مبالغه حاصل اولسون ایچون قبه سی كرپكك ادنی حركتیله صدا ویرر بیوردیلر وبوعكس جبلده دخی موجود اولغله مصرع اولده اولان اكرچه كوه لفظیله تناسب كلی حاصل اولمش اولور زیرا جبله هرنه سویلنسه او كلامك عینی سویلینه واصل اولور وبو بیتك الفاظ بیننده اولان تناسب اربابنك معلومی اولمغله بیانه تصدی اولنمدی (نور الله مرقده

سقفش كه آشیانهٔ مرغ سعادت است
آید برون زبیضهٔ قندیل اوهما

كرپكك حركتیله قبه نك صدا ویرمسی هر نقدر قبه یه كمال ایسه ده اشبو كمال كمال صوری اولدیغندن بوقدر مدحه ناظم حضرتلری قناعت ایتمیوب ینه قبه نك مدح وثناسی حقنده كمال معنوی اوله رق وصفنه شروع ایدوب بیوردیلر كه اوتربه نك قبهٔ شریفه سی كه قوشه بكزیك سعادتك یوه سیدر اوقبه یه معلق اولان یمورطه كبی قندیلدن طشره یه مرغ هما تولد ایدر بویله اولنجه سعادت ودولت طالبی اولان حضرت امامك تربهٔ سعادتمندینه كلسون وسعادت بولسون دیمك اولور قبه یه وسقفه یوه یاپق

بعض طیورك عادتی اولمغله تربه نك قبهٔ سعادتمندینی مرغ سعادته آشیان یاپدیلر وسعادت مناسبتیله بیضهٔ قندیلدن هما تولد ایدر دیو تعبیر بیوردیلر (زیرا هركس هما قوشنی دولتمند وسعادتمند دیرلر حتی سایه سی بركمسنه یه اصابت ایتسه دولت بولور ایمش دیو مشهوردر وپادشاهلره دخی هما قوروغندن سرغوچ اتخاذی عادت اولمشدر (كلستان شرحنده سودی افندی مرحومك بیاننه كوره هما صقصغان مقداری واكا شبیه برقوش ایمش ولكن كل رنكنده ایمش اكر صقصغان كل رنكنده اولسه هما ظن اولور دیه رك بیان ایتمشدر وغداسی كمك ایمش وبر یوزنده بوه دخی اتخاذ ایتمیوب هواده ساكن اولور ایمش وتولدی دخی برهوا وقوع بولور ایمش كمك كوردكده جانب زمینه توجه ایدوب قنادینی وقویروغینی یره سورمیه رك كمك آلوب برهوا اولور ایمش اشته بویله عالم سفلی یه تنزل ایتمك ایله سعادتمند برقوش اولمش انسان دخی سفلی اولان دنیایه رغبت ایتمزایسه مرغ هما كبی سعادت صاحبی اولور واونلر دخی بویله اولدیلر

از یك نكاه كرم یكبار میشوند
قندیلها چوكوهر دل آب ازحیا

حضرت امامك تربهٔ شریفه سنك قندیللری كمالیله حیا صاحبی اولدقلرندن بركره ده عشاقك برحرارتلی نظرندن كوكل كوهری كبی آب اولورلر واریرلر اشته بویله قندیللری حیا وعارلی ذاتلرك كوكللرینه بكزرلر (نكاه كرم حدتلی نظره دینور (یكبار بركره دیمكدر باسی ظرفینه حمل اولنوب بركره ده دیه رك شرح اولندی (یاخود باسنی صله ایچوندر دیه رك نكاه كرمدن بركره ایله تعبیر اولنسه ینه مناسب معنی اولور (اشبو بیتك ایكی معنایه كوره تقدیری شووجهله اولور (میشوند قندیلها آب ازحیا چوكوهر دل یكبار ازیك نكاه كرم (وینه قنادیل شریفه یی صفوتده وحیا صاحبی اولمقده وصفوتده قلوب صافیه یه تشبیهده محض اصابت بیوردیلر وینه حیانك لازمی درلمك اولمغله كمال حیایی بیان ایچون قنادیلی كوهر دل كبی حیالرندن آب كبی ایلدیلر

بنشسته از نكاه بقنديلها غبار
چون كرد خط بغبغب خوبان دلربا

عشاقك كثرت انظارندن قنديللره صفوتلری سببيله غبار اوتورمشدر
ولكن اوغبار بر ثقيل غبار اولميوب بلكه سيری ونظاره‌سی لطافتده كوكل
قاپوجی كوزللرك چكه‌سنده ظاهر اولان كرد خط كبيدر يعنی خط اودلبرك
تازه خطنی سير انسانه نيجه فرح ويرر ايسه او قنديللره عشاقك نظرندن
حاصل اولان غباری كورمك اويله فرح ويرر ديمك استر (غبار عربی
اوله‌رق وكرد كاف فارسيه‌نك فتحه‌سيله فارسيدر ايكيسيده توز معناسنه‌در
خط دلبرك هنوز ظهور ايدن صقالنه وبيغنه اصطلاح اولمشدر بويله دلبره
خط آور تعبير اولنور (نته كه تو پسر اوانه ساده رو دينور (غبغب چكه تحتنه
اطلاق اولنور بومقامده نفس زنخدان مراددر

باشد بچشم صافدلان قدر شان فزون
كوهر بود زكرد يتيمی كران بها

بو بيت سؤال مقدره جوابدر كأنه دينديكه عاشقلرك نظرندن قنديللرده
حاصل اولان غبار نفس الامرده خوبان دلربانك چكه‌سنده كه كرد خط
كبی لطيف ايسه‌ده عشاقك نظرلرنده اوغبار آلود اولان قنديللر نيجه‌در
وانلرك قدر واعتباری وارميدر طوته‌لم كه حد ذاتنده لطيف ايمش نزد
عاشقانده معتبر اولمدقجه انده لطافت اولماز واعلا نسنه ديمز بو سؤال مقدره
بويله جواب ويروب بيوررلر كه (صافدل اولان عاشقلرك نظرنده بويله
قنديللرك قدری وشانی زياده اولور كورمزمسن يتيملك غبارايله
آلوده لكدن اينجونك قيمتی اغر اولور بو قنديللر دخی كوهر در عشاقك
نظرندن غبار آلود اولنجه البته قدری زياده اولسه كركدر (در يتيم شول
اينجويه دينور كه جوف صدفده بردانه اولور وكوكرجين يمرطه‌سی
مقداری اولور ايمش ديو مشهوردر بونك قيمتی سائر اينجولردن چوق زياده
اولور يتيملك توزندن مراد يتيملك حاليدر حال معناسنی توز ايله تعبير اكثری
يتيملر غبار آلود اولدقلری جهتندندر (معلوم اوله جماداتده مثلی اولمينه يتيم
دينور وانسانده باباسی اولميان طفل صغيره يتيم ديرلر وحيوانده اناسی

اولميان ياورويه يتيم تعبير ايدرلر بوصورتده در يتيم ديمك مثلی يوق اينجو ديمك
اولور (فزون زياده (وكران اغر ديمكدر كاف فارسيه‌نك كسريله وهمزه ايله
افزون دخی لغتدر

از بس چو برك كل بسرهم فتاده است
چون غنچه پر كلست حريم از كف دعا

درون حرم شريف غنچه‌نك درونی كبی كف دعادن اولقدر كل ايله
طولودر كه او كف دعا كل ياپراغی كبی كثرتندن بری برينك باشنه واقع
اولمشدر يعنی درون تربهٔ معطره‌ده دعا ومناجاته اشتغال ايدن ذوات كرامك رفع
يد ايتمش اولدقلری حالده اولقدر كثرتی واردر كه كف دعالر آچلمش كلك
درونده كه كل ياپراغی كبی بری برينه متصل اولمشلردر (ناظم رحمه الله
بو بيتده تربهٔ شريفه‌يی وحرمنی بر آچلمش كل صد برك وانده مرفوع
اولان كف دعالری كل ياپراغنه تشبيه بيورديلر (تقدير بيت از كف دعا
از بس حريم تربه پر كلست چون غنچه آن كف دعاها چو برك كل بسرهم
فتاده آند ديمكدر

روشن ميان روضه ضريح منوری
چند انكه برده خط شعاعی از وضيا

پرمنور قبر شريف درون تربه‌ده روشن و پرنوردر انك روشن ومنورلكی
اول مرتبه‌ده‌در كه كوزدن ظاهر اولان مخروطی الشكل ضيا خطی
ضيايی ايدن المشدر ياخود كونشك خط ضياسی وشعاع نوری وضيايی
ايدن المشدر وبو ايكی نور اوضريح منورك فرعيدر وضريح منور او ايكی
نورك اصليدر اشته حضرت امامك قبر شريفی بويله عظيم نور
صاحبيدر (روضه‌دن مراد تربهٔ معطره‌نك درونيدر (ضريح قبرك اوربجنه
وسوريسنه ديرلر ذكر جز واراده‌ٔ كل طريقيله بومقامده وسائر محللرده
مجموع قبری مراد ايدرلر (خط شعاعيدن مراد ياكوزدن وقت رؤيتده
ظاهر اولوب مرئيی احاطه ايدن خط شعاع مراد اولنور ياخود كونشه
نظر اولندقده ايلك كبی ضيادن خطلر كورينور آنی مراد ايده‌رز ايكيسنه

نسبتله دخی شرح اولندی (و برده کلسنه ایلتمش معناسی و یرلدی یاخود
برده یه قطع علاقه ایتمش معناسی و یریلوب شویله تعبیر اولنسه که میان
روضه ده بر ضریح منور نوری سببیله اولقدر ظاهر واشکاره در که کوزدن
ظاهر اولان خط شعاعی یاخود شمسك خط کبی ظاهر اولان ضیاسی
او ضریح منوری روشن ایتدن ایچون خود بخود نوری سبیله ظهورندن ایچون
احاطه دن ال چکمشدر زیرا کرك خط نور دیده و کرك خط ضیای افتاب
اشیای مرئیه یی احاطه سی ایله کوسترمك ایچون ایدی چونکه ضریح
منور نور یله روشن وظاهر درانی احاطه حاصلی تحصیل اولور بو ایسه
باطلدر ضروری قطع علاقه ایتمك لازم کلدی بو صورتده ضریح منورك
مرئی اولمسی خط شعاع دیده ایله و یاخود نور افتاب ایله دکلدر ومرئی
اولمقده بونلره احتیاجی یوقدر بلکه خود بخود نوری وروشنلکی ایله
کورینور دیمك استدیلر (نورالله ضریحه

بشکسته اندابنهٔ افتاب را

تار بختندرنك چنین اهنین بنا

افتابك اینه سنی قرمشلردر بو نجلین متین بنانك تملنی وضع ایتدکلرندن
ایچون زیرا بو اهنین بنا اینهٔ افتاب کبی هرشیئی کوسترر وهرشیئه ضیا
و یرر بو جهتدن اینهٔ افتابه احتیاج قالمش اولور لزومی اولمدیغندن معمارلر
اینهٔ افتابی پاره پاره ایتدیلر دیمك استر (معلوم اوله که متین اولان بنایی
اهنین بنا لفظیله تعبیر ایتمسی تربهٔ شریفه ده اینه لك تحصیلی ایچوندر زیرا
فولاددن دخی اینه اولور وفولاد دخی دمر جنسندندر بویله اولنجه چنین
اهنین بنا تعبیرندن تربه ده اینه لك حاصل اولور وتربهٔ مطهره بر فولاد اینه
اولمش اولور وصوری اولان اینهٔ افتابه احتیاج قالمز وعدم احتیاج ایله
شکستی اقتضا ایدر (و بو بیته بر اخر معنی دخی و یریلور (او معنی بودر که
اینهٔ افتابی شکست ایتدیلر بو نجلین اهنین بنانك تملنی وضع ایتسونلر ایچون
یعنی بو تربه نك تملی اینهٔ افتابدندر بنابرین اینهٔ افتاب کبی هرشیئی
کوسترر وهرشیئه ضیا و یرر دیمك اولور بو معنی دخی لطیف بر معنی اولور

رنك ینه بو مقامده تمل دیمکدر (تار بختند کلمه سی بشکسته اند کلمه سنك
بو معنایه کوره علتی اولمش اولور

از طالم اهنین قفسی کرده اختیار

مرغی که برده فیض سعادت از و هما

بو دنیادن بر دمر قفس اختیار ایتمشدر بر مرغ مبارك که سعادت فیضنی اندن
هما قوشی ایلتمشدر ودولتی اندن بولمشدر بویله قدری وار ایکن بر قفس اهنینه
قناعت ایتمشدر (قفسدن مراد شبکهٔ شریفه لریدر چونکه ذات شریفلرینی
مرغ ایله تعبیر بیوردیلر شبکهٔ شریفه لرینی دخی قفس ایله تعبیر لازم
کلدی (کرده اختیار تعبیرندن قبر شریفلرنده حی در دیمکه تلمیح واشارت
واردر (زیرا اختیار حیات ایله متصف اولانده اولور و بیت اتیده حی در
دیمکی تصریح ایده جکلر درتنه که بیورورلر

خوابیده نازباش تحقیق زیر سر

تصویرش از چکونه وتذهیبش از چرا

حقیقت یوز یاصدیغی مبارك باشنك التنده اولدیغی حالده روضهٔ
شریفه سنده او یومشدر او ناز بالش تحقیقك تصویری نه کونه تصویردر
(ودخی انك تذهیب وتزیینی نه ندر بن بیله مم و وصفندن عاجزم انی جناب
خدای لم یزل بیلور بنابرین تصویر وتذهیبنه متعلق کلام ایتمدم (خوابیده
او یومش (وناز بالش یوز یاصدیغی دیمکدر (و تحقیق بو مقامده حقیقت
معناسنه در (تصویردن مراد یاصدیغك هیئت وصورتنی مراد ایتسك
ممکندر یاخود ملوك اعجامك وکبارینك عادتندن ایمش یاصدقلرك ومقعدلرك
یوزلری طوقیمق وقتنده تصویرلی اوله رق طوقنور ایمش بو صورتده
ارسلان وسائر حیوان صورتی انده موجود اولور او صورتلر مراد اولنسه
ینه ممکن اولور (و ینه تذهیب تزیین معناسنه اولمغله یاصدیغك تذهیبی
کندنده اولان التوندن تللردر که برابر طوقنور (بلادمزده اسکدارده
سلیمیه ده طوقنان تللی سلیمیه تعبیر اولنان قاشلر کبی اشته تذهیبدن اوالتون
تللری مراد ایتسك اولور (یاخود یاصدیغك سائر تزیین وتذهیبلری مراد

اولنسه بنه بمکندر (خلاصه سی حضرت امام مزبن ومذهب ناز بالش حقیقتی زیر سرینه الوب روضهٔ شریفه سنده حی در ومرده ومیت دکلدر دیمك استر (وبنه زیر سرنده ناز بالش تحقیق اولدیغی حالده دیمکدن مرادی اهل حقیقتك اولوسی وسلطانیدر دیدیکی اراده ایتمشدر (زیرا ائمهٔ اثنا عشر رضوان الله تعالی علیهم اجمعین جمله سی معدن علم لدن ایدیلر وبنه جمله سی شهادتله ارتحال بیوردقلرندن قبر شریفلرنده حی اولمق لازم کلور قال الله تعالی {ولاتقولوا لمن یقتل فی سبیل الله اموات بل احیاء لکن لاتشعرون} وفی الحدیث الشریف (المؤمنون لایموتون بل ینتقلون من دار الفناء الی دار البقاء) بو بیتده که ازچرا ازچه معناسنه اولغله ندن معناسی ویریله رك شرح اولندی

همچون نکاه کرم زمژکان اهل دل
روشن بود ز پنجره اش نور کبریا

عاشقلرك کرپکندن نکاه کرمك ظاهر اولدیغی کبی حضرت امامك دخی تربهٔ مطهره لرینك پنجره سندن عظمت و جلال صاحبی الله تعالی حضرتلرینك نوری انجلین روشن وظاهر اولور وظهوری دخی مشاهده اولنور (بو بیتده تربهٔ شریفه یی عشاقك جسدینه و تربهٔ مقدسه نك پنجره لرینه عاشقلرك کوزلرینه و پنجره دن ظاهر اولان انوار الهیه یی عاشقلرك کوزلرندن ظاهر اولان نظر کیمیا اثره تشبیه بیوردیلر (فی الواقع تربه قائم اولمقده جسده و پنجره دخی کوزه ونظر اهل دل دخی انوار الهیه یه مشابه اولدقلرنده شك وشبهه یوقدر (نور الله مضجعه (بوندنصکره ظاهر اولان انوارك نه مرتبه ده کارکر اولدیغنی و قوت وحالنی بیانه شروع ایدوب بیوررلر که

نوری چنانکه از لمعانش بدشت خوف
ظاهر بود بخلق خدا جادهٔ رجا

او ظاهر اولان نور انجلین بر نور در که اونورك لمعان وضیاسندن خوف اوه سنده کشت وکذار ایدن خدانك خلقنه که مراد زاهدلر در انلره رجا

وامید یولی ظاهر اولور انلر دخی خوف اوه سنده زحمت چکمکدن خلاص اولوب امید ورجا یولنه سالك اولمغله اهل رجادن اولورلر (معلوم اوله که خوف ورجا زاهدلرك خالی و وصفیدر عاشقلر وعارفلر بو مقامی چکمکله انلرده خوف و رجا اولماز لکن زاهدلر هر نقدر اهل رجا اولورلر ایسه ده ینه مرتبهٔ زهدی تجاوز ایتمزلر بلکه اورتبه ده ایلرو کتمش اولورلر اکر زاهد مقام عشقه وارر ایسه اوزمان رجا و امیددن خلاص اولور زیرا مقام عشقده رجا یوقدر همان تسلیم وامرینی جناب حقه تفویض واردر

از مدح غائبانه دل من کرفته است
ای خامه مطلعی که کند از غمم رها

غائبانه اولان مدحدن بنم قلبم طوطلمشدر (وقصیده نك اتمامی ممکن اولمیه جق کبیدر زیرا تربهٔ مقدسه یی رأی العین کورمدم و ایتدیکم مدح وثنا تربهٔ شریفه نك اوصافنی استماع طریقیله در اکر رأی العین کورمش اولایدم کوکلم کرفته اولماز ایدی بلکه مدح ایتدکجه ایدز ایدم و بو مقدار مدح ایله اکتفا و قناعت عاشقه کلمز بلکه طبعم زیادهٔ حضرت امامك مدح و ثناسنی استر باری ای قلم بکا بر مطلع جدید کشاده ایله که او مطلع بنی بو غمدن خلاص ایلسون و بو کرفته لکی کوکلمدن ازاله ایتسون بندخی حضرت امامك مدح وثناسنی دخی زیاده ایدیم و بو ثنا بکا مدار انتساب درکه والاسی اولسون (فی الواقع خامه بر مطلع نو کشاد ایدنجه دل کرفته یه کشایش وانبساط حاصل اولور (کورمزمیسك کتابده برباب یاخود بر بحث تمام اولسه بحث آخره شروع ایله طالبه بر بسط کلور و بحث اولدن حاصل اولان فتور زوال پذیر اولور بنا برین خامه نك بر مطلع نو کشادنه طالب اولدیلر (مطلع لامك فتحیله و کسریله لغت فصیحه اولوب لغتده شمسك طلوع ایتدیکی محلك اسمیدر (قرآء سبعه دن کسائی سورهٔ فجرده {حتی مطلع الفجر} نظم جلیلنده لامك کسریله قرائت ایدر (والتیسی لامك فتحیله قرائت ایدرلر قرآن عظیمده ایکی قرائت موجود اولمغله ایکیسنك دخی فصاحتی لازم کلور (بو بیتده دخی کرك کسریله و کرك فتحیله قرائت

ایتمك جائزدر اما اصطلاح شعراده قصیده‌نك وغزلك بیتی اولنه دیرلر نتکم بیت آخره مقطع تعبیر اولنور مطلع لفظنده طلوع شمس تخییل اولمغله انسانی غمدن ازاد ایدر (بنابرین که کند ازغمم رها تعبیر بیوردیلر (وطلوع شمسده فرح واردر غروبده ثقلت اولدیغی کبی کورمزمیسك صباح اولدی دیوب هر کس مسرور اولورلر و صبح ایله انبساط درون حاصل اولور اخشام ایله قسوت قلب حاصل اولدیغی کبی مکر که شهر رمضان اوله زیرا انك صبحنده فرح اولمیوب بلکه فرح ساعت اون بودن صکره اولور نتکم بعض شعرا دیمشدر

بیت

(دلبند امید اولدیغم اوقات نشاطی)

(همرنك صباح رمضان ایله یارب)

و بنه دیمشدر (مصرع) (كون باتر ایكن نشئهٔ افطاری کیم انکار ایدر) باخصوصکه اخشام عاشقلره زیاده ثقلت کتورر حافظ شیرازی بیوردر

بیت

(کفتم ای شام غریبان طرهٔ شبرنك تو)

(درسحر کاهان حذرکن کربنالد این غریب)

میخواهم از دو مصرع دیکر کشاد دل

دل اشود دوناخن دیکر کره کشا)

غیری ایکی مصرعدن کوکل کشادینی استرم قلبه ایکی طرنق کبی اولان غیری ایکی مصرع عقده آچیجی اولسون و کوکلدن انقباض زائل اولسونده مهما امکن حضرت امامك مدح و ثناسنی ایده یم (دوناخندن مرادینه مطلع جدیدك ایکی مصراعیدر که انلری ایکی طرنقه تشبیه بیوردیلر (کره کشا مشکل حل ایدیجی یه دیرلر چونکه مصرعی ناخنه تشبیه ایلدی مشکلی دخی عقده یه تشبیه ایده رك کره کشا دیمك لازم اولدی

(ای)

ای کائنات رابدرت روی التجا

وی نقش بوسه بیش براهت زنقش پا

ای امام همام جمیع عشاقك سنك قپو که التجایه توجهی واردر (ودخی ای امام همام سنك یولنده عشاقك تقبیلندن حاصل اولان بوسه نقشی ایاق نقشندن زیاده در (زیرا عاشقلر سنك یولنی او په رك کیدرلر (ایکی مصرعده اولان ای کلمه‌لری حرف ندادر و منادی لری حضرت امام رضادر زروی التجادن مراد کافهٔ انس وجنك درکاه والاسنه توجهندن عبارتدر

تاروضهٔ توکرده سعادت نکارچرخ

صد یار بسته خامهٔ خود از پرهما

فلك سنك تربهٔ شریفه کی سعادت نقشلی ایتمك ایچون هماقوشینك قنادندن کندی قلمنی اهتمام ایچون یوز کره تجدید ایدرك باغلمشدر نته که خطاطلر برخط اعلا یازیله جق اولدقده شاننه اهتمام ایچون قلمی دفعات ایله قطع ایدرلر واینجه ایدرلر کوررلر که اینجه اولمش درعقب ینه قاتجه اولسون ایچون قطع ایدرلر (فلك دخی تربهٔ مقدسه یه نقش سعادتی یازمق ایچون قلمنه اهتمام ایدوب پرهمادن بالدفعات قلم باغلمشدر ونقشنه بو اهتمامی ایتمشدر دیمکدر (روضه‌دن مراد تربهٔ مطهره‌نك مجموعیدر (زیرا هم قبر شریف وهم تربه مجموعی سعادت نقشیله منقشدر (نکار محبوبه نقش اطلاق اولنور (صدبار کثرتدن کنایه در پرهمایه تخصیص هما قوشی مسعود اولمغله نقش سعادتك قلمی اندن اولمغی مناسب اولدیغی اجلدندر تربهٔ شریفه‌نك نقش سعادت ایله منقش اولمه سندن مراد نفس تربه نك سعادتمند اولمقلغندن عبارتدر

کلمیخ استان تراچشم افتاب

یکقطره شبنمیست که افتاده ازهوا

سنك استانك قبه‌سی ایچون افتابك کوزی برقطره شبنمدر زیرا هوادن کلمیخ استانك عشقندن ایچون دوشمشدر (بو صورتده حقیقتده افتاب حضرت امامك کلمیخی اولمش اولور (وافتاب صوری انك شبنمی اولور

(كه تعليلدر بووجهله شرح اولندى (ياخود افتاده ازهوا شبنمك صفتيدر وشبنم موصوفدر بوصورتده كه ربط ايچون كلمش اولور زيرا صفت جمله اولنجه ادات ربط لازمدر (حاصل كلام افتاب كلمسنه نسبتله كونش بر قطره شبنم مقوله سيدر وانك سوداسيله يره دوشمشدر وانى ارزو ايدر زيرا شبنم كونشه و كونش شبنمه عاشقدر

زبهر قطع كردن راه حريم تو
سوزن بدست كشته مسيح آهنين عصا

سنك حرمينك يولنى قطعه كمال شوقندن حضرت عيسى عليه السلامك اكنه سى معجزه سيله النده بردمر عصا اولمشدر واو عصايه اتكا ايده رك سنى زيارته كلور (بو بيتدن حضرت عيسى عليه السلامه امام رضايى تفضيل چقماز زيرا كاه اولور كه بيوكلر كنديدن كوچكك زيارته كيدرلر (فخر عالم صلى الله تعالى عليه وسلم افنديمز اصحاب كرامى زيارت ايچون خانه لرينى تشريف ايدرلر ايدى (مشهوردركه عيسى عليه السلامك امتعهٔ دنيادن بر مركب و بر عصا و بر ايكنه لرى وار ايدى (و بعض روايتده بر صو طاسى دخى وار در ديمشلر (بعد زمان متاع دنيادر ديو جمله سنى ترك ايدوب فقط ايكنه قالمش حتى حين رفعنده ايكنه اوزرنده ايمش اكر او دخى اولميدى مقاملرى فوق عرش اعلا اوله جق ايمش ايشته ايكنه نك بويله شهرتى اولمغله ناظم رحمه الله او ايكنه يى دست شريفنده عصا ايديلر

از رشك محرم حرم كبرياى تو
پوشد حرم زاطلس بخت سيه قبا

سنك عظمتك حرمنك محرمنك غيرتندن واكا غبطه ايتديكندن كعبهٔ مكرمه اطلس كبى اولان بخت سياهدن ياخود بخت سياه كبى سياه اطلسدن قفتان كيمشدر و ياس طوتمشدر زيرا كعبه ده و حرمده بو مرتبه ده محرمك كثرتى يوقدر فقط موسم حجده حجاجك كثرتى اولور لكن امام همامك تربهٔ شريفه سنك زيارت وقتى اولمغله دائما زواردن وآمد شد ايدنلردن خالى اولماز بو جهتدن زوار ينك كثرتى اولمش اولور حرم كعبه دخى بو حالى

(مشاهده)

مشاهده ايتدكده بن حرم اولايمده بوتربه نك محرمى بندن چوق اولسون ديو كمال رشكندن بخت سياهه بكزيك غايت سياه اطلسدن جامه وقفتان كيمشدر وماتم زده لر كبى ياس طوتمشدر (معلوم اوله كه بخت سيه مشبه واطلس مشبه به در ياخود اطلس مشبه و بخت سيه مشبه به در بو شعر حرزده ايكيسنه ده اشارت اولندى (و ينه معلوم اوله كه كعبهٔ مكرمه نك كسوهٔ شريفه سى سياه اطلسدن اولمغله كماليله سياهلغنى بيان وافاده ايچون بخت سياهه تشبيه بيورديلر زيرا بخت سياهدن قاره برشى يوقدر و كسوهٔ سعادته سياهلق دخى عين كمالدر (و ينه معلوم اولسونكه ذكر محل وارادهٔ حال طريقيله مجاز مرسل اوله رق بو مقامده حرم كعبه معناسنه در (پوشد كلمه سى دخى مجاز اولديغنه قرينه اولور زيرا تستر كعبه ده در وكسوه انده در و حرم شريفك مكتسبى اولسى ممكن دكلدر مكر كه كسوه يى معنوى اله سن اوزمان حرم شريف معنوى اوله رق سياه كسوه كيمش اولور و حرم كندى معناسنه اولور مجازه كتمكه احتياج قالمز

ازبس هجوم راه روان موج ميزند
نقش جبين براه تو چون موج بوريا

اولقدر يولجيلرك هجومى و كثرتى حضرت امامك تربه سنك يولنده موج اورر وطالغه لنور كه آلن نقشى حصيرك موجنك نقشى كبيدر يعنى يولده كيدن زوارك اولقدر كثرتى واردر كل صف صف اولمشلردر كه و يوللر آلماز مرتبه ده اولمشلردر كه اوزاقدن نظر ايلسك جبهه ده اولان نقشلرى بوريا نقشى ظن ايدرسك و يوله بر حصير فرش اولنمش كبى كوررسك (معلوم اوله كه نقش جبين حصيرك تللرينه بكزر زوار صف صف اولمغله و يوللرك طولى وعرضى زواردن مالا مال اولمغله البته نقش جبين نقش بوريا كبى ظاهر اوله جغى نمايان اولور و بو بيتدن دخى بيت سابق كبى مرادى كثرت زوارى بيان وافاده در (نور الله مرقده

درنو بهار عزم رياض حريم تو
كردد صداى خندهٔ كل نالهٔ درا

ایام نوبهارده سنك حریمنك روضه لرینه عزم وقصد ایچون كلك كوله سنك صداسی كندویه چاك ناله‌سی اولور وسنك ریاضنه زیارته عزم وقصد ایدر یاخود عشاق ایام بهارده سنك زیارتنه قصد ایتدكاری ایچون خندۀ كل انلره نالۀ درا اولور وآدابله سسز وصداسز زیارته اویلجه كیدرلر وچاكلرینك صداسی دخی خندۀ كلدن اولور اصلا صدالری چقمازدیمك اولور

ای نور چشم خلقت وی عین مردمی
مژكان بكرد دیدۀ من كرده است جا

ای عالم آفرینشك كوزینك نوری وای انسانیتك كوزی یاخود انسانیتك كوزینك ببكی بنم كوزمك اطرافنده كه كرپكم یرلشمش ومتین اولمشدر (بو بیت ایله بیت اتی برقطعه مقامنده ومرهون كبی اولدیغندن معناسی بیت آتی ایله تمام اولور

بهر طواف كوی توام مردمان چشم
ازآبنوس كرده مهیا بسی عصا

اطراف دیده ده مژكانك جایكیر اولمسی ومتانتی شوندن ایچوندر كه بنم كوزمك ببكلری سنك محله كی طواف ایچون آبنوسدن چوق عصا حاضر ایتسون زیرا یول بعیددر واعانه ایچون چوق عصایه محتاج اولنور بنابرین اطراف دیده ده اولان مژكانم بغچه لره دكلمش تازه فدان كبی اولمغله آب چشممدن صوجذب ایدوب نشو ونما بولمش وعصا یاپلمغه لایق اولمش تاكه كوزمك ببكلری انلردن عصا اتخاذ ایدوب سنك كویكی طواف ایچون كند كده استعمال ایلیه اشته بنم مژكان دیدیكم مردمان چشمك سكا عاشق افكنده اولدیغنی بیلوب ومژكان جشمم دخی سنك مفتونك اولمغله مردمان چشممه بویله اعانه ایدر (حاصل كلام جمیع جوارحم سنی آرزو ایدر وسنك عاشق صادقندر دیمك استر

ازبس وفا بكشور عهد توشا یسعت
یادجفا بخاطر خوبان شود وفا

سنك زمانك اقلیمنده وفا اولقدر كثیر وشایعدر كه كوزللرك خاطرنده عاشقلرینه جور ایچون جفایی تذكر ایتسه لر اوتذكر ایتدكاری جفاعین وفا اولور (ومشوقلر دخی عاشقلرینه وفا ایتمش اولور وجفایه قادر اوله مزلر اشته بویله كشور عهدنده وفا چوق اولدی خوبان عشاقكه جفا ایتمایجه سائر اهل ظلمك جور وجفایی ترك ایتمه لری اولو یتده اولور (وبو بیتده حضرت امامك عهدنی ودرونی كشوره تشبیه ایلدیلر (یاددخی تذكر معناسنه در

اقبال دولت تو بهر جا كه تكیه زد
شد بخت سبز وسمۀ ابروی متكا

سنك دولتك اقبالی هر محله كه اعتماد ایتدی بوصورتده اوراسی محل اتكاء اولدی اومتكانك قاشنك راستغی سیه بختلی اولمقدن خلاص اولدی وبخت سبز صاحبی اولدی (متكا لغتده اعتماد اولنان محلك ادیدر (اصطلاحده طائفۀ درویشانك اللرنده كزدیروب وقت قعودده اعتماد ایتدكاری چوبك ادیدر (وانك ایكی طرفنده قاش كبی اعتماد ایده جك اغاچلری واردر اكثریا سیاه اغاچدن مصنوع اولمغله رستق دخی سیاه اولوب وقاشك اوستنه تحسین ایچون چكلدیكندن وسمه لفظنی ابرویه مضاف ایلدی حضرت امامك اعتماد ایتدیكی محل لغتده اكا متكادینور اكرچه انك ابروسی ووسمه‌سی یوقدر ولكن اصطلاحده متكا تعبیر اولنان چوبك ابروسی ووسمه‌سی اولمق مناسبتیله حضرت امامك اقبال دولتك اتكاء ایتدیكی متكاء لغویه یه آبرو ووسمه اثبات ایدوب وسمه‌سنی اعتماد سببیله یشل بختلی اولدی دیو تعبیر ایلدی (بیتك آخرنده اولان متكادن مراد اقبال دولتك اعتماد ایتدیكی محلدر واصطلاحده كه متكادكلدر همان اعتماد ایتدیكی محلی متكای مصطلحیه تشبیه ایدرك ابرو ووسمه اثبات ایتمشدر (خلاصۀ كلام هركیم حضرت امامك همت معنویه سنه وفیوضات الهیه سنه نائل اولورسه هرنقدر شقاوت ازلیه‌سی وار ایسه سعادت ابدیه یه نائل اولور دیمكدر (زیرا اقبال دولتك اعتمادندن مراد بركمسنه یه هدایت وفیض القا بیورملریدر

باد مروت تو بدشتی که بکذرد
کردد بخون برق نکارین کف کیا

سنك روزکار کبی اولان مروتك براوه‌ده که اسراواویه اکر یلدرم اینسه اوخونه بکزین یعنی قرمزی وآتش کبی صاعقه ایله اواوه‌ده اولان اوتك الی نقشلی وحنالی اولور وصاعقه دمری وطاشی یاقر ایکن اواوتی یاقغه قادر اوله‌مز بلکه انلری مزین ومنقش ایدر اشته بسنك لطفك ومروتك برمرتبه‌ده‌در که یلدرم اواوتی یاقغه قادر دکلدر وروحانیتك عالمدن ظلمی قالدرمشدر بیوررلر (اوتلر یصی اولمغله اله تشبیه بیوردیلر (نکارین منقش معناسنه‌در (یلدرم دخی آتش اولمغله قانه تشبیه ایلدیلر

ازمشهد تو بسکه زمین شدرفیع قدر
کردون باآب کوهرحاکش کندشنا

سنك قبرشریفك یرده اولدیغندن ایچون زمینك اولقدر قدری عالی اولدیکه فلك زمینك خاك کوهرینك ابنده یوزمك ایلر (اولدن ارض سفلی اولمغله یوزمکه تنزل ایتمز ایدی ولکن شمدی مشهدك سبیله زمینك قدری بالاتر اولمغله شناورلك ایدر اولدی (فلکك شناور لکندن مرادزمینه عکس ایتمسیدر (بنابرین خاکه کوهری مضاف ایتدی وکوهرده صوتعبیری اولمغله آبی دخی کوهره مضاف ایلدیکه زمینه فلکك عکس ایتمه سنه لیاقت کلسون ولکن ینه مرادزمینه عکس ایتمسیدر زیراخاکك کوهریده وآبیده زمینك خاکندن عبارتدر حاصلی فلك آبه لطافتندن ایچون وکرهٔ آب کرهٔ خاکك فوقنده اولدیغندن عکس ایدرایدی لکن زمینه سفلی وتیرلکندن ناشی عکس ایتمزایدی شمدی علوشان کسب ایدنجه اکا دخی منعکس اولدی بیوررلر مشهد قبرمعناسنه‌در قبری بوعنوان ایله تعبیر امام رضا حضرتلرینك شهادتنی اشعار ایچوندر

تاهمت تو بخشش روزی بخلق کرد
ازشرم آب کشت چوکرداب آسیا

(سنك)

سنك همتك رزق عطیه سنی خلقه احسان ایتدکندن ایچون یاخود ایده‌لیدن برودکرمن جانبندن ایچون کرداب کبی دوندوکی محلده آب اولدی چونکه دکرمن رزق ویرمك جهتیله بن خلقك رزقنی ویررم دیو عجب وغروره دوشمش ایدی (سنك احسانك اولان رزقی کوردکده کندینك ویردکی رزق انك یاننده برشئ اولمدیغنی ادراك ایدنجه کمال جانبندن کرداب کبی عین آب اولدی (زیرا دکرمن برمقداراون ویرر وانی دخی پاره ایله ویرر واحسانی بعض کمسنه‌یه دخی مخصوصدر لکن سنك احسانك جمله‌یه شاملدر وعوض مقابلی دکلدر وینه رزقك احسانك برنوعنه مخصوص دکلدر هرنوعدن مرزوق ایدرسك باخصوص که رزق معنوی دخی احسان ایدرسك بوایسه دکرمنك اصلا مقدوری دکلدر بنابرین دکرمن بوکاری کوردکده کمال ایله عارندن آب اولمسی لازم کلدی وینه دکرمنك آب اولمسنی کردابه تشبیهك سببی ایکسنده دخی دوران موجود اولمسیدر بوندن صکره حضرت امامه مناجات ایچون ندا ایدوب بیوررلر که

یاوارث الخلافة یاهادی الامم
یاقدوة الائمة یااحسن الهدی

ای جناب حقك وای رسول کبریانك خلافتنه وارث اولان ذات شریف وای امتلره طریق حق وراه سدادی کوستریجی ذات شریف وای امامكك وکاملرك مقتداسی اولان ذات شریف وای هدانك زیاده کوزه‌لی (بیت آتی مابه النداء نه اولدیغنی افاده وبیان ایدر

صدکونه عرض درام وفرما اجازتم
ربزم بمعرض کرمت رنك مدعا

یوزکونه عرضحالم وار زیرا دردم چوقدر بکا اذن ورخصت بیورکه سنك کرمندن ناشی معرض عرضحال تعیین بیوردیغك محله مطلوبمك رنکنی دوکیم وحالمی افاده ایده‌یم (معرض اسم مکان اوله‌رق عرضحال ایده‌جك محله دیرلر ملوکك عادتندندر اصحاب حاجت ایچون احتیاجی

عرض ایده جك برمحل تعیین ایدرلر وهركس اورادن حالنی پادشاهلره عرض ایدرلر (مدعا دخی مراد ومطلوب معناسنه‌در (فرما امر حاضر اوله‌رق بیور معناسنه در مضارعی فرماید كلور

از فیض نوبهار ریاض قبول تو

میخواهد آب ورنك اجابت كل دعا

سنك روضه لره بكزین قبولنك نوبهارینك فیضندن بنم كل كبی اولان دعام اجابتك آب ورنكنی ولطافتنی استر یعنی استرمكه ایتدیكم دعا دركاهنده قبول صاحبی اولسون دیمكدر وصفر الید عودت ایتمیه‌یم (دعایی كله تشبیه بیورمسی وقت دعاده پر فوع الار آچلمش اولمقده كله مشابه اولدیغی جهتندندر ودعانك دخی شرفی قبول ایله اولمغله حضرت امامك ریاض قبولنك نوبهارینك فیضندن كل دعاسنه آب ورنك اجابت استر كه دعاسنك كلی شرف ولطافت صاحبی اوله

زین پیشتر كه تیرگیٔ غربتم نبود

خاك وطن بدیدهٔ من بود توتیا

بوندن مقدم اكرچه غربته كتمش ایدم ولكن یا امام بكا بویله غربتك تیره‌لكی وثقلت واضطرابی یوق ایدی نعم وطنمك خاكی كوزمده سرمه ایدی ووطنمی آرزو ایدر ایدم واولكی غربتده بویله محنتلر كورمش ایدم بو دفعه‌ده غربتبنی غایت مضطرب ایلدی بردردم دخی غربتدر دیمك استر (بعض نسخه‌ده زین پیشتر یرینه زین بیشتر واقع اولمشدر معناسی بوندن زیاده بكا غربت تیره‌لكی یوق ایدی دیمك اولور ماللری بردر بوندنصكره غربت تیره‌لكی اولدیغنك بیانه شروع ایدوب بیورر لركه

لبریز داشتم قدح از بادهٔ امید

عیشم بكام بود سپهرم بمدعا

بن قلبمك قدحنی امید باده سندن طولو طوتمش ایدم و كوكلده چوق املم وارایدی وحیاتم یاخود ذوق وصفام مرادم ایله ایدی فلك دخی مطلوبم وجهی اوزرینه دور ایدر ایدی

(پیدا)

پیدا نبودزنده دلی همچومن كه بود

ازابروی خویش مرا چشمهٔ بقا

بنم كبی بر زنده دل وقلبی فرح صاحبی عالمده یوق ایدی زیرا كندی آبرویمدن بكا چشمهٔ بقا وار ایدی (فی الواقع اب روی انسانه آب حیات چشمه سیدر وانسانك حیاتنه سببدر وقدری اولمین ادم میت كبیدر بوندن اقدم اكرچه غربته ایدم ولكن حالم بو ایدی بویله اولنجه بو غربتك بكا تأثیر اولمدی ایدی وغربتده اولدیغمی بلمز ایدم اما بو دفعه غربتدن زیاده متألم اولدم و مكدرم یا امام بنم حالمه مرحمت ایله دیمك استر (اشبو دفعه ده اولان غربتدن شكایت ایلدی ایسه كانه دبندیكه نیچون غربته كتدك بویله اكا جواب ویروب بیورر لركه

ناكاه كشت آتش سودا حیات سوز

شدمو بموی من مژدهٔ دیدهٔ فنا

آنسزك آتش عشق حیاتمی یافیجی اولدی وبنم هر برقیلم دیدهٔ فنانك كرپكی اولدی (فنادن مراد موتدر یعنی عشق بنی اولدردی وبدنمك هر برقیلی بكا اذا ایتمكه باشلدی بندخی وطنمده قرار ایده مدم وغربته چان آتدم دیمك استر (مو بموی هر برقیل دیمكدر

چون نركس از كدوی سرم مغز سر شكفت

چشمك بنوبهار جنون زد كه خوش بیا

نركس چیچكی كبی باشمك قباغندن باشمك بینی آچلدی یعنی بینم كدوی سرمدن عشقله غلیان ایدوب طشره چقدی (ودخی جنونك نوبهارینه اشارت ایلدی كه بورایه كل و بیور نوبهار جنون دخی اشارتی موجبجه كلدی ومغز سریمی احاطه ایلدی بوجهتدن

رنك اقامتم بدل افزود صد غبار

مانند عكس ازآینه كشتم وطن جدا

وطنمده اقامت حالی بنم كوكلمده یوز غبار و كثافت ارتردی بن دخی وطنمدن

عكس آينه دن جدا اولديغى كبى مفارقت ايتدم وديار غربتى قصد ايتدم اشته بودفعه وطندن اغترابه سبب بوحالم اولدى ديه‌رك حضرت امام همامه عرضحال ايدر

كردم زاشتياق خش پوشش درت

پيراهن حرير وطن را ببرقبا

سنك دركاه والانك قپوسنده ساكن اولوب ودر ويش اولوب عبا كبى وچول كبى البسهٔ غليظه كيمك شوقندن ومحبتندن پيراهن حريره بكزين وطنى كه لابس اولمش ايدم انى كوكسمده يرتدم قبا ايتمكدن مراد يرتمقدر خش خانك قحى وشينك كسريله صفت مشبهه اوله‌رق غليظ اولان نسنه‌يه اطلاق اولنور وينه انسانك وطنى محبوب وطبعنه ملايم اولمغله پيراهن حريره تشبيه بيورديلر وينه بوكوكس وقبا پيشلرى متصل اولميوب عنترى وجبه كبى لباسه اطلاق اولنور

ازبس شدم بطوف درت كرم آمدن

كرديد شعله رنك حنايم بزيرپا

اولقدر سنك باب شريفنك طوافى ايچون قزقن كلمكلكك عينى اولدم كه اياغمك التنده حنالريمك رنكى شعله نك رنكى كبى اولدى وحنالريمى كورن شعله ظن ايدر (زيرا پايه حنا قويمق عجمده متعارفدر

من يك سپند وشش جهنم دشت آتشست

اى ملتجا بكوى توآوردم التجا

بن بريوزرلك تخمى يم واويله ضعيفم حال بوكه التى طرفم آتش اوه‌سيدر اشته بويله مهلكه ده اولديغم جهتله اى جمله نك صغنجق يرى ومحلى اولان ذات سنك كوينه التجا وصغنمق كتوردم بنى حفظ ايله ديمكدر (ملتجا اسم مكاندر افتعال بابندن صغنجق مكانه ديرلر

تاكى بود بعلت عصيان دلم اسير

ازهمت ائمهٔ معصوم ده شفا

قنده‌به‌دك عصيان علتنه مصاحب اوله‌رق كوكلم عالم سفلى ده اسير اولور الهى معصوم اولان ائمهٔ اثنى عشرك فيضندن بنم قلبمك علتنه شفا وير (قلبه نسبتله عصياندن مراد اخلاق ذميمه اولور (بعلت لفظنده كه بامصاحبت ايچوندر صله ايچون اولمسى دخى ممكن اولوب عصيان علتيله تعبير اولنسه ينه كوزل معنى اولمش اولور ❋ ائمهٔ معصومدن مراد ائمهٔ اثنى عشر رضوان الله تعالى عليهم اجمعين حضرتلريدر كه اسماء شريفه‌لرى ترتيبلرى اوزره شمدى كلور (معصوم عصمت اولنمش ديمكدر (عصمت جناب حقك معصيت ممكن اولماز ومحال اولور درجه‌سنده قوانى محافظه‌سنه ديرلر اهل سنت عندنده بوعصمت انبياى عظامه وملائكهٔ كرامه مخصوصدر بونلرك غيريسنده اولماز ديرلر بوصورتده ائمهٔ اثنى عشر معصوم اولمازلر بلكه سائر اولياء الله كبى محفوظ. من عندالله اولورلر * اما روافض وشيعه طائفه‌سى {انمايريدالله ليذهب عنكم الرجس اهل البيت ويطهركم تطهيرا} نظم جليلنه تمسك ايدوب ائمهٔ اثنى عشرك عصمتنه قائل اولمشلر زيرا بونلر خاندان رسالتدر واهل بيتدر بونلر ده سوء حال واثام اوله‌مز ديديلر بواعتقاد دينه طوقنور مسئله لردن دكلدر بوجهتدن معصوملردر ديمكده بأس يوقدر بلكه خاندان رسالته تعظيم واردر (بوبيتده همتدن مراد فيض وبركت ديمكدر

مانند ذوالفقار دوتا كشته قامتم

پيرانه سرزمهر جوان مردلافتا

بوبيتله ائمهٔ اثنى عشر رضوان الله تعالى عليهم اجمعين حضرتلرينى تعداده شروع ايدوب حضرت امام على كرم الله وجهه ايله بدا ايدوب بيورديلر كه پيرلك وقتنده غزوهٔ خيبرده شاننده (لافتا الاعلى لاسيف الا ذوالفقار) بيوريلان جوان مردك محبتندن ذوالفقار كبى قامتم ايكى قات اولمشدر وانك عشقى بنى بوحاله قويمشدر ديمكدر (اشته ائمهٔ اثنى عشرك بريسى امام على حضرتلريدر سائرلرى حضرت امامك اولادى واولاد اولادى اولمشلردر (معلوم اوله كه فاطمة الزهرى رضى الله تعالى عنها

والده‌من ارتحال دار بقا بیوردقده حضرت علی تأهل ایتدیلر وازواج
متعدده الدیلر وانلردن چوق اولادی دنیایه کلدی لکن انلره امام وسید
تعبیر اولنمز بلکه علوی دینور سیادت وامامت حضرت فاطمه‌دن اولان
اولاد کرامه مخصوصدر اکرچه لغتده بونلره علوی دینور لکن عرفده
واصطلاحده علوی تعبیر اولنمز (ذوالفقار فانك فتحیله امام علی
حضرتلرینك سیف سعادتلرینك علمیدر (رسول اکرم صلی الله تعالی علیه
وسلم بوسیف شریفی حضرت امامه هدیه اولمق اوزره احسان بیورمشلردر
(فقار لغتده اکه کمکینه اطلاق اولنور بوسیف شریف دخی چتال
اولمغله انسانك اکه کمکلرینه مشابهتی سببیله ذوالفقار تسمیه اولندی
پیرانه سر اختیارلق وقتنه دیرلر (نتکه حافظ شیرازی قدس سره
بیورمشدر

بیت

(ای دل شباب رفت ونچیدی کلی زعمر)
(پیرانه سر بکن هنزی ننك ونام را)

معناسی ای کوکل کنجلك زمانی الدن کندی حال بوکه کلزار عمردن
برکل دوشرمدك یعنی عمرندن وقت شبابده انتفاع ایتمدك باری اختیارلق
وقتی عار ایچون ونام ایچون برهنر ایله ومولایه وصلت ایله تاکه دار آخرتده
شرمسار وخجیل اولمیه سن دیمکدر (فی الواقع کنجلك وقتنی بیهوده
اضاعه ایدنلره وقت پیریده طاعته سعی لازم کلور (اشته حافظ
شیرازینك بو بیتنده اولان پیرانه سر لفظی اختیارلق معناسنه‌در (مهرمیمك
کسریله محبته دیرلر (جوان مرد سخی اولان ذاته اصطلاح اولمشدر
وینه شجیع اولانه دخی جوان مرد تعبیر اولنور * امام علی * حضرتلرنده
بو ایکی خصلتك کمالی موجود اولمغله جوان مرد تعبیر بیوردیلر (معلوم
اوله که لافتا الا علی لاسیف الا ذوالفقار کلامنك قائلی حضرت جبریل
امیندر که خیبر فتحنده انم علی حقنده بیورمشدر (فخر عالم صلی الله علیه
وسلم بیوردیلر که یاعلی جبریل مکرر ایله نه‌دیر ایشدرمیسن امام علی دخی
تواضع ایدوب بیوردیلر که ایشتمم یارسول الله (فخر عالم بیوردیلر که لافتا

الاعلی لاسیف الاذوالفقار) دیوندا ایدر (معناسی حق تعالینك عندنده
مقبول وسوکلی پهلوان بوقدر انجق علی واردر ودخی نزد حقده سوکلی
سیف یوقدر علی‌نك ذوالفقاری ایچندن مستثنی‌در یعنی علی کبی عندالله
مقبول پهلوان یوقدر وذوالفقاری کبی دخی مقبول سیف یوقدر دیمکدر
(واشبو بیتك معناسنك حاصلی امام علی حضرتلرینی سورم وانك غم عشق
قامتمی منحنی قلمشدر دیك اولور (فی الواقع امام علی حضرتلرینه محبت
حسنهٔ عظیمه‌در نتکه حدیث شریفده کلمشدر (حب علی حسنة لاتضر
معها سیئة وبغض علی سیئة لاتنفع معها حسنة) رواه معاذ بن جبل کذا
فی حدیث الاربعین لمولانا حسین الواعظ (وینه حدیث شریفده (ذکر
علی عبادة) بیورلمشدر رواه عایشة رضی الله عنها (وینه رسول اکرم صلی الله
علیه وسلم (النظر الی علی عبادة) بیورمشدر رواه ابن مسعود رضی الله عنه
(وینه حدیث شریفده (علی بن ابی طالب مولی من کنت مولیه) وارد
اولمشدر رواه ابن عباس رضی الله عنهما (وینه پیغمبریمز علیه السلام
(علی منی بمنزلة رأسی من بدنی بیورمشدر رواه جابر (وینه حدیث
شریفده (علی اخی فی الدنیا والاخرة) بیورلمشدر رواه ابن عمر رضی الله
عنهما ❊ وینه (من سب علیا فقد سبنی) وارد اولمشدر رواه ام سلمة وینه
(من احب علیا فقد احبنی ومن ابغض علیا فقد ابغضنی) بیورلمشدر رواه
سلمان الفارسی ❊ وینه (من اذی علیا فقد اذانی) بیورلمشدر ❊ وینه (من مات
وفی قلبه بغض علی بن ابی طالب فلیمت یهودیا او نصرانیا) بیورلمشدر رواه
معاویة بن حیدة ❊ وینه (الناس من شجرة شتی انا وعلی من شجرة واحدة)
کلمشدر رواه جابر کذا صواعق المحرقة ❊ وینه (علی اصلی وجعفر فرعی)
بیورلمشدر رواه عبدالله بن جعفر ❊ وینه (علی مع القرآن والقرآن مع علی
لم یفترقا حتی یردا علی الحوض) وارد اولمشدر رواه ام سلمة ❊ وینه (علی امام
البررة وقاتل الفجرة) بیورلدی رواه جابر وینه (علی باب حطة من دخل منه
کان مؤمنا ومن خرج منه کان کافر) وارددر اروااه ابن عباس ❊ وینه (علی
عیبة علمی) بیورلمشدر رواه ابن عباس (عیبة قب معناسنه‌در (بو احادیث
شریفه‌لردن ماعدا امام علی کرم الله وجهه حقنده اولان احادیث شریفه‌نك

حدوحصری یوقدر بنابرین بومقدار ایله اکتفا اولندی

دارد عروس ملتم آزار فاطمه
ام الکتاب دین ودل زبدة النسا

بنم کلین کبی مزین اولان دینم حضرت فاطمه رضی الله تعالی عنها والده
مزلك دنیادن انجمسنی ونفرتنی طوتر بوجهتدن دنیایی استمز همان حضرت
فاطمه کبی دنیادن ارتحالی وجوار حقه انتقالی استر (بوحال ناظم مرحومك
کمالنه دلالت ایدر زیرا صلحا دنیاده معمر اولمغی استمزلر هرکیمکه عمر استر
وموتدن نفرت ایدر قاصرلغه علامتدر زیرا دنیاده اولمق جناب حقدن
قرقتدر اکر اللهی بیلمش اولیدی سبب وصلت اولان موتی تمنی ایدر
ایدی (حضرت فخر کائنات علیه اکمل التحیات (من بشرنی بخروج صفر
بشرته بالجنة) بیورمشلردر زیرا شهر ربیع الاول شهر ولادتلری اولدوغی
کبی شهر ارتحاللریدر صفر الخیرك خروجیله جوار حقه انتقال قریب
اوله جق بنابرین بوحدیث شریفی بیورمشلردر (منقولدر که بلال حبشی
رضی الله عنه خسته ایکن علامت موت مبارك وجه شریفنده ظاهر
اولنجه زوجهٔ محترمه لری اوعلامت کورد کده ونا امید اولدقده (واحزناه)
بیوردیلر حضرت بلال دخی ایشدوب (واطرباه غدا القی الاحبة)
بیورمشلردر (احبه دن مراد شریفلری فخر عالم افندیمز ایله ارتحال دار بقا
ایدن صحابهٔ کزیندر اشته کاملرك حاللری دخی بویله اولور حاصل
کلام موته اشتیاق امارهٔ کمالدر وموتدن اجتناب نقص وقصوره علامتدر
(ناظم مرحومك دخی عروس دینڭ دنیادن ازاری مردك کامل
اولدوغنه دلالت ایدر (اکر صحیح ایسه ولاف کذاف دکل ایسه
(معلوم اوله که حضرت فاطمه رضی الله عنها والده مزلك دنیادن نفرت
وآزاری قضیهٔ مسلمهٔ بدیهیه دندر (زیرا ایام عمرنده فقر وفاقه یی اختیار
بیوردقلری ونزد خداده اولانه کمال رغبتلری کتب سیرده مصرحدر عمر
شریفلرینی برقیص مرقعه، وارپه اوننددن یاپلمش اتمکی تناول بیورمقده
امرار ایلدیلر (لاسیما که حضرت فخر عالم محمد مصطفی صلی الله تعالی
علیه وسلم دار بقایی اختیار بیوردقده دنیادن آزار ونفرتی برمرتبه

رسیده اولدیکه شومرثیهٔ شریفه لرندن حاللری معلوم اولور (منقولدر که
فخر عالم صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتلرینك دفننك فرداسی روضهٔ
مطهره یه واردیلر ناله وفریاد ایدرك قبر سعادتدن برقبضه تراب شریف آلوب
استشمام بیوردقده بومرثیهٔ دوجهان بهایی اوزمان بیورمشلردر (ماذا علی
من شم تربة احمد ❋ ان لایشم مدی الزمان غوالیا ❋ صبت علی مصائب
لوانها ❋ صبت علی الایام صرن لیالیا ❋ (وینه منقولدر که هرکون روضهٔ
مطهره یه واروب عظیم بکاء بیوررلر ایدی بکاسنی ایشدن رجال ونساء
رضوان الله علیهم اجمعین جمع اولوب برابر بکاء ایدرلر ایدی وروضهٔ
مطهره کل یوم ناله وافغانله مالامال اولور ایدی حاصلی بوحزنله التی ماه
مقداری دنیاده اولدیلر التی ماه تکمیلنده حضرت فاطمه رضی الله تعالی
عنها دخی مرادینه نائل اولوب جوار حقه وجوار رسول کبریایه انتقال
بیوردیلر (قبر شریفلری بر روایتده روضهٔ مطهره نك نزد شریفنده باب
جبریل قارشوسنده در (وقبر شریفده صندوقه وصندوقه اوزرنده صرمالی
پوشیدهٔ شریفه واوزرنده قیمتلی واعلا شاللر واردر (وبر روایتده بقیعهٔ
شریفه ده دفن اولنمشلردر واوزرنده برعالی ومزین قبهٔ شریفه واردر
ویاننده حضرت امام حسن وبر روایتده (امام حسین حضرتلرینك
رأس شریفلری (وینه امام زین العابدین (وامام محمد الباقر (وامام محمد
جعفر الصادق حضرتلری واردر (بوذوات کرامك مجموعی برصندوقهٔ
شریفه نك تحتنده در وصندوقه نك اوستی برشبکهٔ شریفه ایله احاطه
اولنمشدر (وینه درون تربهٔ شریفه ده برصندوقه تحتنده (عم رسول الله
حضرت عباس رضی الله تعالی عنه حضرتلری واردر انلرك دخی صندوقه سی
شبکه ایله محاطدر (وبوتربهٔ شریفه یه (اهل بیت رضوان الله علیهم
اجمعین) تربهٔ شریفه سی تعبیر اولنور که بقیعهٔ شریفه ده اولان تربه لرك
اعظمیدر (عروس کلینه وکویکویه اطلاق اولنور (ملت دین دیمکدر
(وآزار انجمکه ومضطراب اولمغه دیرلر (ناظم رحمه الله کندی دینینی مزین
اولمقده کلینه تشبیه بیوردیلر (کلهلم مصراع ثانینك معناسنه اویله
فاطمه در که قرآن عظیمه بکزین دین اسلامك وقلوب صافیه نك سورهٔ

فاتحه سيدر (ودخی نسانك اولر بنك عندالله تعالی مقبولی ومرغوبيدر
ام الكتاب فاطمه نك صفتيدر وبنه زبدة النساء صفت بعد صفتدر
(معلوم اوله كه سورهٔ فاتحه نك القب شريفه سی ام القران در ام الكتاب
دخی اوبله ديمكدر (قرآنك اصلی ديمك معناسی مراد اولنور مواد
معلومه دندر كه جميع كتب الهيه نك اسراری وخواصی ومشتمل اولدقلری
نكت ودقايق قرآن عظيم جامعدر {قال الله تعالی ولارطب ولايابس
الافی كتاب مبين} (ودخی اسرار قرآنيه يی فاتحه شريفه جامعدر بوجهتدن
اعظم سور فاتحهٔ شريفه در (حتی شاننه اهتمام ايچون ايكی دفعه منزل
اولمشدر (منقولدر كه حضرت محمد مصطفی صلی الله تعالی عليه وسلم
بركون بيورمشدر كه الهی حضرت عيسی عليه السلامه كتاب وحكمت
وتوريت وانجيل تعليم بيوردك ودخی احيای موتايه قدرت ويردك وبنه انادن
كوز سز طوغمشلره كوز ويرر ايدی وابرص اولانلر مسحندن شفا بولور
ايدی وبنه چامورن قوش صورتی ياپوب واكا نفخ ايدوب سنك اذن
واحسانكله طيراولوب اوچار ايدی وبنه عالم بالايه ايام حياتنده رفع
ايدوب مكانی اسمان ايتدك وبونلرك امثالی فضائل نامتناهيه ويردك
بكا نه احسان بيوردك ديدكده الله عظيم الشان جل جلاله بيورمش كه سكا
دخی سورهٔ فاتحه يی وسورهٔ بقره نك آخرينی ويردم وانزال ايتدم اشته
فاتحهٔ شريفه عيسی عليه السلامه اولنان احسان باری يه مقابل كاور
ايمش وار ايدی فاتحهٔ شريفه نه مرتبه ده ايمش اكله (وبو آيت كريمه
دخی سورهٔ فاتحه نك كمال فضلنه دلالت ايدر (قال الله تعالی {ولقد اتيناك
سبعا من المثانی والقرآن العظيم} زيرا فاتحهٔ شريفه مجموع قرآن كريمه
مقابل اولدی (سبع مثانی دن مراد فاتحهٔ شريفه در (اشته ناظم
مرحوم حضرت فاطمه يی سورهٔ فاتحه يه جميع دينك ودل اكاهك
اسرارينی جامع اولمقده توصيف ضمننده تشبيه بيورديلر (بودخی
حضرت فاطمه يی كمالیله ثنا اولمش اولور (بوندنصكره حضرت فاطمه
رضی الله تعالی عنها والده مزك حقنده وارد اولان بعض احاديث
وبعض حكايه يی تبركا نقل ايدهلم سن دخی كوزلجه استماع ايله

(عن ابی هريرة رضی الله تعالی عنه انه قال قال رسول الله صلی الله تعالی
علية وسلم اذا كان يوم القيمة ينادی مناد من بطنان العرش ايها الناس
غضوا ابصاركم حتی تجوز فاطمة الی الجنة) (عن ابی ايوب الانصاری رضی
الله تعالی عنه ان النبی صلی الله تعالی عليه وسلم قال اذا كان يوم القيمة
نادی مناد من بطنان العرش يا اهل الجمع نكسوا رؤسكم وغضوا ابصاركم
حتی تمر فاطمة بنت محمد علی الصراط فتمر مع سبعين الف جارية من الحور
العين كمر البرق) (عن ابی سعيد الخدری رضی الله عنه ان النبی صلی الله
وسلم قال فاطمة سيدة النساء الجنة الا مريم بنت عمران) (عن اسامة بن زيد
ان النبی صلی الله عليه وسلم قال احب اهلی الیّ فاطمة) (عن فاطمة رضی
الله تعالی عنها انها قالت قال رسول الله صلی الله عليه وسلم يا فاطمة الا ترضين
ان تكون سيدة نساء المؤمنين (وايضا قال رسول الله صلی الله عليه وسلم
انما فاطمة بضعة منی يؤذينی ما اذاها وينصبنی ما انصبها) (نصب لغتده شدت
واضطرابه ديرلر رواه الزبير (وايضا قال النبی عليه السلام لعلی فاطمة
احب الیّ منك وانت اعز علی منها) رواه ابو هريرة (وروی عن عائشة
انها سئلت ای الناس كان احب الی رسول الله صلی الله عليه وسلم قالت
فاطمة فقيل من الرجال قالت زوجها (وايضا قال رسول الله صلی الله عليه
وسلم ان بنی هاشم بن المغيرة استأذنوا ان ينكحوا ابنتهم علی بن ابی طالب فلا
آذن ثم لا آذن الا ان يريد ابن ابی طالب ان يطلق ابنتی وينكح ابنتهم فانما
هی مضغة منی يريبنی ما يريبها ويؤذينی ما يؤذيها) رواه مسور بن مخرمة
(بو احاديث شريفه دن ماعدا حضرت فاطمة رضی الله تعالی عنها
والده مزك فضل وشرفنه دلالت ايدر احاديث شريفه چوقدر بوقدر
ايله كفايت اولندی (وبنه فضلنه دلالت ايدر حكايه نك دخی كثرتی واردر
ازجمله بريسی بودر كه كفرهٔ قريشك نساسی حضرت فاطمه يی دكونه
دعوت ايتمشلر شوندن ايچونكه البسهٔ فاخره سی يوقدر كهنه لباس ايله
كلسون ونسانك ياننده تخجيل اولسون دعوت كونی كلدكده جبريل امين عليه
السلام علی الصباح كلوب جنتدن برحله وبر كمر كتوردی وديديكه جناب
كبريا فاطمه يه سلام ايدر بو حله يی كيسون وبو كمری قوشانسون ودكونه

کنسون (حضرت فاطمه دخی امر باری یه امتثالا انلری کیوب د کونه
کتدیلر اوراده اولان نسوان حضرت فاطمه یی بو لباس ایله کوردکده
حیران اولوب وعقللری زائل اولوب لات وعزی کبی نطقه بی مجال اولدیلر
حضرت فاطمه دخی خانهٔ سور ده بر مقدار اوتوروب ینه خانهٔ سعادتنه
عودت بیوردیلر ینه جبریل کلوب جناب رب العزتدن تخییر خبرینی
کتوردی (یعنی فاطمه استر ایسه بو لباسلری دنیاده کیسون استر ایسه
جنتده کیسون حضرت فاطمه دخی جنتده کیمکی ترجیح ایدوب لباسلری
رسول اکرمه تسلیم ایلدی فخر عالم افندیمز دخی جبریل امینه تسلیم ایدوب
انلر دخی آلوب ینه جنته کتوردیلر (وینه منقولدر که فاطمه رضی الله
عنها محتضره ایکن بیوردیلر که شو صندوقده ده بوشیده لی بر ورقهٔ
مکتوبهٔ ممهوره واردر آنی بنم قبریمه وضع ایده سز (امام علی سؤال
بیوردقده جوابنده بیوردیلر که والدم رسول الله صلی الله علیه وسلم بنی
سزه تزویج مراد بیوردقده مهرنه استرسک دیو سؤال بیوردیلر بن دخی
دیدمکه مهر دنیوی ایستمم مهره بدل آنی استرمکه استدیکم قدر نساء
مؤمنینه شفاعت ایده یم و بکا دنیاده ربم بر سند ویرسون فخر عالم دخی
بیوردیلر که جبریل کلدکده سویلیم بعده جبریله سویلدیلر وجبریل دخی
جناب کبریایه سویلدکده ربم نیازیمی قبول بیوروب شو
سندی جبریل ایله ارسال بیوردیلر اشته بو سند اوسنددر قبریمه وضع
ایده سز بعده وصیتی اوزره محفظه سیله وضع ایتدیلر (وینه منقولدر که
عزرائیل علیه السلام قبض روح ایچون حضرت فاطمه یه کلدکده
بیوردیلر که ربم بکا روح ویردیکی وقت سن واسطه می ایدک عزرائیل دخی
دکل ایدم بیورمشلر حضرت فاطمه دخی بیورمشلر که سن کیت بکا روح
ویرن ذات کندیسی آلسون عزرائیل علیه السلام واروب جناب رب العزته
بویله سویلدکده فی الواقع فاطمه نک کلامی یرنده در بالذات فاطمه نک
روحنی بن قبض ایدرم سن واسطه اولمه بیورمشلر و بالذات واجب تعالی
حضرتلری حضرت فاطمه رضی الله تعالی عنهانک روح پرفتوحلرینی قبض
ایتمشلر و بونی خصائص فاطمه دن یازمشلر در (زیرا انبیانک بله ارواح

طیبه لرینی عزرائیل علیه السلام قبض ایتمشدر زهی شرف وزهی فضیلتدر
(رضی الله تعالی عنها وانالنا بشفاعتها امین بحرمة سید المرسلین (ولقب
شریفه لری زهری در که ازهرک مؤنثیدر پاک وطاهر معناسنه در (مشار الیها
جمیع قبایح ومعایب دینیه دن ودنیویه دن حتی حیضدن دخی پاک اولمغله
فاطمة الزهری تسمیه اولنمشدر (وینه رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم
جمیع اولاد کرامنک احبی وسوکلیسی ایدی حتی کمال محبتندن فخر عالم
افندیمز تقبیل بیوررلر ایدی (نته که حضرت عائشه رضی الله تعالی عنها
بیورمشدر (وکانت اذا دخلت علی النبی صلی الله تعالی علیه وسلم قام
الیها وقبلها واجلسها فی مجلسه وکان النبی صلی الله تعالی علیه وسلم اذا دخل
علیها قامت من مجلسها فقبلته واجلسته فی مجلسها (کانت کلمه سنک تحتنده
اسمی فاطمه حضرتلرینه راجعدر (کذا فی سنن الترمذی بوندنصکره امام ثانی
امام حسن الرضا رضی الله عنه حضرتلرینی بیانه شروع ایدوب بیوررلر که

ازاشك تلخ کاسهٔ زهرست چشم من
دائم بماتم حسن ان احسن الهدا

بنم کوزم دائما امام حسن الرضا رضی الله تعالینک یاس وماتمیله
اغلمقدن ایچون اجی کوز یاشی احداثندن بر زهر کاسه سیدر اویله امام
حسن که او امام حسن هدایتک زیاده کوزلیدر (امام حسنه احسن هدا
تعبیری کمال مبالغه ایچون اولمغله رجل عدل قبیلندن اولور (ان احسن الهدا
حسنک صفتیدر (امام حسن حضرتلرینک کنیهٔ شریفه لری ابو محمد در
ولقبلری تقی الدین وسید در ولادتلری هجرت نبوینک اوچنجی سنه سی
رمضان شریفنک اون بشنده مدینهٔ منوره ده واقع اولمشدر (حضرت مولانا جامی
قدس سره السامی شواهد النبوه نام کتابنده بیورمشدر که حضرت حسن فرق
سرندن سینهٔ شریفه سنه وارنجه رسول اکرم صلی الله علیه وسلم
حضرتلرینه اشبه ایدیلر (حتی بر کون ابو بکر الصدیق رضی الله عنه
حضرت حسنی آغوشنه آلوب (فداك ابی وامی شبیه بالنبی لا بعلی) بیورمشدر
(امام حسن حضرتلری رسول اکرم صلی الله علیه وسلم حضرتلرینک دار
بقایه تشریفلرنده یدی یاشنده ایمشلر (بعده اوتوز سنه والد ماجدلری
حضرت علی ایله اولمشلر (امام علی حضرتلری دخی ارتحال دار بقا

بيوردقده يكرمى سنه دخى كندو كندويه اولشلر بعده ارتحال داربقا
بيورمشلر بوصورتده عمر شريفلرى اللى يدى سنه اولمش اولور (ومدت
عمرنده حيلى اختلاف اولنمشدر (سبب ارتحاللرى تسميم ايله اولمشدر كه
زوجه‌سى جعده نام خاتون معاويه‌نك اغواسيله بو ايشه جسارت ايتمشدر
(اسمعيل حقى قدس سره بعض مؤلفاتنده يازمشدر كه حضرت امام
حسن عيالنك غدريله ارتحال داربقا ايده جكنى بيلمش ايدى كثرت طلاقك
سببى سبب شهادت اوله‌جق زوجه يى ارر ايدى كه تيز بنى شهيد ايتسون
كورر ايدى كه بوعيالده محبت وار بو شهادته سبب اوليه جق اكا طلاق
ويرر ايدى عاقبت جعده يى بوادبلر وطورندن اراديغى اواولديغنى ادراك
بيوردقده اكا طلاق ويرميوب مدت مديده شهيد ايدنجه يه دك ضبط
ايتديلر وشربت شهادتى آنك الندن نوش ايتديلر (شواهد النبوه ده
مذكوردر كه امام حسين رضى الله عنه بيوررلر ايديكه يا اخى بو ايشى
كيمدن كمان ايدرسن امام حسن بيورديلر كه كمان ايتديكمى سويلسم اعدام
ايدرمسك بلى ايده‌رم بيورديلر جناب حقك عذابى سنك عذابندن بيوكدر
مولا نيجه بيلورسه اويله ايتسون بيورديلر (بو سويللرى حضرت حقينك
بيوردبغنى تأبيد ايدر

ايوان دل زداغ حسينم منقش است
شنجرف سوده‌اش بود ازخاك كربلا

كوكلومك سرايى امام حسينك شهادتنه يانوب وداغ صاحبى اولديغمدن
مزيندر (زيرا بوداغ كوكل ايوانه خاك كربلادن زنجفره ديدكلرى قرمزى
بويايى سورمش اولور حاصلى امام حسينك شهادتيله كوكل داغدار اولديغندن
قلبه ايولك كلدى ديمك اولور (فى الواقع اولوره تأسف صفوت قلبه سببدر
(حسينم لفظ شريفنده اولان ميم ايوان دل تركيب اضافيسنه مربوط
اولمغله تقدير عباره (ايوان دل مرا از داغ حسين منقشست ديمكدر) (شنجرف
شينك كسرى ونونك سكونى وجيمك فتحيله لسان تركيده زنجفره تعبير
ايتدكلرى قرمزى بويه دركه بنالرده استعمال ايدرلر (سوده اسم مفعول
اوله‌رق نائب فاعلى تحتنده مستتر ضمير شين داغه راجعدر وسوده يه متصل

اولان ضمير بارزشين ايوان دله راجعدر خاك كربلا خون ايله الوده اولديغندن
زنجفره‌يه حمرت سببيله تشبيه ايتمشدر (كربلا شهر بغداد قربنده
برمحلك اسميدر مقدم خالى صحرا ايمش شمدى برشهر عظيم اولمش (امام
حسين حضرتلرينك جسد شريفى اوراده مدفوندر وتربهٔ عظيمه اوزرينه
بنا اولمشدر (بى پايان امتعه وسيم وزر وارايمش وبوكربلا امام حسين
حضرتلرينك محصور وجام شهادتى نوش ايتديكى محلدر هجرت نبوينك
التمش برنجى سنه‌سى ماه محرمك غره‌سنده اوصحراده يزيد بن معاويه‌نك
امريله كوفه حاكمى ابن زياد سعد بن ابى وقاصك اوغلنى باشبوغ ايده‌رك
محاصره ايلدى ويزيده بيعت تكليف ايتديلر امام حسين دخى قبول ايتمدى
وبيورديكه بنم سبيلمى تخليه ايدك بن مدينهٔ منوره‌يه رجعت ايدرم وعراق
سمتنه عزيمتى ترك ايده‌رم جواب ايلديلر كه يا بيعت ايدرسن ياخود شربت
شهادتى نوش ايدرسن حضرت امام دخى اولمك بكا يزيده بيعتدن خيرايدر
بيورديلر (حضرت امامك يانده اوزمان يتمش ايكى نفر رفيقى وار ايدى بعده
هركون وقت ضحى دن وقت عصره دك مقاتله اولور ايدى (امام حسين
حضرتلرينك رفيقلرندن اون يدى ذات شريف شهيد اولديلر واون ايكى
ذات شريف اسير اولديلر بعده ماه محرمك اونجى ثلثا كونى كه يوم
عاشورا ايدى حضرت امام حسين رضى الله تعالى عنه شربت شهادتى
نوش ايتديلر (تاريخ جنابيده { ثم حملوا على الحسين واصحابه واستمر القتال
الى وقت الظهر من ذلك اليوم فصلى الحسين واصحابه صلوة الخوف واشتد
بالحسين العطش فتقدم ليشرب من النهر فرمى بسهم كامثال المطر فاصاب
عنقه فخر من الفرس فتقدم شمر وكان ابرص اجهر فقطع عنقه الشريفه }
(بوندنصكره امام حسين حضرتلرينك شهادت عقبنده ظاهر اولان
بعض علامات بيان اولنسون { ذكر ابو نعيم الحافظ فى كتاب دلائل النبوة
عن نضرة الازدية انها قالت لما قتل الحسين رضى الله امطرت السماء دما
فاصبحنا وجبابنا وجرارنا مملوة دما ومما ظهر يوم قتله من الايات ان السماء
اسودت اسودادا عظيما حتى رأيت النجوم ولم يرفع حجر الاوجد تحته دم
عبيط } اى خالص (ونقل ابن الجوزى عن ابن سيرين ان الدنيا اظلمت ثلثة

ايام ثم ظهرت الحمرة فى السماء (واخرج الثعلبى ان السماء بكت و بكائها حمرتها (وقال غيره احمرت آفاق السماء ستة اشهر بعد قتله رضى الله عنه ثم لازالت الحمرة ترى بعد ذلك (قال ابن سيرين اخبرنا ان الحمرة التى مع الشفق لم تكن فى السماء حتى قتل الحسين رضى الله عنه (وذكر ابو سعيد ان هذه الحمرة لم تر فى السماء قبل قتله (قال ابن الجوزى وحكمته ان غضبنا يؤثر حمرة الوجه والحق تنزه عن الجسمية فاظهر غضبه على من قتل الحسين بحمرة الافق اظهار العظم الجناية (وقال ابن الجوزى وانين العباس وهو مأسور ببدر منع النبى صلى الله عليه وسلم النوم فكيف بانين الحسين (ولما اسلم وحشى قاتل حمزة قال له النبى عليه السلام غيب وجهك عنى فانى لا احب ان ارى من قتل الاحبة كلهم من الصواعق المحرقة (بوند نصكره حسنين حضرتلرينك فضل وشرفنه دلالت ايدن بعض احاديث شريفه تبركا تحرير اولنسون { قال رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم الحسن والحسين سيدا شباب اهل الجنة } كذا فى سنن الترمذى رواه ابو سعيد (وايضا قال النبى عليه السلام هما ريحانتاى اى الحسن والحسين) رواه البخارى والترمذى (وروى البخارى والمسلم انه صلى الله عليه وسلم قال فى الحسن اللهم انى احبه واحب من يحبه) (قال ابو هريرة فما كان احد احب الى من الحسن بعد ما قال رسول الله صلى الله عليه وسلم هكذا (وعن البراء بن العازب قال رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم حامل الحسين بن علىّ على عاتقه وهو يقول اللهم انى احبه فاحبه) (عن يعلى بن مرة انه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم حسين منى وانا من حسين احب الله من احب حسينا حسين سبط من الاسباط (وعن انس رضى الله عنه انه قال سئل رسول الله صلى الله عليه وسلم اى اهل بيتك احب اليك قال الحسن والحسين وكان يقول لفاطمة ادعى لى ابنى فيشمهما ويضمهما اليه (وعن ابن عباس رضى الله عنهما كان رسول الله صلى الله عليه وسلم حامل الحسن على عاتقه فقال رجل نعم المركب ركبت يا غلام فقال النبى عليه السلام ونعم الراكب (وعن ابن عمر عن النبى عليه السلام هما ريحانتاى من الدنيا) (وعن بريدة رضى الله تعالى عنه انه قال كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يخطبنا اذ جاء الحسن والحسين عليهما قميصان احمران

يمشيان و يعثران فنزل رسول الله صلى الله عليه وسلم من المنبر فحملهما ووضعهما بين يديه) (وعن اسامة بن زيد انه قال طرقت باب النبى عليه السلام ذات ليلة فى بعض الحاجة فخرج وهو مشتمل على شئ فلما فرغت من حاجتى قلت ما هذا يا رسول الله فكشف فاذا الحسن والحسين فقال هذا ان ابناى وابنا ابنتى اللهم انى احبهما فاحبهما واحب من يحبهما) (وعن فاطمة رضى الله تعالى عنها ان النبى صلى الله تعالى عليه وسلم قال اما حسن فله هيبتى وسوددى واما حسين فان له جرئتى وجودى) (وعن ابى بكرة رضى الله عنه ان النبى صلى الله عليه وسلم قال ان ابنى هذين ريحانة اى من الدنيا) (وروى الامام احمد بسنده الى ابن عباس قال رأيت النبى صلى الله عليه وسلم فى المنام نصف النهار اشعث اغبر ومعه قارورة فيها دم يلتقطه و يتتبعه من الارض فقلت يا رسول الله ما هذا قال هذا دم الحسين واصحابه لم ازل التقطه من الارض منذ اليوم قال ابن عباس فحفظنا ذلك اليوم فوجدنا الحسين قد قتل منه) (وعن سلمى هى مولاة ام سلمة قالت دخلت على ام سلمة وهى تبكى فقلت ما يبكيك قالت رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم فى المنام وعلى رأسه ولحيته التراب فقلت مالك يا رسول الله قال شهدت قتل الحسين آنفا) (وصح عنها انها سمعت فى ليلة قتل الحسين رضى الله عنه قائلا يقول ايها القاتلون جهلا حسينا ابشروا بالعذاب والتنكيل) (وعن زيد بن ارقم رضى الله عنه ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال لعلى وفاطمة والحسن والحسين انا حرب لمن حاربهم وسلم لمن سالمهم) كذا فى الترمذى

زينت دهم عبادت خود را ابد را شك
شايد كند بدركه زين العباد جا

كوز ياشى ايله كندى عبادتمه زينت ويررم واغليه رق عبادت ايدرم احتمالدر كه زين العابدين حضرتلرينك دركاهنده او عبادت تقرر ايده ومقبول اوله زيرا انلر هر عبادتى بكنمزلر بلكه كوز ياشيله اولان عبادتى بكنورلر (ائمه اثنا عشردن امام رابع بونلردر كه اسم شريفلرى على در (امام حسين حضرتلرينك صلب پاكندن هجرت نبوينك اوتوز سكزنجى سالنده شعبان شريفك اون بشنجى خميس كونى مدينهٔ منوره ده تولد

ایتمشلر (در واقب مبارکلری زین العابدین در (و بنه سجاد وزکی وامین القاب شریفه‌سیدر (حضرت امام علی‌نك ارتحالندن ایکی سنه اول دنیایه کلمشدر (سعید بن مسیب رضی الله عنه بیوردیلر که (بلغنی انه کان یصلی فی الیوم واللیلة الف رکعة) یعنی بر کونده و بر کیجه ده بیك رکعت نماز قیلدیغی خبری بکا بالغ وواصل اولدی (کبار محدثیندن امام زهری بیورمشدر (ما رأیت قریشیا افضل من علی بن الحسین) وروی نحوه جماعة من السلف (منقولدر که ابدست الدقده وجه شریفلری تغیر ایدر ایمش حکمتندن سؤال اولندقده کیمك حضورینه طوراجغمی تأمل ایدرم بنا برین خوفدن لونم صارور بیورمشلر (ومن کلامه رضی الله عنه عجبت لمن یحتمی عن الطعام لمضرته کیف لا یحتمی عن الدنیا لمعرته (وکان رضی الله عنه یتصدق سرا و یقول صدقة السر تطفی غضب الرب) کذا فی تاریخ الجنابی

خاك من از محبت با قر بس از وفات

کردد بچشم آهوی تاتار توتیا

بنم قبریمك ترابی بنم فوتمدنصکره امام محمد الباقر حضرتلرینه کمالیله محبتمدن ایچون تاتار طائفه سنك آهوسنك کوزنده سرمه اولور یعنی سرمه کبی آهوان تاتار قبریمك ترابنی کوزلرینه چکرلر دیمکدر (تاتار خطا وختن اهالی سنه تعبیر اولنور و بونلره ترك دینور واسانلری چغتای دیدکلری لساندر که اصل لسان ترك اولساندر شمدی تکلم ایتدیکمز ترکی تعبیر اولنان لسان دخی طائفهٔ تاتارك لسانیدر ولکن عربی وفارسی ایله ممزوجدر (ومسك کیکی اودیارلره مخصوص اولمغله آهوی تاتار تعبیر ایلدی وآهو لفظنی تاتاره مضاف ایلدی (معلوم اوله که امام محمد الباقر ائمهٔ اثنی عشردن بشنجی امامدر (امام زین العابدین حضرتلری) عبد الملك بن مروانك غدریله مسموم اوله‌رق مدینهٔ منوره‌ده ارتحال دار بقا بیوردقده امامت وخلافت طرف جناب حقدن ذات ولارینه موهبه قلندی (برادر مهترلری زید رضی الله عنه) دعوای امامت ایدوب مدینه‌دن خروج ایتدی ایسه‌ده وخلافت ایچون امویه ایله خیلی منازعه کوسترمش ایسه‌ده عاقبت

مقید اولیوب کندوبی شهید ایتدیلر (ولادتلری مدینهٔ منوره‌ده هجرت نبوینك الی یدنجی سنه‌سی ماه صفر الخیرك اوچنجی کونی وقوع بولمشدر (اسم شریفلری محمد در والقابلری باقردر وکنیهٔ شریفه‌لری ابو جعفر در (تبقر و بقر علمده ومالده وسعت صاحبی اولمغه دیرلر (حضرت امامك علمنك وفضلنك وسعتنه بناءً باقر لقبیله ملقب اولمشلردر (وفی تاریخ الجنابی وکان اشهر اخوته ذکرا واکلهم فضلا واعظمهم قدرا لم یظهر عن احد من ولد الحسن والحسین من علم الدین والسنن وعلم القران والسیر وفنون الادب والعلوم الغریبة البدیعة ما ظهر عن ابی جعفر الباقر) وروی عنه معالم الدین من بقایا الصحابة ووجوه التابعین وسارت بذکر علمه الاخبار وانشدت فی مدائحه الاشعار وفیه یقول القرطبی (بیت) یا باقر العلم لاهل التقی * وخیر من لبی علی الاجبل ❊ (بو حکایه کمال فضلنه دلالت ایدر (منقولدر که جابر بن عبد الله انصاری رضی عنه الباری حضرتلرینك مدت حیاتی طویل اولدی و بصرینه عمی طاری اولدی برکون امام زین العابدین مخدوم مکرملری محمد الباقر ایله زیارتنه داخل اولدی زین العابدین حضرتلری مخدومنه امر ایلدیکه حضرت جابرك رأس شریفنی تقبیل ایلیه جابر حضرتلری دخی بیوردیکه رأسمی تقبیل ایدن کیمدر زین العابدین حضرتلری دخی بیور دیکه اوغلم محمد در همان حضرت جابر محمد الباقر حضرتلرینی در اغوش ایدوب بیوردیلر که یا محمد رسول اکرم و نبی محترم محمد مصطفی صلی الله تعالی علیه وسلم سکا سلام ایدر زین العابدین جضرتلری ومخدوملری یا ابا عبد الله بو سلامك کیفیتی نه وجهله در بیان ایله دیدیلر حضرت جابر دخی بیوردیلر که (کنت عند رسول الله صلی الله علیه وسلم والحسین فی حجره وهو یلاعبه فقال یا جابر ان تلحق لولد من ولد الحسین اسمه باسمی یبقر العلم بقرا فاقرأه منی السلام وان لاقیته فاعلم ان بقائك بعده قلیل فلم یعش بعد ذلك غیر ثلثة ایام) کذا فی تاریخ الجنابی ❊ بنه جنابیده مذکوردر که بیورمشدر (وکان رضی الله عنه کثیر العبادة والتهجد و کثیر البکاء والخشیة متوجها الی الله تعالی منقطعا عما سواه) یعنی امام باقر عبادتی وصلوات تهجدی چوق

برذات شریف اولدیلر* وینه بکاسی وخوف وخشیتی زیاده برذات شریف اولدی الله تعالی یه متوجه وماسوادن منقطع اولدقلری حالده (ابو بصیر کنیه سیله مکنی اولان ذات دیدیکه برکون امام محمد الباقر حضرتلرینه دیدیمکه سز رسول کبریانك اولادندن وخلفا سندن اولدکزمی جوابنده نعم دیدیلر بندخی دیدمکه رسول اکرم ونبی محترم جمیع انبیانك علومنه وارث ایدی سزدخی رسول کبریانك علمنه وارث اولدکزمی ینه جوابنده نعم بیوردیلر اشته بوحال امامتلرینه وخلافتلرینه ومعدن علوم ظاهره وباطنه اولدقلرینه دلالت ایدر (وبوندن اقدم ذات شریفلرینه چوق مسائل مشکله امتحان ایچون سؤال ایتمشلر ایدی جمله سنه جواب باصواب ویردیلر وسائللرك جوابنی دخی قبول ایلدیلر تاریخ جنابیده اسؤلة واجوبة بیان اولنمشدر (فلینظر الیه ترکناها خوفا من الاطناب) امام باقر حضرتلرینك دار بقایه ارتحاللری هجرت نبوینك یوز اون یدنجی سنه سی واقع اولمشدر بوصورتده مدت عمرلری التمش سنه اولمش اولور وقبر شریفلری بقیعده والدهماجدلری امام زین العابدین حضرتلرینك قبرشریفی اولدی)منقولدرکه ادای صوات ایلدکلری قمیص شریفلرینی کندویه کفن ایتمکه وصیت بیورمشلر ایدی وصیتلری اوزرینه کفن ایدوب اندکله دفن ایلدیلر وبونلرك بعض روایتده التی وبعض روایتده یدی عدد اولاد کرامی وارایمش اکبر اولادی امام جعفر صادق حضرتلریدرکه بیت آتی ایله ذکر اولنور

رنك رحم بهار کل جعفری شدست
از بهر صادق آن شفق صبح اهتدا

بنم بکاغمك رنکی امام جعفر صادق حضرتلرینك محبتندن کل جعفرینك بهارینك رنکی اولمشدر (یعنی کل جعفری هنوز اچلدقده نیجه تروتازه ایسه امام جعفرك محبتی بکاغمه ووجهمه اوطافتی ویردی دیمك استر (فی الواقع قلبده اولو ذاتلرك محبتی انسانك وجهنه رونق ونور کتورمسی امر غریب دکلدر (زیرا انلرك محبتی جناب حقك محبتی کبیدر (محبت

الهیه قلبی ووجهی منورایده جکنده شبهه یوقدر (اوامام جعفر صادق هدایت صباحنك شفقی در (بعض نسخده اهتدا برینه اقتدا واقع اولمشدر (بو بیتدهٔ شفق ذکری صبحه جناس وجمعیت اولسون ایچوندر وصادق ذکری دخی بویلجه در (وینه شفق افق سماده ظاهر اولان بیاضه دیرلر بوصورتده صبح دیمکدن عبارت اولمغله شفقك صبحه اضافتی اضافت بیانیه اولور یعنی اوجعفر صادق شفقکه صبح اهتدادر یاخود صبح اقتدادر انك عینیدر دیمکدر (واعرابدن دخی بو جمله صادقك صفتی اولور کل جعفری برنوع کل درکه شمدی اکاکل صدبرك تعبیر اولنور که جمیع کللرك کرك رنکده وکرك رایحهٔ طیبه ده اعلاسی وافضلیدر وناس بیننده غایت مقبولدر (معلوم اوله التنجی امام امام جعفر صادق حضرتلریدر (قال الجنابی وکان الصادق خلیفة ابیه من بین اخوته والقائم بامامته بزر علی جماعته بالفضل وکان انبئهم ذکر واجلهم قدرا (وروی عنه جماعة من اعیان الامة واعلامهم مثل یحیی بن سعید وابن جریج ومالك بن انس والثوری وابن عیینة وابو حنیفة وشعبة وایوب السختیانی وغیرهم (امام مشار الیهك ولادتلری هجرت نبوینك سکسانجی سالنده مدینهٔ منوره ده واقع اولمشدر اصح روایت دخی بودر (منقولدرکه ابویزید البسطامی قدس سره چوق مشایخ کرامه یتمش وخدمت ایدوب فیضیاب اولمش ایدی بویله علو قدری وعظم حالی وارایکن وطریقتده رتبهٔ انتهایه وارمش ایکن حضرت امامك ارتحالندن صکره دار سعادتنده سقا اولوب چوق زمان صو کتورمك خدمتنده اولمشلر بعده روحانیتندن چوق فیضه نائل اولدیلر (حتی سلسلهٔ نقشبندیه ده ابو یزید بسطامی واردر (ودخی عن روحانیته الامام جعفر الصادق) دیه رك یازلمشدر وامام اعظم حضرتلری (اولا السنتان لهلك نعمان) بیوردقلری دخی حضرت امامه خدمتلری وحدیث اخذی وسلوك زمانلری ایمش (حضرت امامك مناقبی وفضائلی تعدادی وحد وحصری قابل اولمغله بوقدر ایله اکتفا اولندی (تاریخ ارتحاللری هجرت نبوینك یوز قرق سکزنجی سنه سی رجب شریفك اون بشنجی کونی مدینهٔ منوره ده وقوع بولمشدر (والدهما جدلری امام محمد الباقر

حضرتلرینك قبرشریفنه دفن اولندیلر (رضوان الله تعالی علیهم اجمعین

از اشتیاق موسیٔ کاظم بسینه ام

آتش فشان چوشعلهٔ طورست داغها

امام موسیٔ کاظم حضرتلرینك شوق ومحبتندن بنم قلبمده داغلر طور شعله سی کبی اتش وانوار صاچیجی در (اشته بومرتبه حضرت امامی سورم دیمك استر (أئمهٔ اثنی عشردن یدنجی امام بوذات عالیقدر در امام جعفر صادق حضرتلرینك نجل نجیبیدر (اسم شریفلری موسی در (ولقب شریفلری کاظم در (لغتده معناسی یوتیجی دیمکدر کمالیله حلمی اولدیغندن وحدینی تجاوز ایدیجیلره دخی غضب ایتمدکلرندن کاظم لقبیله ملقب اولمشلردر (ولادتلری مکه ایله مدینه بیننده ابواء نام محلده هجرتك یوز یکرمی سکزنجی سنه سی صفر الخیرك یدنجی کیجه سی وقوع بولمشدر (کذا فی شواهد النبوة * وینه صفت الصفوة نام کتابده مدینهٔ منوره ده هجرتك یوز یکرمی طقوزنجی سنه سنده وقوع بولمشدر دیو بیان ایتمشدر (قال الجنابی رحمه الله (وکان یقوم اللیل ویصوم النهار وهو المعروف عند اهل العراق)

(منقولدر که امام شافعی رحمه الله کندویه برشدت کلسه یاخود برکربت عارض اولسه امام موسی کاظم حضرتلرینك قبرشریفنی زیارت ایدوب اوثقلت واضطراب کندولرندن زائل اولورایدی ویوررلرایدیکه حضرت امامك قبری تریاق مجربدر (منقولدر که مهدی بن منصور حضرت امامی مدینهٔ منوره دن بغداده کتوردی وحبس ایلدی بر کیجه رؤیاسنده امام علی کرم الله وجهه حضرتلرینی کوزدی یومشلر که {فهل عسیتم ان تولیتم ان تفسدوا فی الارض وتقطعوا ارحامکم} معناسی سزدن مأمولدر اکرناسك امورینه والی اولورسه کز یرده فساد ایتمکز وقرابتلری قطع ایتمکز (ربیع دیر که کیجه خلیفه بنی استدی حضورینه واردم که بوایت کریمهٔ بی اوقورایدی دیدیکه شمدی کیت موسی بن جعفری کتور بندخی کتدم ومحبسدن کتوردم قیام ایدوب معانقه ایتدیلر وبورؤیابی حضرت امامه نقل ایتدیلر بعده

دیدیکه قادرمیسن که بنی اعتماد ایده بره سك بنم واولادمك اوزرینه خروج ایتمیه جکسنه حضرت امام دخی بیوردیلر که الله تعالی یه یمین ایدرمکه اویله شیٔ ایتمم وبکا اویله ایش ایتمك روا دکلدر مهدی دیدیکه بلی طوغری سویلرسك واویله ایش ایتمك سنك شاننه دوشمز بعده ربیعه امر ایتدیکه اون بیك التون ویر واسباب راهی تهیه ایله وارسون مدینه یه کتسون لر دیدی (ربیع دیر که او کیجه هر اسبابی حاضر ایلدم وحضرت امامی روان ایلدم اولیه که مهدی نادم اولور وبنه اهانت ایدر (بعده موسی کاظم حضرتلری مدینهٔ منوره ده مکث واقامت بیوردیلر اول وقته دك که رشید دیدکلری خریف امیر اولدی حضرت امامی دفعهٔ ثانیه ده بغداده کتوردی وحبس ایلدی وحبسده مسموما عازم روضهٔ جنت اولدیلر رضی الله عنه (منقولدر که خالد البرمکی دیدکلری بی ادب رشید دیدکلری بی ادبك امریله زهری خرما ایچنه وضع ایله تسمیم ایلدیلر کذا فی شواهد النبوة لمولانا جامی قدس سره (وینه شواهدده مذکوردر که (فضائل ومناقب وی بسیارست عابدترین اهل زمان خود بود وفقیه ترین وسخی ترین وکریم ایشان ویرا کرامات وخوارق عادات بسیار است) (منقولدر که هارون الرشید دیدکلری حریف حسدی وعداوتی امام موسی کاظم حضرتلرینه کمالده اولمغله برکون حضرت امامه دیمشکه کیف قلتم نحن ذریة رسول الله صلی الله علیه وسلم وانتم بنون علی وانما ینسب الرجل الی جده لابیه دون امه یعنی سز نیجه دیرسکز که بز پیغمبر ذیشانك اولادی وذریتی اولمشز در حال بو که سزلر امام علی اولادندن اولمش سکز زیرا انجق رجل باباسندن ایچون جدینه منسوب اولور ومادرندن ایچون جدینه منسوب اولمز سزلر رسول اکرمه حضرت فاطمه دن ایچون منسوب اولمش سکز بوصورتده سزه اولاد رسول الله وذریهٔ رسول الله اطلاق اولنمز واولادیت دعواسی صحیح اولیوب بلکه کذب محض اولور فخر عالم صلی الله علیه وسلمك ذریتی منقطعدر زیرا اولاد ذکوری حکم بلوغه واصل اولمیه رق ارتحال ایلدیلر ذریت واولاد تعبیری اولاد ذکوره مخصوصدر دیه رك بویله هذیان وترهات سویلدی حضرت امام همام دخی جواب باصوابه اغاز بیوروب {اعوذ بالله من الشیطان الرجیم

بسم الله الرحمن الرحیم { ومن ذریته داود وسلیمان وایوب و یوسف وموسی وهرون وکذلك نجزی المحسنین وذکریا ویحیی وعیسی } نظم جلیلنی تلاوت بیردیلر بعده ینه بیور دیلر که (ولیس لعیسی اب وانما الحق بذریة الانبیاء من قبل امه) یعنی عیسی علیه السلام ایچون بابا یوقدر انجق نبیانك ذریته حضرت مریم جانبندن بو نظم جلیلده الحاق اولندی بو دلالت ایدر که ام جانبندن دخی ملحق اولان اولاددن اولور ایمش شو نظم جلیل موجبنجه بزلره ذریت محمد المصطفی واولاد رسول کبریا تعبیر اولنور (وینه بردلیل آخر کتوروب بیوردیلر که {قال الله تبارك وتعالی فی کتابه الکریم {فقل تعالوا ندع ابنائنا } شو نظم جلیلده یا محمد سنکله معارضه ایدن کفاره سویله که بز اولادمزی دعوت ایده لم مکان مباهله یه اولادیرینه حضرت حسن وحضرت حسینی کتوردیلر بویله اولنجه امام حسن وامام حسین رضی الله عنهما رسول کبریانك اولادی اولمش اولورلر رشید پلید {فبهت الذی کفر} نظم جلیلنه ماصدق اولوب سکوت ایلدی (بو عبد فقیرك دخی حسنین حضرتلری اولاد رسول کبریا اولدیغنه دلیللرم واردر اولا شو حدیث شریفکه یعلی بن مرة رضی الله عنه حضرتلری بیورمشدر (قال رسول الله صلی الله علیه وسلم (حسین منی وانا من حسین احب الله من احب حسینا حسین سبط من الاسباط) سبط سینك کسریله اوغل معناسنه در (وینه بریده حضرتلری بیورمشدر که (ان النبی صلی الله علیه وسلم قال صدق الله ورسوله انما اموالکم واولادکم فتنة نظرلی الاهذین الصبیین یمشیان و یعثران فلم اصبر حتی قطعت حدیثی ورفعتهما) بو حدیث شریفك بیانی شو وجهله در که برکون منبر شریفده رسول اکرم خطبه بیورزلر ایدی امام حسن وامام حسین رضی الله عنهما قمیص احمر لابس اولدقلری حالده مسجد سعادته داخل اولدیلر یورورلر ایدی وایاقلری اثنای مشیده قیار ایدی شاید که دوشرلر خوفندن فخر عالم افندیمز منبردن ایندیلر وحسنین حضرتلرینی آغوش شریفنه الوب ومنبره چیقاروب اوننده وضع بیوردیلر اوزمانده بو حدیث شریفی بیورمشلردر زیرا بریده حضرتلری بیوردیلر که (کان رسول الله صلی الله علیه وسلم یخطبنا اذجاء الحسن والحسین علیهما قمیصان احمران

یمشیان ویعثران فنزل رسول الله صلی الله علیه وسلم من المنبر فحملهما ووضعهما بین یدیه) اشته بریده حضرتلرینك بو کلامی بالاده کی حدیث شریفده ایتدیکمز بیانه دلالت ایدر حسنین حضرتلرینك اولاد رسول الله اولدیغنه حدیث شریفده اولان (انما اموالکم واولادکم فتنة) نظم جلیلی دلالت واضحه در (و بر دلیل آخری دخی امام علی کرم الله وجهه حضرتلرینك روایت بیوردقلری حدیث طویلده مذکوردر که (فوثب الحسین علی ظهر رسول الله صلی الله علیه وسلم وبکی فقال له بابی وامی مایبکیك فقال یا ابت رأیتك تصنع شیئا ما رأیتك تصنع مثله فقال رسول الله صلی الله علیه وسلم یا بنی سررت بکم الیوم سرورا لم اسر بکم مثله قط الی آخر الحدیث (ای عاقل مصنف شو حدیث شریفده که یا ابت یا بنی دلالت ایتزمی که امام حسین رسول کبریانك اوغلی ایمش بوندنصکره بنی کلمه سی ابنك مصغری دکلیدر وتصغیر بو مقامده شفقت ومرحمت ومحبت ایچون دکلیدر (بوندنصکره فخر عالم صلی الله علیه وسلم بابی وامی بیوردیلر و برکمسنه یه بو عنوانله تعبیر بیوردقلری وارمیدر (فقط غزوهٔ بدرده سعد بن ابی وقاص رضی الله عنه حضرتلرینه (یا سعد ارم فداك ابی وامی) بیورمشلردر اشته بو اوچ عدد حدیث شریف دلالت ایدر که امام حسن وامام حسین رسول کبریانك اولادی ایمشلر اکرچه حدیث شریفك ایکیسی فقط امام حسین حضرتلرینك حقنده در ولکن اونسبده دخی امام حسن حضرتلری مشترك اولمغله انلرك دخی اولاد رسول اللهدن اولمقلری لازم کلور (نقل اولنان حکایه یه شبیه برحکایه دخی نقل و بیان ایده لم کبار محدثیندن شعبیدن منقولدر که برکون حجاج ظالمك یاننه بعض حاجتم ایچون کیتمش ایدم حجاج فرمان مؤکد ایله فرمان ایلدیکه ذریت رسول الله واردر دیمسون زیرا ذریت محمدیه منقطعدر و بنات ایله منتسب اولنه ذریت واولاد تعبیر اولنمز بلکه اولاد ذکور ایله منتسب اولنه تعبیر اولنور مکر خراسان اقلیمنده بلخ شهرینك فقیهی یحیی بن یعمر حجاجك بو امرینی ایشیدوب هذیان وخطا ایتمش زیرا اولاد رسول الله باقیدر وذریت رسول کبریا منقطع دکلدر دیرایمش حجاج دخی یحیی نك بو کلامنی استماع ایدوب بلخه مخفی آدملر کوندروب

کیجه خانه سندن اخذ ایله بغلو اولدیغی حالده شامه احضار ایتمش شمدی
دیز که بن حجاجك یاننده ایکن یحیی فقیهی اللری بغلودر زنجیر اولدیغی
حالده حضور بنه کتوردیلر همان حجاج عنفله خطاب ایدوب دیدیکه انت
زعمت ان الحسن والحسین من ذریة الرسول فقال بلی یعنی حجاج دیدی که
سن زعم واعتقاد باطل ایدرمسك که حسن وحسین رسول علیه السلامك
ذریت واولادندندر یحیی عالم دخی بلی اویله در وذریت رسول اللهدندر
دیرم دیدی فقال الحجاج لتأتینی بینة واضحة من کتاب الله تعالی اولاقطعنك
عضوا عضوا یعنی حجاج دیدیکه چونکه بو دعوایی ایدرسن وحسن
وحسین ذریتندندر دیرسن بکا قرآندن بونلر اولاددن اولدیغنه بر دلیل
واضح کتور ویا خود سنی هر برعضونی بدنندن جدا ایتکله پاره
پاره ایدرم بوندنصکره بنه حجاج دیدی که (ولکن ندع ابنائنا وابنائکم)
دلیلنی استمم بلکه بو آیتدن بشقه بنه قرآندن بر دلیل واضح استرم (یحیی
عالم حضرتلری دخی متوکلا علی الله الهام باری ایله بیوردیلر که (اتیتك
بآیة بینة واضحة من کتاب الله تعالی قال الله تعالی { ونوحا هدینا من قبل
ومن ذریته داود وسلیمان الی ان قال وعیسی فمن ابو عیسی فقد الحق عیسی
بذریة نوح یعنی یحیی } دیدی که سکا کتاب اللهدن بر بینهٔ واضحه اولهرق
آیت کریمه کتوررم که او آیت بنم دعوامی اثبات ایدر بوندنصکره یحیی
عالم دیدی که حق جل وعلا کتاب مجیدنده { ونوحا هدینا من قبل ومن ذریته
داود وسلیمان } معناسی حضرت نوح علیه السلامه دخی ابراهیم علیه
السلامدن اول هدایت ایلدك وطریق حق کوستردك ودخی حضرت
نوحك ذریت واولادندن قیلدق داود سلیمان وایوب ویوسف وموسی
وهرون ودخی ذکریا ویحیی وعیسی علیهم السلام حضرتلرینی (بوندنصکره
یحیای عالم حضرتلری بیوردیلر که حضرت عیسی علیه السلامك
باباسی یوقدر ووارمیدر تحقیق جناب کبریا حضرت عیسی بی نوحك
ذریتندن واولادندن قیلدی واکا الحاق ایلدی البته حضرت مریم ایله
الحاق ایلدی بوندن منفهم اولور که بنات طرفنده دخی ذریت واولاد
تعبیر اولنور ایمش دیدکده حجاج مبهوت اولوب نطقه مجالی قالمدی وباشنی

برزمان اوننه ایلدی بوندنصکره باشنی قلدیروب حلوا وثاقه واعطوه
من المال کذا دیدی یعنی یحیی نك بندینی کشاد ایدك واکا شو مقدار
التوندن ویرك دیدی و بنه بلجمله کتمکه رخصت ویردی و بوندن ماعدا
نیجه مناقب جلیله لری واردر نظاره ملالت ایراث ایدر خوفندن ترك
اولندی

یارب چنان مباد که جای دکر دلم
خود راز مشهد تو برفتن دهد رضا

یارب انجلین اولسون که کوکلم برغیری یره سنك مشهدکدن کتمکه رضا
ویرر اولور اشته بو اولسون زیرا سنك درکاهکدن کتمك ایو علامت دکلدر
(ائمهٔ اثنا عشرك سکزنجیسی امام رضا حضرتلریدر اسم شریفلری
علیدر ورضا لقبلریدر وکنیهٔ شریفه لری ابو الحسندر والدماجدلری
حضور بنه دعوت بیوردقلری وقتده (ادعوالی ولدی الرضا) بیوررلر ایدی
واکر خطاب ایدرسه (یا ابا الحسن) دیه رك خطاب بیوررلر ایدی (ولادتلری
هجرت نبویه نك یوزاللی اوچنجی سنه سی ربیع الاخرك اون ایکنجی
پنجشنبه کونی وقوع بولمشدر (ارتحاللری طوس ولایتنده سناباد قریه
سنده واقع اولمشدر (والدهٔ محترمه لرندن منقولدر که چونکه اوغلوم
علی رضایی حامل اولدم خاتونلرك چکدیکی ثقلت حمله اصلا کورمدم
و بنه خوابه واردقده قارنمدن تسبیح وتهلیل اوازینی ایشیدر ایدم و بکا
برهیبت غلبه ایدر ایدی چونکه بیدار اولور ایدم هیچ آواز اشتمز ایدم
دیو نقل بیوررلر ایدی * و بنه والده لرندن منقولدر که حین ولادتنده ایکی
النی یره قویمشلر و یوزینی اسمان جانبنه ایلتمشلر ولب مبارکلرینی مناجات
ایدر وسوز سویلر کبی تحریك بیوررلر ایمش (شواهد النبوه نام کتابده
مذکوردر که خلفای عباسیه دن مأمون نام خلیفه کریمه سنی امام رضا
حضرتلرینه تزویج ایتمش و کندی عهدینك ولیسی وصاحبی قیلمش
خلیفه نك یاننه کلور ایکن حاجبان و پرده داران قیام ایدوب پردهٔ بابی
لاجل التعظیم رفع ایدرلر ایدی حضرت امامه رشك ایچون منفعل
اولوب بینلرنده مقاوله ایتمشلر که قیام واستقبال ایتمیه لر و پرده یی دخی

قالدیرمیه‌لر برکون ناکاه حضرت امام ینه خلیفه‌نك یاننه کلور ایدی بونلر حضرت امامی کوردکده من غیر اختیار قیام ایتدیلر و ینه پرده‌یی رفع ایتدیلر بعده بزه‌قاوله ایتمش ایدك که پرده‌یی رفع ایتمیه‌لم نه عجبدرکه ینه بویله ایتدك دیدیلر و ینه یکیدن رفع پرده ایتمکه معاهده ایتدیلر برکون ینه کوردیلر که حضرت امام خلیفه نك یاننه کلور معاهده‌لرنده ثابت اولوب قیام ایتمدیلر و پرده‌یی قالدیرمدیلر ناکاه جناب کبریا بر روزکار خلق ایدوب اوروزکار پرده‌یی قالدردی پرده داران بوحالی کوردکده جمله‌سی نادم اولوب دیدیلر که (هر کرا خدای تعالی عزیز کردانیده هیچ کس خوارنمی تواند کرد) یعنی هرکسنه‌یی که الله تعالی حضرتلری عزیز ومحترم قیلمشدر هیچ برکسنه انی ذلیل وحقیر ایتمکه قادر دکلدر اکرچه بزلر تحقیر ایچون پرده‌یی رفع ایتمدك ایسه بزه رغما جناب کبریا پرده‌یی روزکار ینه رفع ایتدردی (زیرا معز ومذل الله تعالیدر نتکه قرآن کریمده {وتعز من تشاء وتذل من تشاء بيدك الخير انك على كل شئ قدير} بیورلمشدر (و ینه کراماتندن اوله‌رق منقولدرکه اوعصرك فصحاسندن ذعیل نام شاعر حضرت امامه عربی العباره برقصیده نظم ایتمش شاعر دیرکه چونکه بن اوقصیده‌یی نظم ایتدم مراد ایتدمکه امام علی رضا رضی الله تعالی عنه حضرتلرینك حضورینه تقدیم ایده‌یم اوزمان حضرت امام خراسان اقلیمنده ایدی چونکه قصیده‌یی تقدیم ایتدم وحضورنده اوقودم حضرت امام کمالیله استحسان بیوردیلر و بکا امر ایلدیلرکه بوقصیده‌یی برکسنه‌نك یاننده اوقومه مکر اول وقت اوقوکه بن سکا اوقو دیو امر ایده‌رم و بوقصیده‌نك نظمی خبری مأمون خلیفه‌یه واصل اولمش اوزمان خلیفه بنی طلب ایلدی وحضورینه احضار ایلدی و بنم احوالمدن نه‌حالده‌سن دیه‌رك سؤال ایلدی صکره بکا دیدیکه شول قصیده‌یی که مدارس آیات خلت من تلاوة دیه‌رك نظم ایتمش‌سن وامام علی رضایه خراسانده ایکن تقدیم ایلمش‌سن انی بکا اوقوکه بن دخی استماع ایده‌یم بن دخی اوقومقدن امام رضا حضرتلرینك تنبیهی سببیله تعلل وامتناع ایلدم خلیفه دخی امر ایلدی که امام رضا حضرتلرینی

حضورینه کتوره‌لر چونکه امام رضا خلیفه‌نك حضورینه کلدی خلیفه دیدی که یا ابا الحسن ذعیل بن علی الخزاعی سنك مدحنده نظم ایتدیکی قصیده‌یی صوردم واوقو دیو امر ایلدم اوقومدی سن سویله که اوقویه حضرت امام دخی اوقو دیو بکا امر ایلدی بن دخی امریله اوقودم خلیفه کمالیله استحسان ایدوب بکا اللی بیك درم کومش احسان ایلدی حضرت امام دخی بواحسانك یاننه کندی کیسه‌سندن عطیه ضم ایدوب بکا ویردی بن دخی عطیه‌لری قبض ایلدم وحضرت امامدن نیاز ایلدمکه بکا لابس اولدیغی اثوابدن برثوب احسان ایده بن دخی انی بعد الموت بکا کفن اولمق ایچون حفظ ایده‌یم وانك برکتیله جناب حقك مغفرتنه نائل اوله‌یم حضرت امام دخی بکا کندینك لابس اولدیغی قمیصنی ویردی (و برسیلجك که لسان عربده منفشه دیرلر قمیص ایله برابر انی دخی احسان بیوردی و ینه بیوردی که بونلری حفظ ایله و بونلرك سببیله سن مبتلا اولدیغك آفاتدن امین اولورسن بوندن صکره عراق جانبنه رجعته قصد ایلدم اثناء راهده اکراد طائفه‌سندن برجماعت بزم اوزرمزه کلدیلر و بزم قافله‌مزی یغما ایلدیلر حتی بنم جمله مالمی الدیلر و برکهنه پیرهندن غیری برشیئم مال اطلاق اولنه‌جق قالمدی و بن برمالمه تأسف ایتمدم اول قمیصه واول منفشه‌یه که امام رضا حضرتلری بکا احسان بیورمش ایدی همان انلرك اسفنده اولدم ودخی اول سوزی که امام رضا بیورمش ایدی بونلری ایو حفظ ایله‌سن بونلر ایله محفوظ اولورسك بوسوزك فکرنده ایدم ونه عجب که حال بویله اولدی دیر ایدم ناکاه کوردمکه اول حرامیلردن رئیسی بنم فرسمه سوار اولمش و بنم یغمورلوغم انك اوزرنده درکاوب یانمه طوردی ومنتظرکه حرامیلر جمع اوله و جمله‌سی بردن کیده‌لر و بو بیتی که (مدارس آیات خلت من تلاوة) بیتیدر انی اوقومغه مباشرت ایلدی بن دخی بکا ایده‌رك کندیمه دیدم عجبدرکه بو سارق اهل بیت رسول اللهه طریق محبته سعی ایدر حال بویله اولنجه قلبمه طمع دوشدی که پیرهن ومنفشهٔ رضایی بلکه بونلردن تخلیص ایده‌رم همان

اول سارقه دیدمکه یاسیدی بوقصیده‌نی کیم سویلشدر سارق دخی
دیدیکه سنك بویله سوز ایله نه مناسبتك واردر که ناظمندن سؤال ایدرسن
بن دخی دیدمکه هله بوقصیده‌یی قنغی شاعر سویلشدر بکا خبر ویر
جوابنده دیدی که بوقصیده‌یی ذعیل بن علی که شاعر آل محمددر
او سویلشدر بن دخی دیدمکه ای سیدی (والله که ان ذعیل منم واین قصیده
را من کفته ام استبعاد بسیار کرد) یعنی دیدمکه اول اولو مولی‌یه یمین
ایده‌رمکه ذعیل بنم و بوقصیده‌یی بن نظم ایتشم بو کلامی غایت استبعاد
ایلدی و بنم ذعیل اولدیغمه اعتماد ایتدی و کاروان خلقنی جمع ایلدی
و انلردن استفسار ایلدی که ذعیل بومیدر جمله‌سی شهادت ایتدیلر که
ذعیل بودر چونکه عندنده ذعیل بن اولدیغم تحقق ایلدی هرنه که قافله‌دن
الدیلر جمله‌سنی کرویه رد ایلدی و بزه قلاوز اولدی و مخوف محلدن
بزی بچوردی بن و اولدیغم قافله او برهن و منقشهٔ شریفه و نظم قصیده
برکتیله بو بلادن قورتلدق و محفوظ طوتلمش اولدق اشته آل رسوله محبتك دنیاده
بویله فائدهٔ عظیمه‌سی واردر وار قیاس ایت که دار آخرتده نه‌لر اولسه کرکدر
(شواهد النبوة نام کتابنده مولانا جامی قدس سره بیورمشدر
چونکه مأمون امام علی رضا حضرتلرینی داماد و ولی عهد ایلمش
ایدی بر خیلی مدت مروردن صکره خلافتی کندویه عرض و تکلیف
ایلدی انلر دخی قبول ایلدیلر و ایکی ماه مقداری بویله دائما تکلیفده
اولدی آخر الامر ابرام و اصرارده مبالغه ایلدی و اصراری دخی حددن
متجاوز اولدی و قبول ایتمدیکی صورتده عظیم وعید و تهدید کوستردی
ناچار حضرت امام خلافتی قبول ایلدیلر و بیوررلر ایدی که (وما ادری
ما یفعل بی ولا بکم ان الحکم الا لله یقص الحق وهو خیر الفاصلین) ولکنی
امتثلت امر امیر المؤمنین و آثرت رضاه والله یعصمنی وایاه) (منقولدر که
برکون مأمون غلامنی ارسال ایدوب امام رضا حضرتلرینی دعوت
ایتدی حضرت امام دخی اجابت ایدوب واردقده یانته داخل اولدی
مأمون کوردکده یرندن سرعت ایله قالقدی و حضرت امام ایله

معانقه ایلدیلر و عینی یندن دخی تقبیل ایلدی و اقعاد ایلدی ولکن یانته
داخل اولدقده طباقلر ایچنده میوه‌لر وار ایدی و انلرده دخی صلقم اوزم
وار ایدی که اندن تناول ایدر ایدی حضرت امام کیردکده قیام
بهانه‌سیله صلقمی الندن براقدی چونکه حضرت امام اوتوردی کویا
اکرام ایچون اوزم صلقمنی النه ویردی و دیدی که یا ابن رسول الله
بو اوزمدن سنك کوزك خوبتر دز حضرت امام دخی آبو اوزم جنت
میوه‌سندندر بیوردیلر بعده مأمون بو اوزمدن تناول ایله دیدی امام
رضا بیوردیلر که بنی معاف طوت مأمون دخی مبالغه کوستردی و دیدی
که اکا مانع ندر مأمولدر که بزی متهم طوتارسن و بزه اعتمادك یوقدر
همان دم اوصلقمی الوب بعض دانه‌لرینی اکله مباشرت ایلدی که انلرده
سم یوق ایدی و غیری‌سنی بنه حضرت امامه ویرمش ایدی امام
رضا حضرتلری دخی او اوزمدن برقاچ دانه تناول ایلدی و باقیسنی
بنه طباقه قویدی و در عقب قالقدی مأمون دیدی که (بکجا میروی
یعنی قنده کیدرسن دیمکدر حضرت امام دخی (با آنجا که فرستادی
یعنی کوندردیکن محله کیدرم مراد شریفلری آخرته کیدرم دیمکدر
او اوزملردن تناول بیوردقده مسموم اولدیغنی تفرس ایتدیلر خلاصهٔ
کلام خانهٔ سعادتنه کلوب اوشمدن عازم روضهٔ رضوان اولدیلر
(رضی الله تعالی عنه

دوریست کز خیال تقی کاسهٔ سرم
پر مغز معرفت بود و خالی از هوا

بر مدتدر که اما تقی حضرتلرینك خیال و فکرندن و انك اوصاف
عجیبه‌سنی تأملدن باشمك کاسه‌سی معرفت الهیه ایله طولو اولور و هوادن
خالی اولور زیرا اویله ذوات کرامك اوصافنی و احوالنی تأمل هوادن
نفسی تصفیه‌یه و قلبك معرفت الهیه ایله طولو اولمسنه سبب اولور
(معلوم اوله که ائمهٔ اثنی عشرك طوقوزنجیسی بونلردر (و اسم شریفلری
محمددر مار الذکر امام علی رضا حضرتلرینك صلب پاکندن مدینهٔ

منوره ده هجرت نبویه نك یوز طقسان بشنجی سنه سی رجب شریفنك اونبجی جمعه كونی تولد ایتمشلردر (لقب شریفلری تقی الدین وجواددر (ووفاتلری هجرتك ایكی یوز اونبجی سنه سی شهر ذوالحجه نك التنجی شنبه كونی واقع اولمشدر (وارتحاللری بغداده وقوع بولمغله جد امجدلری امام موسای كاظم حضرتلرینك قبرشریفنك قفاسنده وجوارنده واقع اولمشدر (زمان ارتحاللرنده معتصم نام حریف والیٔ بغداد ایدیلر بعضیلر دیدیلر كه مسموماً فوت اولدی ولكن مسموماً فوت اولدیغی صحیح دكلدر (ودخی كمالیله علمی وادبی وفضلی وار ایدی (حضرت امامك كلمات قدسیه سندن دركه بیورمشدر (العامل بالظلم والمعین له والراضی به شركاء) (وایضا قال رضی الله عنه یوم العدل علی الظالم اشد من یوم الجور علی المظلوم) (وایضا قال رضی الله عنه العلمأ غرباء لكثرة الجهال بینهم) (وایضا قال رضی الله عنه الصبر علی المصیبة مصیبة علی الشامت بها) (امام تقی نك جملهٔ كراماتندن بریسی بودر كه چونكه مأمون مرد اولدی بیوردی كه بزم دخی فرجمز اوتوز ماهدن صكره اولور چونكه مأمونك فوتندن اوتوز ماه مرور ایلدی حضرت امام دخی ارتحال دار بقا بیوردیلر اوزمان مراد شریفلری نه اولدیغی فهم اولندی رضی الله عنه وارضاه ✻ وینه كراماتندن بعضدر كه بر كون بر كیسنه كلوب امام تقی حضرتلرینه دیدیكه فلان محلده فلان صالحه خاتون سزه سلام ودعا وتحیت ایدر وسزك جامه لریكزدن برجامه استركه كفن اتخاذ ایده وانك یمن وبركتیله عذاب خدادن خلاص اوله حضرت امام دخی جوابنده بیوردیلر كه اوخاتون اندن مستغنیه اولدی اوادم دیر كه بو یله دینجه بن طشره كلدم وبو سوزك معناسنی نه اولدیغنی اكلمدم ناكاه بكا خبر ایرشدیكه اوخاتون اون اوچ كون یاخود اون درت كون مقدم دار بقایه نقل ایتمش مكر مستغنی اولدی بیورمقدن حضرت امام همامك مراد شریفلری بو ایمش وكشفله بلمش ایمش ✻ وینه كراماتندن بعضدر كه براخر كیسنه نقل ایتمشدز او یله نقل ایدر كه بر دوست ایله سفرمی ادا ایلدك حضرت امامه وداعه كلدك بیوردیلر كه بو كون طشره كیتمكز یارینه دك

صبر ایدیكز چونكه حضرت امامك حضورندن طشره كلدك رفیقم دیدیكه بن بو كون كیدرم وفردایه صبرایتم بن دخی سز بلورسكز دیدم بن حضرت امامك امرینه مخالفت ایده مم وبو كون شهردن طشره چقمق بنم ایچون اوله مز دیدم رفیقمز بكلمیوب او كون كندی وبن قالدم او كیجه كثرت باران اولمغله نازل اولدیغی دره یه سیل عظیم كلوب غریقا فوت اولدی

از صیقل خیال نقی بدر بیمثال
آینه خانهٔ دل خود داده ام جلا

بدر بی مثل وبی نظیر اولان امام نقی حضرتلرینك خیالینك صیقل وجلا ویرمسندن كندی قلبمك اینه سنه پارلق وصفوت ویرمشمدر چونكه امام نقی پاكدر البته انك تخیلی كوكل اوی اینه سنه جلا ویرد كورمز میسك اذكار الهیه تفاوتی سببیله كوكله جلا ویردیكی محسوس قبیلندندر (بوذات عالیقدر دخی ائمهٔ اثنا عشردن اونجی امام همامدر اسم شریفلری علی در والقبلری نقی وذكی وهادیدر وكنیه لری ابوالحسن در حتی بونلره ابوالحسن ثالث دینور ابوالحسن اول موسی كاظم حضرتلریدر وابوالحسن ثانی امام علی رضا حضرتلریدر وابوالحسن ثالث امام نقی حضرتلریدر والده لرنده اختلاف اولنمشدر بعضیلر ام الفضل بنت مأمون در دیدیلر وبعضیلر جاریه در واسمی سمانه در دیدیلر (ولادتلری هجرت نبویه نك ایكیوز اون دوردنجی سنه سی رجب شریفنك اون اوچنجی كونی مدینهٔ منوره نورها الله تعالی الی یوم القیمه ده وقوع بولمشدر (تاریخ ارتحاللری هجرتك ایكیوز اللی دردنجی سنه سی جماذی الاخری اواخرنده دوشنبه كونی واقع اولمشدر (عمری شریفلری قرق سنه ایدر مدت امامت وخلافتلری اوتوز اوچ سنه در والد ماجدلری امام تقی ارتحال دار بقا بیورقده یدی یاشنده ایدیلر صغر سننده امامت ذاتلرینه عطیهٔ وموهبهٔ الهیه اولدی (قال الله تعالی فی حق یحیی علیه السلام {واتیناه الحكم صبیا} وكندی دار شریفنه دفن اولنمشلردر وبغداد نواحیسنده در وقبر شریفنك اسمی سرمن رای در ✻ امام مشارالیه

حضرتلرینك کرامات وخارق عادەلری چوقدرتبرکا برمقداری نقل وبیان
ایدەلم (بریسی بودر کە چونکە امیر متوکل حضرت امامی خوفندن ایچون
مدینۀ منورەدن عراقە ایستدی انلردخی ناچار عزیمت ایلدیلر وانی خوان
السعام نام منزلە ایندردیلر هواسی غایتدە ثقیل و ناخوش برموضع ایدی
حضرت امامك محبلرندن بریسی کە نامی صالح بن سعید ایدی تشریفلرینی
کوش ایدنجە استقبال ایچون کلوب حضرت امامی اومنزلدە بولدی
ودیدی کە یاابن رسول الله جانم سکافدا اولسون بوجماعت جملە اموردەسنك
قدرینی اخفا ونورینی اطفا مراد ایدرلر بنا برین سنی بومنزل پروحشتە
انزال ایتدیلر حضرت امام دخی بیوردیکە بز بومنزلك ناخوشلغنی بلمزز
مبارك اللە بکا اشارت ایلدی کە هلە بومنزلە برابونظر ایلیە کوردمکە
اومنزلدە مبارك باغلر وانهار جاریە و قصور عالیە موجوددر وجنتك
اوصافنی اومقامە اوقومق لایقدر بوحالی مشاهدە ایتدکدە بکا حیرت
غلبە ایتدی و بیوردی کە * ای ابن سعید ماهر جاکە هستیم این
باماست مادرخوان السعالیك بیستیم) یعنی بزقندە ایسك بواحسانلر بزم ایلە در
لکن بزظاهردە خوان السعادە طوعشزدر * وینە منقولدر کە برشخص
دیدی کە عیالم حاملەدر دعا کزی نیازایدەرم اوولدارکك اولسون حضرت امام
برمقدار توقف ایتدیلر و بیوردیلر کە اویلە اولسون چونکە متولد اولور
نامنی محمد تسمیە ایلە پدری دیرکە چونکە ولدم طوغدی کوردمکە
ارککدر نامنی محمد تسمیە ایلدم (وینە منقولدر کە برشخص آخر دخی
دیدی کە یولجم واردر دعا ایلە کە ارکك طوغە حضرت امام دخی توجە
ایدوب بنات کثیرە ارککدن افضلدر چونکە متولداولدی کوردمکە دختر
ایمش (زیرا حدیث شریفدە (ابوالبنات مرزوق) بیورلمشدر بنا برین
حضرت امام بنات کثیرە افضلدر بیوردیلر * وینە کراماتلرندندر کە
برشخص کوفە قاضی سندن بکاچوق اذاایدر دیو شکایت ایلدی مرادی
شوایدیکە حضرت امام قاضی بی منع ایدە بیوردیلر کە ایکی آی دخی صبر
ایلە ایکی ماهك تکمیلندە قاضی عزل اولندی (وینە جملۀ کراماتندندر کە
برکون ولیمە دعوتندە ایدیلر اومجلسدە اولاد خلفادن واعیان ناسدن جم

غفیر حاضر ایدی جملەسی حضرت امامە تعظیم وتوقیر ایدەرك اوتوررلر
ایدی اومجلسدە برجوان بی ادب وارایدی کە حق تعظیمی یرینە کتورمز
ایدی وچوق سویلر وخندەلر ایلر ایدی کویا حضرت امام عندندە لیس
بشیءٌ قبیلندن ایدی جوانك بوحالنە قلب شریفلری منفعل اولوب
بیوردیلر کە (یاهذا تضحك بملاء فیك وتذهل عن ذکر اللە وانت بعد ثلث
من اهل القبور) (آن جوان ازان بی ادبیها بازایستاد چون طعام خوردند
و بیرون آمدندر وزدیکر بیمارشد وسیوم روز وفات یافت) (وینە کراماتندن
منقولدرکە برکون برآخر ولیمە جمعیتنە حضرت امامی دعوت ایلدیلر
اومجلسدە دخی بربی ادب ینە بویلە بیهودە سوزلر سویلر ایدی وحق
تعظیمی یرینە کتورمز وحضرت امامە رعایت ایتمز ایدی حضرت امام
دخی بیوردیلر کە (این شخص ازاین طعام نخواهد خورد وازخانۀ وی
جزی خواهد آمد کە رند کانیرا بروی تلخ کرداند چون طعام حاضر
آوردند آن شخص دست بشست وخواست کە ازآن طعام تناول کند ناکاه
غلام وی کریان وفریاد کنان ازدر در آمد کە مادر توازبام افتادە است
و برشرف موتست زودترخودرا ابنجارستان باشد کە و یرازندە در یابی
آن شخص طعام ناخوردە برخواست و برفت) (وینە منقولدر کە امیر
متوکلك برخانەسی وارایدی کە انواع طیوراندە موجود ایدی برکیمسنە
طیورك آوازی اختلافندن نەسوز سویلمکە ونەسوز دکلمکە قادردکل
ایدی هرنە وقتکە (هادی رضی اللە عنە بان خانە درامدی همە مرغان
خاموش کشتندی وچون بیرون آمدی آغاز آواز کردندی * وینە
کراماتندندر کە برشعبدە بازهند اقلیمندن کلوب غریب وعجیب لعبلر کوستر
ایدی متوکل بی دین اوحقە بازە دیدیکە اکر علی بن محمدی برلعبلە محجوب
ایدرسن سکا بیك آلتون و یریرم شعبدە بازدخی دیدیکە برقاچ خفیف
اتمك سفرە اوزرینە وضع ایدیکز و بنی طعامدە انك یاننە اقعاد ایدیکز
آنجلین ایلدیلر حضرت امام مبارك النی اتمکە درازایلدکدە اوشعبدە
باز برعمل ایلدیکە اواتمك حضرت امامك پیش دستندن هوایە اوچدی
ینە مبارك النی اتمکە دراز ایدنجە بوعملی ینە ایلدی ینە النی آخر اتمکە

اوزاتدقده ینه بو عملی ایدوب ینه نان برهوا اولدی اهل مجلس عظیم
خنده ایلدیلر حضرت امام دخی طعامدن فارغ اولدیلر او مجلسده بر مصور
وار ایدی بر شیر صورتنی تصویر ایتمش ایدی بعد الطعام تماشا اولنمق ایچون
مصور او صورتی مجلسه کتوردی حضرت امام رضی الله عنه اثنای تماشاده
صورت شیره خطاب ایدوب بیوردیلر که (این شعبده بازرا بگیران صورت
شیری شد و برجست و مشعبدرا فرو برد و باز بصور آمد هرچند متوکل
در خواست کرد که مشعبد را باز گرداند قبول نکرد وفرمود که والله که
بعد ازین هرگز وی رانه بیند دشمنان خدا را بر دوستان وی مسلط میکردانید
پس از مجلس بیرون آمد وآن مشعبد را بعد زان هیچ کس ندید

بیگانه چون شود دلم از یاد عسکری
چشمم بخواب شکر مو تست آشنا

امام حسن العسکرینك یادندن قلبم بیگانه نیجه اولور بلکه اولمیوب دائما
قلبم انك ذکرنده ومحبتنده اولور زبرا طتلو اویقو کبی اولان موته انك ذکریله
ومحبتیله کوزم آشنادر (یعنی انك عشق ومحبتی موت دیدکلری مهیب ومخوف
اولان نسنه‌یی بنم چشممده طتلو اویقو کبی ایلدی و بنی موتدن قورقوز وفرار
ایتمز ایلدی بو مرتبه ایسه مرتبهٔ عظیمه‌در و بن بو مرتبه‌یی انك عشقیله
بولدم بو صورتده انك ذکرندن و محبتندن قلبمك انفکاکی ممکن دکلدر
(اشته بویله حسن عسکری حضرتلرینی سودم و محبتندن فارغ اولمق احتمالی
یوقدر بیورمق استرلر * معلوم اوله که ائمهٔ اثنی عشردن اون برنجی امام
حسن العسکری حضرتلریدر که سالف الذکر نقی وهادی لقبیله ملقب
اولان (علی بن محمد بن علی بن موسی بن جعفر بن محمد الباقر بن زین العابدین
ابن الامام حسین بن فاطمة الزهری رضوان الله تعالی علیهم اجمعین) بنت
رسول الله صلی الله علیه وسلمدر اسم شریفلری حسن ولقب شریفلری
ذکی وخالص وسراج الدین در لکن حسن العسکری دیمکله مشهور
اولمشلردر (ولادتلری هجرت نبویه‌نك ایکی یوز اوتوز برنجی یاخود ایکنجی
سنه سنده واقع اولمشدر (وارتحاللری دخی ینه هجرتك ایکی یوز التمشنجی

سنه سی بغداد جوارنده سر من رأی دیدکلری محلده واقع اولمغله والدماجدلری
امام علی نقی حضرتلرینك یاننده دفن اولنمشلردر ووالده‌لری جاریه‌در
واسمی دخی سوسندر دینلمشدر (مولانا جامی قدس سره السامی شواهد
النبوه نام کتابنده (و ویرا کرامات بسیارست وخوارق عادات بی شمارست)
بیورمشلردر ❋ جملهٔ کراماتندن بریسی بودر که محمد بن علی نام کیمسنه
دیمشدر که معیشت دنیا بزم اوزریمزه غایت طار اولدی پدرم بکا دیدیکه
بو مضایقه‌یی چکمکدن امام حسن العسکری حضرتلرینه کیدوب افادهٔ حال
ایده‌لم زیرا جود وسماحت وکرم ایله موصوفدر بن دخی پدریمه دیدمکه
یاسنك حضرت امام ایله الفتك وارمیدر پدرم دخی دیدیکه شخصنی دخی
کورمدم لکن کریمك کرمنه آشنالق لازم دکلدر بعده یوله روان اولدق
کیدر ایکن اثنای راهده پدرم دیدیکه بکا حضرت امام بش یوز درهم
ویرسن ایکی یوز درهمنه لباس اشترا ایده‌یم وایکی یوز درهمنه دخی نان ایچون
دقیق اشترا ایده‌یم ویوز درهمی دخی مصارف سائره‌یه خرج ایده‌یم بن
دخی دیدمکه بکا اوچیوز درهم ویرسه کفایت ایدر یوز درهمنه جامه
الورم ویوز درهمنی مصرف ایده‌رم ویوز درهمنه دخی بر مرکب اشترا
ایده‌رم وانکله کوهستان جانبنه کیده‌رم دیدم چونکه حضرت امامك
خانه‌سی پیشگاهنه کلدك غلامی طشره کلوب دیدیکه علی بن ابراهیم واوغلو
محمد سزلر دکلمی سکز بزلر دخی نعم دیدك ایچرو کلکز دیدی حضور حضرت
امامه داخل اولدق سلام وتحیت وتعظیم ایلدك بیوردیلر که (ای علی بن
ابراهیم ترا ازما چه بازداشت که تا این وقت به پیش ما نیامدی پدرمن کفت
ای سیدی شرم میداشتم که باین حال پیش تو آیم) چونکه برمقدار مکالمه
اولندی رخصت الوب حضورندن طشره چیقدی غلام بزم عقبمزده کلدی
وبر کیسه پدرمه ویردی و دیدیکه بو کیسه ده بش یوز درهم واردر ایکی
یوز درهم لباس ایچون وایکی یوز درهم دقیق بهاسی ایچون و یوز درهمی
دخی مصارف سائره ایچوندر بعده بر کیسه دخی بکا ویردی و دیدیکه
بو کیسه ده اوچیوز درهم واردر یوز درهمی جامه بهادر و یوز درهمی دخی
نفقهٔ سائره ایچوندر و یوز درهمی دخی خر بهاسی ایچوندر لکن کوهستانه

کیتیوب فلان محله کیده‌سن امر بو یله‌در دیدی اواشارت اولنان محله
کتدم اوکونده نم آلیه بیك التون واصل اولدی واوراده برخانه اشترا
ایلدم ومکان طوتدم دیه‌رك محمد بن علی بن ابراهیم بووجهله نقل وبیان
ایلدی * وینه جمله کراماتندن بریسی دخی بودرکه برکسنه کلوب
فقردن شکایت ایلدی مبارك النده برقمچی واراعش زمینی انکله قازمشلر
وبش یوزالتونه موازی اولور سبیکهٔ زر یردن اخراج بیوروب اوفقیره هدیه
ایتشلر بو حالی بو یله اوفقیر نقل وبیان ایدرایدی * وینه جملهٔ کراماتندن
بریسی دخی بودرکه برغیری کیمسنه سویلشدرکه بن زندانده محبوس ایدم
زندانك طارلغندن وقیدك آغرلغندن عاجز اولوب امام حسن حضرتلرینه
بوورقه ایله شکایت ایلدم ومراد ایلدمکه فقردن دخی شکایت تحریر ایده‌یم
لکن حجابم مانع اولدی انی ترك ایتمش ایدم بکا جواب تحریر بیورمشلرکه
اونده اولان نمازی خانه کرده ادا ایدرسکز فی الواقع اوآنده بنی آزاد ایلدیلر
وصلات آتیه‌یی خانه‌مزه کلوب انده ادا ایلدك وزندانده مکث ایتمکدك
ناکاه کوردمکه طرف شریفلرندن برقاصد کلدی وبکا هدیه اوله‌رق
امام حسن حضرتلرندن یوزالتون کتوردی وبرتذکره تحریر بیورمشلرکه
(هروقت که تراحاجتی باشد آن را طلب کن وشرم مدارکه
هرچه طلب کنی ازمابان خواهی رسید ان شاء الله تعالی)
(وینه کراماتندن بریسی بودرکه برغیری کیمسنه نقل ایتمشدر اویله
دیه‌رك که بن امام حسن حضرتلرینه بررقعه یازدم وبرمسئلهٔ مشکله
اورقعه‌ده کندولرندن سؤال ایلدم ودیلدمکه حمای محرقه‌نك علاجندن
دخی سؤال ایده‌یم لکن اندن سؤلی فراموش ایتمکله تحریر ایده‌مدم
بکا جواب یازمشلرکه (جواب مسئلهٔ توانیست ومیخواستی که ازحمائیز
بپرسی وفراموش کردی این آیت راکه یانار کونی بردا وسلاما علی ابراهیم
برپارهٔ کاغد بنویس وبرکردن محموم بیاویز) بن دخی انجلین ایلدم اومحموم
شفا بولدی * وینه جملهٔ کراماتندن بریسی دخی بودرکه برشخص
آخر نقل ایتمشدر حضرت امام همامه بررقعه یازدم واو رقعه‌ده مشکوة نه
دیمکدر ومراد الهی نه در دیو سؤال ایلدم وینه یازدمکه عیالم حامله در

خیردعا کزی نیاز ایده‌رم که سلامت ایله دنیایه کله ونامنی دخی کندیلری
وضع بیوره جواب یازمشلرکه (مشکواة قلب محمدست صلی الله علیه وسلم
وازحال خاتون وفرزند هیچ ننوشت وآخر کتاب این بود که عظم الله
اجرك واخلف علیك خاتون من فرزندی زاده مرده وبعدزان حامله شد
وپسری آوردزنده) (حضرت امام همام عظم الله اجرك کلامیله ولدك
مرده طوغمسنه اشارت بیورمشلر (وینه واخلف علیك بیورمسی ایله
بو ولددن صکره دنیایه زنده اوله‌رق برولد کلمسنه اشارت بیورمشلر
(رضی الله عنه وارضاه

بستم بکاهوارهٔ تن طفل روحرا
اخر راه مقدم مهدی کنم فدا

طفل روحمی بشك کبی تنه باغلدم وحبس ایلدم انجام کارده امام محمد
المهدی حضرتلرینك کلمکلکلرندن ایچون فدا ایدرم (یعنی روحمی بدنمده
صقلدیغم وحبس ایلدیکم جانمی سود یکمدن دکلدر بلکه بردوستك
قدومندن ایچون قربان ذبح ایتدکلری کبی بن دخی آنك قدومنه فدای
جان ایده جکم آندن ایچوندر دیمکدر (کاهواره وکهواره بشکه دیرلر
(مقدم مصدر میمی اوله‌رق کلمك معناسنه در قدوم کبی نته که عرب
بزم خوش کلدك دیدیکمز یرده خیر مقدم دیرلر (معلوم اوله که ائمهٔ اثنی
عشردن اون ایکنجی امام محمد المهدی حضرتلریدر اسم شریفلری
محمددر ولقب شریفلری مهدی وحجت وینه قائم ومنتظر وصاحب الزمان
القاب شریفلریدر (وکنیهٔ شریفلری ابو القاسمدر که اشارت الهیه ایله
واشارت رسول کبریا ایله وضع اولنمشدر (وزیرا برکیمسنه ابو القاسم ایله
مکنی اوله‌مز فقط امام مهدی حضرتلرینه کنیه اولمشدر (حاصلی کرك
اسمی وکرك کنیه سی (فخر عالم محمد مصطفی صلی الله تعالی علیه وسلم)
افندیمزك اسم شریفنه وکنیهٔ شریفه سنه موافقدر (ولادتلری هجرت
محمدیه‌نك بر روایتده ایکیوز اللی سکزنجی سنه سی رمضان شریفنك اون
اوچنجی کونی یاخود یکرمی اوچنجی کیجه سی سرمن رای دینلن

محل كه جدا مجدی امام نقی حضرتلرینه وبعده والد ماجدی امام حسن
العسكری حضرتلرینه مدفن اولان محلدر اوراده وقوع بولمشدر
(وبعض روایتده هجرتك ایكی یوزاللی بشنجی سنه سی شعبان شریفك اون بشنجی
كیجه سی بنه اوموضعده واقع اولمشدر حاصلی مولدلرنده اختلاف اولمیوب
آنجق اختلاف سنهٔ ولادتلرنده در (والد ماجدلری دخی امام حسن
العسكری حضرتلریدر رضی الله تعالی عنهما * ای طالب بیلكه امام
مهدی كلجككده تولد ایده جكدر قولی مرجوحدر اشته قول راجح واصح
بو بیان اولنان قولدر تحریر اولنه جق وقایعدن دخی معلومك اولور
انشاء الله تعالی (امام حسن العسكری رضی الله تعالی عنهك عمه لری
حكیمه رضی الله تعالی عنها والده مزدن منقولدر كه بر كون امام حسن
رضی الله عنه كه برادر زاده مدرانك خانه سنه وارمش ایدم بیوردیكه (ای
عمه امشب درخانهٔ ما باش كه خدای تعالی مارا خلفی خواهد داد) (بندخی
دیدمكه بو ولد كیمدن اولسه كركدر زیرا عیالكزاولان نرجس ده اثرحمل
كورمیورم جوابنده بیوردیلر كه (ای عمه مثل نرجس همچو مثل ام موسی
است علیه السلام كه حمل وی جز وقت ولادت ظاهر نخواهد شد) حكیمه
بیوردیلر كه بندخی او كیجه برادر زاده مك خانه سنده بیتوتت ایلدم چونكه
نصف لیل اولدی قالقدم وصلوة تهجدی ادا ایتدم ونرجس دخی تهجدی
ادا ایلدی (بوندنصكره نفسیمده دیدمكه طلوع فجر قریب اولدی اول
نسنه یی كه برادر زادم امام حسن سویلدی اونسنه ظاهر اولمدی ناكاه
امام حسن اولد یغی مقامندن آواز ایلدیكه (ای عمه تعجیل مكن) بندخی
نرجسك اولدیغی حجره یه عزم ایتدم اثنای راهده نرجسه راست كلدم كه
اندامنه دترهمك دوشمش همان درعقب نرجسی طوتدم وقوجاغمه آلدم
ودخی سورهٔ اخلاصی وسورهٔ قدری وآیت الكرسیی اوقیوب مسح
ایلدم (واز شكم وی آواز آمد كه هرچه من خواندم فرزند وی نیز بخواند)
(بوندنصكره حكیمه بیوردیلر كه كوردم كه درون خانه روشن اولدی
وانوار ایله طولدی ناكاه كوزدمكه نرجس طوغرمش و بر ولد زمین اوزرینه
كلمش وسجده یه دوشمش بندخی یردن اغوشمه آلدم والدی امام حسن

(رضی)

رضی الله عنه بوحاله واقف اولوب حجره سندن آواز ویردیكه (ای عمه
فرزند مرا بیش من از پیش وی بردم ویرا بر كنار خود نشاند وزبان
در دهان وی كرد) یعنی ای عمه بنم اوغلومی بنم اوكمه كتور بندخی
والدینك اوكنه ایلتدم او ولدی كندو قوجاغنه اقعاد ایلدی ولساننی آنك
آغزینه ایلدی و بیوردیكه (سخن كوی ای فرزند من باذن الله تعالی كفت
بسم الله الرحمن الرحیم ونرید ان نمن علی الذین استضعفوا فی الارض
ونجعلهم ائمة ونجعلهم الوارثین) ای بنم اوغلم حق تعالی نك اذن وتیسیری
ایله سوزسویله محمد المهدی حضرتلری دخی بسم الله الرحمن الرحیم
دیدی وبو آیت جلیله یی تلاوت ایلدی معناسی یرده ضعیف اولان
كمسنه لرك اوزرینه بن عظیم الشان احسان مراد ایده رم دخی آنلری
مقتدا قیلارم ودخی آنلری ظلمه نك ملكنه ومالنه وارث قیلارم وظلمه
اوزرینه آنلری غالب ایدوب ظلمه نك املاك واموالنی آنلره اعطا ایده رم
دیمكدر روی ارضده ضعیف اولانلردن مراد انبیاء عظام علیهم السلام
واولیاء كرام قدس الله اسرارهم حضرتلریدر (بو آیت كریمه یی محمد
المهدی حضرتلرینك تلاوتدن مراد شریفلری كندولرینك امام حق
اولوب روی زمینه وارث اوله جغنی عمه سنه ووالده سنه اشعار وتبشیردر
(بنه حكیمه حضرتلری بیوررلر كه (بعد زان دیدمكه مرغان سبز مارا فرو
كرفتند ابو محمد رضی الله تعالی عنه یكی ازان مرغان را بخواند وكفت
خذه فا حفظه حتی یأذن الله فیه فان الله بالغ امره) (یعنی امام حسن
او قوشلردن برینی یاننه دعوت ایتدی ودیدیكه بو فرزند مكرمی اخذ
ایله وحفظ ایله بونك حقنده جناب كبریا اذن ویرمك وجمله یه غالب قلمق
غایتنه كلنجه تحقیق الله تعالی كندو امرینه بالغ وادراك ایدیجیدر (یعنی
امرینك حكمنی اجرایه قادردر دیمكدر (از ابو محمد رضی الله عنه
پرسیدم كه این مرغ كه بود واین مرغان دكر كیانند فرمود كه آن جبریل
ودیكران ملائكهٔ رحمتند (یعنی امام حسن حضرتلرندن سؤال ایلدم كه
بو قوش كیمدر واو آخر قوشلر كیملردر جوابنده بیوردیكه بو قوش جبرائیلدر
وغیری قوشلر دخی ملائكهٔ رحمتدر (بوندنصكره امام حسن بیوردیلر كه

ياعمه كتور ولدى مادرينه وير (كى تقر عينها ولاتحزن ولتعلم ان وعد الله
حق ولكن اكثرهم لايعلمون) بندخى امرلرى اوزره اوفرزند مكرمى مادرينه
تسليم ايلدم (وينه عمهٔ مكرمه لرى حكيمه رضى الله عنها والده من
بيوررلر كه (وچون متولد شدناف زده بود وختنه كرده وبر ذراع ايمن وى
مكتوب بود كه جاء الحق وزهق الباطل ان الباطل كان زهوقا) رضى الله عنه
(وبرغيرى كمسنه دن منقولدر كه چونكه امام محمد المهدى متولد اولدى
ايكى ديزى اوزرينه اوتوردى ودخى سبابه سنى اسمان جانبنه رفع ايتدى بعده
كندويه عطسه كلدى وديديكه الحمد لله رب العالمين (وبرغيرى كمسنه دن
دخى منقولدر كه اوشخص ديمشدر بركون امام حسن العسكرى رضى الله
عنه حضرتلرينك حضورينه داخل اولدم وديدمكه يا ابن رسول الله
سندن صكره خليفه وامام كيمدر همان قالقوب حرمنه داخل اولوب دوشى
اوزرينه برطفل صغير طوتمش اولديغى حالده طشره كلدى كويا ماه
بدردر وسنى اوج ياشنده ايدى صكره بيورديكه اى فلان اكرسن نزد خداده
كرامى ومقبول اولمايدك بوولدى سكا كوسترمز ايدم اشته خليفه وامام
حق بودر وبونك نامى رسول الله صلى الله عليه وسلمك نام شريفيدر وكنيه
سى دخى ابوالقاسمدر (هوالذى يملاء الارض قسطا كما ملئت جورا وظلما)
(وبرغيرى كيمسنه دن منقولدر كه ديمشدر بركون امام حسن العسكرى
رضى الله عنه حضرتلرينك زيارتنه كلدم وجانب يميننده برخانه وحجره
كوردم اوخانه نك قپوسى اوزرينه بر پرده آصلمشدر ديدمكه (ياسيدى صاحب
اين امر بعد از ين كه خواهد بود) يعنى خلافتك صاحبى سزدن صكره كيم
اولمق استر بيورديلر كه شو پرده يى قالدر بن دخى پرده يى قالدردم برطفل
صغير كمال طهارت ايله متصف اوله رق طشره كلدى صاغ يكاغى اوزرنده
برخال سياه واردر وصاچلرينى دخى صاليورمش امام حسن حضرتلرينك
قوچاغى اوزرينه كلوب اوتوردى امام حسن بيورديلر اشته امام وصاحب
وقت بونلردر (بوندن صكره امام حسنك قوچاغندن قالقدى امام حسن
دخى بيورديلر كه (يابنى ادخل الى الوقت المعلوم مخدوم مكرم) دخى اوخانه يه
داخل اولدى وبن اكا نظر ايدر ايدم بوندن صكره امام حسن بكا بيوردى كه

(برخيز)

(برخيز وببين كه درخانه كيست بخانه درآمدم وهيچ كس راند يدم) يعنى
قالق وكوركه خانه ده كيم واردر بن دخى خانه نك ايچنه داخل اولدم
كوردمكه كيمسنه يوقدر انجق الله تعالى حضرتلرى بيلوركه قنده كتمشدر
(وينه برآخر كيمسنه دن منقولدر كه ديمشدر معتضد نام حريف كه بغداد
واليسى ايدى بنى ايكى كيمسنه ايله طلب ايلدى حضورينه داخل اولدق
ديديكه حسن بن على سرمن رأى ده فوت اولمشدر تيز كيدكز وانك خانه سنى
جست وجو ايدكز وحسن بن على نك پسرينى بكا الوب كتوركز بزدخى
امريله كتدك وانك سراينه داخل اولدق برسراى ايدى كه غايت كوزل
وپاك وجديد كويا عمارتى هنوز تمام اولمش ودرون سرايده برحجره كوردك
كه قپوسنده پرده اصلمشدر پرده يى قالدردق واوخانه ده برسرداب كوردك
واوسردابه داخل اولدق واوسردابك نهايتنده صونك يوزى اوزرينه
فرش اولنمش برحصير واردر واوحصيرك اوزرنده بركيمسنه نماز قيلر غايت
صورتى دلبر برذات ايدى وبزه اصلا التفات ايتمدى ونمازينه دخى خلل
وزيان كلمدى وايكى نفردن بريسى كه والى بكا رفيق ايتمش ايدى بزى سبقت
ايلدى واستديكه واروب امام محمد المهدى حضرتلرينى اخذ ايده وملكه
كتوره وملكدن عطيه اله وعندنده خدمت ايتمش اوله ناكاه صويه غرق
اولدى وصوده مضطرب اولدى اول وقته دك كه بن النه ياپشوب خلاص
ايلدم بوندن صكره اوغيرى نفر استديكه ايلرو كيده اودخى صويه باتوب
آز قالديكه غرق اوله انك دخى النه ياپشدم وانى دخى خلاص ايلدم وبن
حيران قالدم (بوندن صكره ديدمكه اى صاحب خانه ازخداى تعالى
وازتو عذر ميخواهم ازانچه كردم بخداى تعالى باز كشتم هرچند كفتم
من هيچ التفات نكرد باز كشتيم وپيش معتضد رفتيم وقصه راباز كفتيم
كفت اين سررا پوشيده داريد والابفرمايم كه شمارا كردن زنند) كلاهم
من شواهد النبوة لمولانا جامى قدس سره (تاريخ جنابيده مذكوردر كه والد
ماجدلرى امام حسن العسكرى ارتحال دار بقا ايتدكده امام
محمد المهدى بش ياشنده ايمشلر واختفالرى قول اصح اوزره ايكى يوز التمش
التى سنه سنده واقع اولمشدر ولادتلرى ايكى يوز اللى بش تاريخنده اولديغى

صورتده اون بر باشنده یاخود اللی سکز تاریخنده اولدیغی صورتده سکز باشنده اولمش اولور لکن کتاب شواهدده مصرح اولانه کوره والد ماجدلرینك زماننده اختفا بیوردیلر واختفازماننده سن شریفلری نه مقداری اولدیغی بیان بیورلمشدر احتمال که بنه جنابینك بیان ایلدیکی باشده اوله (معلوم اوله که والد ماجدلری حسن العسکر حضرتلری امام محمد المهدی نك ولادتلرینی اخفا ایدر ایدی ومخدوملرینی برفرده کوسترمز ایدی وحجره‌دن طشره چیقارمز ایدی مکر که غایتله محب صادق اوله انلردن اخفا ایتمز ایدی کویا اولادی یوق کبی خلقه کندوبی بویله بیلدرمش ایدی ولکن بعض حسودلر تفرس ایتدیلر ووالیه اوغلی اولدیغنی غمز ایتدیلر بنا برین حکمت الهیه اقتضا ایلدی که وقت معلومه دك مختفی اوله (اکر دینلورسه که الان حیاتده ایسه بوقدر عمر نیجه اولور عیسی علیه السلامك الآن سماده حیاتده اولدیغی وموت کورمدیکی متفق علیه‌در امام محمد المهدی حضرتلرینه دخی اویله‌جه عمر ویرمکه الله تعالی قادردر دیو جواب ویریلور وینه دجال الآن حیاتده‌در وطوفان نوح وقتنه ادراك ایتمشدر بویله الوهیت دعواسی ایده‌جك کافره عمر ویریلوب شر ایچون حفظ اوله نیجه خیر الناس اولان حضرت محمد المهدیه عدل واحقاق حق ایچون عمر ویرلمك وعالم غیبده حفظ اولنمق عقلدن مستبعد دکلدر (بوندن صکره امام المهدی حضرتلرینك وجودینه وآخر زمانده خروجنه دلالت ایده‌جك بعض احادیث شریفه ذکر ایده‌لم ❊ عن ابی سعید الخدری رضی الله تعالی عنه انه قال سمعت رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم یقول المهدی منی اجلی الجبهة اقنی الانف یملأ الارض قسطا وعدلا کما ملئت جوارا وظلما) (وعن ام سلمة رضی الله عنها انها قالت سمعت رسول الله صلی الله علیه وسلم یقول المهدی من عترتی من ولد فاطمة) (وعن ابی سعید الخدری رضی الله عنه انه قال قال رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم فی مرضه الذی توفی فیه لابنة فاطمة فی جملة ما قال یا فاطمة انا اهل بیت اعطینا ست خصال لم یعطها احد من الاولین ولا یدرکها احد من الاخرین وهی ان نبینا خیر الانبیاء وهو ابوك ووصینا خیر الاوصیاء وهو بعلك وشهیدنا خیر الشهدا وهو حمزة عم ابیك ومنا سبطا هذه الامة

وهما ابناك ومنا مهدی الامة الذی یصلی خلفه عیسی ثم ضرب صلی الله علیه وسلم علی منکب الحسین وقال من هذا مهدی هذه الامة) (قال سعید بن جبیر فی تفسیر قوله تعالی (لیظهره علی الدین کله) هو المهدی من ولد فاطمة) (وعن عبد الله بن عمر انه قال قال رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم یخرج المهدی وعلی رأسه عمامة فیها ملك ینادی هذا المهدی خلیفة الله فاتبعوه) (وعن ابی سعید الخدری عن النبی علیه السلام یتنعم امتی فی زمن المهدی نعمة لم یتنعموا مثلها قط ترسل السماء علیهم مدرارا ولا تدع الارض شیئا من نباتها الا اخرجته) (وعن ابن عباس عن النبی علیه السلام المهدی طاوس اهل الجنة) (وعن محمد بن سیرین قیل له المهدی خیر ام ابو بکر وعمر قال هو خیر منهما) (وعن ابی هریرة عن النبی علیه السلام انه قال لا تقوم الساعة حتی یملك رجل من اهل بیتی یفتح القسطنطنیة والصین وجبال الدیلم ولو لم یبق الا یوم لطول الله تعالی ذلك الیوم حتی یفتحها) هذا سیاق الحافظ ابی نعیم (قال صاحب الفتوحات المکیة فی ذکر المهدی فی کتابه انه یکون معه ثلثمائة وستون رجلا من رجال الله الکاملین وهذه الخلیفة یکون منی عترة رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم من ولد فاطمة رضی الله تعالی عنها اسمه اسم رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم وکنیته کنیة جده حسن بن علی یبایع بین الرکن والمقام یبایعه العارفون بالله من اهل الحقایق وینصرونه هم الوزراء یحملون اثقال المملکة ویعینونه علی ما قلده الله تعالی وهذا الخلیفة یفهم منطق الحیوان ویسری عدله فی الانس والجان

ازامت شمعیم یا ایها الامام
دانیدخرقه پوش خودم یا اولی العبا

بن سزلك امتکزدنم ای هر بر امام بنی کندی درویشکز بیلکز ای الو العبا اولان ذات شریفلر) الامام لفظنده اولان لام تعریف استغراق ایچون اولمغله ائمهٔ اثنی عشردن هر برامامه ناظمك نداسی شاملدر (یا اولی العبا لفظی دخی بوکا قرینه‌در (الو العبا امام علی وحضرت فاطمه وحضرت امام حسن وحضرت امام حسین رضوان الله تعالی علیهم اجمعین حضرتلریدر

(ولکن بو مقامده ائمهٔ اثنی عشرك مجموعی مراد اولنور تعظیم ایچون جمله سنه آل العبا تعبیر بیوردیلر (خرقه پوش درویش وفقیر دیمکه اصطلاح اولنشدر

بیچاره ام غریبم وروی دلی که نیست
روی بهیچ باب مرا جز درشما

بن بیچاره یم غریبم وسزدن روی دل والتفات استرم (زیرا سزك بابکزدن غیری هیچ برقپوده بکا التفات وروی دل یوقدر (زیرا غریب وبیچاره به التفات ناسك عادتی دکلدر انجق غربایه التفات سزك باب شریفکزده اولور (وروی دلی ترکیبنده خواهم کلمه سی مقدر اولمق اوزره شرح اولندی (وینه که لفظی مقدر اولان خواهم کلمه سنه تعلیل ایچوندر (روی دل ترکیب اضافیسی التفات معناسنه اصطلاح اولنمشدر

افتاده وشکسته دل ولاغری چومن
پیدا نشد بسلسلهٔ نقش بوریا

بنم کبی یردوشمش وشکسته دل وضعیف حصیر نقشی سلسله سنده ظاهر اولمدی زیرا بن حصیرك تلندن ضعیف وشکسته دل وافتاده اولدیغم ظاهردر

شوکت خموش شو که زبان محرم تو نیست
بکشا زبان دل که کنی عرض مدعا

ای شوکت بو قدر معارف سویلدکدنصکره سکوت ایله زیرا لسان سنك محرمك دکلدر وسنك احوالنه وقوفی یوقدر بلکه کوکل لسانی وزبان حالی آچ که مرادنی عرض ایلیه سن زیرا زبان حال سنك احوالنه واقفدرلر انکله مرادنی عرض ایله دیمك استر مدعا مراد ومطلوبه دینور

عاشق که ره بخلوت معشوق میبرد
عرض نیاز رابخموشی کند ادا

کورمزمیسك عاشق که معشوقنك خلوتخانه سنه یول ایلتر کندو عرض

نیازنی سکوت ایدیجیلك ایله ادا ایدر وزبان قال ایله عرض نیاز ایتمز وهم بی ادبلك اولور اولیاء کرامدن چوق کمسنه لر ابراهیم علیه السلامك سیرت حسنه سنه اتباع ایدرك دعاومناجاتی ترك ایدوب لسان دل وزبان حال ایله نیازمند اولدیلر

وقت کرشمه های عروس سخن کذشت
دیکر بلند شد زد ودست ابروی دعا

سخن عروسنك جلوه لرینك وقت وزمانی کچدی زیرا قصیده مزانجام پذیر اولدی غیرفاش کبی اولان ایکی الدن بنم دعام بلند اولدی یعنی عالم بالایه صعود ایتدی وخیز اجابته واصل اولدی دیمکدر اللر پرمقلر مساوی اولمغله ابرویه مشابه در فتأمل

تا از نسیم حادثه وآفت خزان
باشد بباغ وبزم کل وشمع رافنا

بو بیت ایله دعایه شروع ایدوب بیوررلر که مادامکه نسیم حادثه دن وخزانك آفتندن باغده وکل بزمنده ضرر وزیان موجود اولور وشمعدانده یانمش شمع ایچون فنا ومحو اولمق اولور (بو احوال بو عالمده موجود اولدقچه یعنی دنیا طوردقچه وروز قیامت قائم اولدقچه (بیت آتی یه مرهوندر

باغ مخالفان ترا تا بصبح حشر
باد اچراغ مردمك دیدهٔ فنا

ای ممدوحم اولان امام رضاسنك مخالفلرینك وضدلرینك باغی وجمعیت کاهلری حشرك صباحنه دك فنانك کوزینك جراغ کبی اولان ببکی اولسون (یعنی محو اولسون واعدانك مجمعی پریشان اولسون ودشمنلرك قهر اولسون دیمکدن عبارتدر (اشبو قصیدهٔ مبارکه بو بیت ایله تمام اولمشدر وعدد ابیاتی یوز اون بردر ❋ القصیدة الثانیة ایضا للامام علی الرضا رضی الله عنه ❋

آشیان ازدم آتش زکلستان رفتم
کردم از برك سفر بال زبستان رفتم

خانمانمی پریشان ایتدم ودنیادن کتدم یعنی راه حقه سالك اولدم ودرویش
اولدم دیمك استر (آیشیان قوش یوه‌سنه‌دیرلر بونده خانمان مراداولنور
(وکلستاندن دخی دنیا مراددر خانمانی اشیان ایله ودنیایی کلستان ایله
تعبیردن ناظم ماهرك مرادی کندولرینی بلبله تشبیه ایتمکدر حقاکه
بو تشبیه‌ده خلاف ودروغی یوقدر (کانه سؤال اولندیکه کلستان عالمدن
نه‌کونه راه حقه سفرایتدك مصرع ثانی ایله اکا جواب بیوررلر که برك
سفردن قنات ایلدم بلبل کبی بستان جهاندن کتدم (برك سفر یولجیلرك
ذخیره‌سنه اصطلاح اولنمشدر (وبرك دخی معنای لغویسنده قنات اولمغه
قابلدر بنابرین برك سفردن قنات یاپدیلر (حاصل کلام کلستان عالمده بن
بر بلبل ایدم بکا فتور کلدی واهل دنیالقدن نفرت حاصل اولدی وربمه
وصلته متشوق اولدم ومال واملاکمی وخانمانمی ترك ایتدم ایولك برك سفری
اولان ذکر الهی وطاعت وعبادتی کندیمه قنات واوچمغه آلت ایده‌رك
بستان جهاندن بالکلیه قطع علاقه ایلدم (بیوررلر بعض نسخه‌ده مصرع
ثانی کردم از بر سفر بال زبستان رفتم واقع اولمشدر (یعنی کندی عندمدن
کوکل سفری ایتدم بووجهله بستان عالمدن کتدم دیمك اولور (بر بانك
فتحیله عند دیمکدر (بال دخی کوکل معناسنه‌در وعنددن سفرك معناسی
شون بتونه وجوددن کچمکدن عبارتدر (معلوم اوله که ایکی نسخه‌یه کوره
اولان سفری دخی سفر معنویدر که صوفیه اکا سفردر وطن تعبیرایدرلر

شورسود ابلد کوچهٔ تحقیقم شد
تادردل زره چاك کریبان رفتم

سودای عشقك پریشانلغی بکا حقیقت محله سنه دلیل اولدی بن دخی
یقه‌مك یرتغی یولندن شورسودانك دلالتیله کوکل قپوسنه دك کتدم
(شورفتنه وقار یشقلق معناسنه‌در طوزاووآجی نسنه‌یه‌دخی دیرلر (کوچه
کلمه‌سنده اولان چه‌ادات تصغیردر وکویدن مخفف اوله‌رق محله معناسنه‌در
(بلد بانك ولامك فتحه‌لریله دلیل واثر معناسنه‌در تحقیق بومقامده حقیقت
دیمکدر (تاانتهاء غایت ایچون در (ودر دخی قپویه دینور (چاك کریبان

یقه‌نك یرتغنه‌دیرلر (یعنی عشق بنی محلهٔ حقیقته دلالت ایتمکله بن دخی مراقبه
وتفکر یولندن دیارقلبه دك سفرایدوب کوکلده اولان کوی تحقیقه
وصلت ایلدم دیمکدر

بارمن بود چو شبنم نکه اب شده
سوی دکانجهٔ خورشید درخشان رفتم

شبنم کبی اب اولمش وصاف اولمش ذاتم ووجودم بویله ایکن بکا برعظیم
یوك وبارایدی وطاشیمقدن مضطرب اولدم ایدی بنابرین خورشید
تابانك دکانجغی طرفنه کتدم وشبنم کبی وجود افتاده‌یه ملحق اوله‌رق
بارکران وجوددن خلاص اولدم خلاصهٔ کلام وجودیمی وجود حقده
فانی ایلدم ووارلقدن قورتلدم وفنای محضه ایردم دیمك استر (نکه نونك
کسریله نظر معناسنه‌در بومقامده ذات ووجود مراداولنور

همت ای زاهد ورندان که نلغزد پایم
شیشهٔ می به بغل سنك بدامان رفتم

چونکه راه خدایه کتمك ودرویش اولمق اصعب اموردن اولدی ایسه
وبعض ذواتدن استمداد وطلب همت مقتضی اولدی ایسه اصحاب همتدن
توجه درون طلب ایدرك بیوررلر که (ای زهد ایله متصف اولان ذاتلر وای
عاشقلر بکا همت ایدیکز که راه حقده ایاغم قایمسون ودوشمیه‌یم زیرا
می شیشه‌سی قولتغومده وطاش اتکمده اولدیغی حالده کتدم اکرایاغم قیار
ایسه شیشهٔ می شکست اولور (بیتدن مراد راه حقك صعوبتنی بیاندر راه
حقده ایاق قایمقدن مراد الحاد وزندقه‌یه ابتلا در نعوذ بالله تعالی

اسمان بر دیدك وعدهٔ پوچم ازجا
جوش زد موج سرابی و به عمان رفتم

فلك بنی بر اصلی یوق وعده ایله یرمدن ایلندی یعنی اهل دنیا اولمق واهل
دنیا اولمق ایودر دیه‌رك فلك بنی الداتدی وسرابه منسوب اولان موج
اوتمده جوش اوردی (یعنی دنیا توجه ایلدی لکن بن التفات ایتمیوب بحر
عمان حقیقته کتدم وطریق عشقی دنیامالنك وجاهنك اوزرینه ترجیح

ایلدم دیمك اولور (اشته الله تعالی نك عصمت ایتدیکی ذوات کرام بویله اولور وهر نقدر زن دنیا تزین ایلسه رغبت ایتمز (عمان عینك ضمیله بحر محیطه تعبیر اولنور (سراب چوللرده دریا کبی بولجیلرك اونده کورینور اوایسه خیال محضدر دریاد کلدر (دنیایی اولیای کرام ساده نمایش اولدیغندن سرابه تشبیه ایدرلر نته که قرآن کریمده اعمال کفار سرابه تشبیه اولنمشدر

هیچ جا وقت سفر کس بودا غم نرسید
کافر از کعبه واز دیر مسلمان رفتم

اویله عجله ایله سفر وقتی کتدم که دوستلرمدن برفرد بکا الله تعالی سلامت ویرسون دیمکه ایرشمدی کعبه دن کافر وکنیسه دن مؤمن اوله رق راه عشقه کتدم یعنی برخیلی مدت اصحاب ریا ایله جامعده نماز ایلدم ومعتکف اولدم بعده سائق تقدیر بنی مرشد کاملك استانه سنه سوق ایدوب وانده شرك خفی اولان ریایی دخی ترك ایدوب مؤمن مخلص اولدم ومرشدمك همتیله آثار جذبهٔ الهیه بنده نمایان اولدی وراه عشقه سفره میل کلی حاصل اولمغله اورادن مسلمان اولدیغم حالده راه عشق خدایه کتدم دیمك استر (بو صورتده کعبه دن مراد مساجد ودیردن مرشد کاملك خانقاهی اولمش اولور زیرا مجاز صورتنده حقیقت سویلینلر مرشد عارف باللهك مقامنی کاه دیر ایله وکاه میخانه ایله تعبیر ایدرلر (دیر کنیسه معناسنه در

کف افسوس در ین ره بودم برك سفر
میزنم دست بسر بین بچه سامان رفتم

راه عشقك لذتنی الدقچه نیچون بو وقته دك بویله کلمدم وعمرومی هبا ایتدم حیف صد حیف درکه الیمی تحریك ایدرایدم اشته او کف افسوس راه عشقده بکا برك سفر وزادره اولدی وکمال تحسرمدن کف افسوسی باشمه اوردم باق بنم حالمه که نه عجب نظام حال ایله راه عشقه سفر ایتدیم دیمك اولور زاد راهی برك (سفر عنوانیله تعبیر بیوردیلر که برك مشابهت

صوریه سی جهتیله کفه مناسب اولور زیرا برك کف کبیدر (سامان انتظام احواله تعبیر اولنور اکرچه بو حال ایله راه عشقه سفر ظاهرده پریشانلقدر لکن بویله اهواه ایده رك کیتمك کثرت فیض خدایه سبب اولمغله عینی سامان ونظام حال اولور

کس خبردار نشد زآمدن ورفتن من
سر بجیب آمدم وپای بدامان رفتم

برکیمسه بنم کلمکلکمدن وکیتمکلکمدن اکاه وخبردار اولمدی زیرا باشم یقه ده اوله رق مراقبه طریقندن کلدم وکیدرایکن ایاق اتکنده اوله رق کتدم یعنی کلستان حقیقته وبوستان معرفته کیتمکلکم سفر در وطن وسیر معنوی ایله اولدیغندن وینه عودتم مراقبه ایله اولوب وکلدکده مراقبه دن فارغ اولمدیغمدن کیتدیکمی وکلدیکمی اهل ظاهردن برکیمسه اکلمدی دیمك اولور فی الواقع اهل الله مثلا اوج ساعت ودخی زیاده سر بجیب مراقبه اولورلر اوحالده مثلا افلاکه عروج ایدر وکیدر وینه کلور بعده مکه یه کیدر وطواف ایدر وینه طوافدن فارغ اولور مکه دن عودت بعده لی مع الله وقت منزلنه کیدر ومحو کلی ایله محو اولوب مظهر تجلی جمال الهی اولور اومقام تجلیدن کیرو کلور ینه مراقبه دن فارغ اولماز بو جهتدن انك کتدیکندن وکیرو کلدیکندن برفرد واقف اوله ماز اولیایه بو احوال بعید دکلدر اینان وانکار ایتمه

شمع سان پای مرا قوت رفتار نبود
بسکه از پای نشستم زشبستان رفتم

شمع کبی بنم ایاغمك یوریمکه قوتی یوق ایدی نته که کورسن شمع مجلسده دائما قرار ایدر ولکن سیر معنویسی وسفر در وطنی واردر زیرا ظلمت شبدن روشنلکه سفر ایدوب مستغرق انوار اولمشدر بن دخی شمع کبی حرکت صوریه یی ترك ایدوب اولقدر ایاقدن اوتوردم وفارغ اولدم که ظلمتدن سیر معنوی ایله شمع کبی کتدم وخلاص اولدم اشته بویله بنم کبی درویش وخلوت نشین اولوب سفر در وطن ایدنلر شبستاندن قورتلوب مستغرق

انوار احديت اولورديمكدر (شبستان كيجه يه وظلمه ديرلر (سان دخی ادات تشبيهدر بسكه اوقدر كه ديمكدر كثرت معناسنی افاده ايدر

سرنزاده ونكاهی زدل وديده من
اه درسينه ونظاده بمژكان رفتم

كوكلدن براه وكوزمدن برنكاه باش اورمدی وظاهر اولمدی بلكه بو يولده اه قلبمدن ظاهر اولميه رق ونكاه والتفات درون مژكانده اوله رق كتدم معلوم اوله كه طريقت عليۀ نقشبنديه اصحابی ذكر قلبی ايله مشغول اولدقلرندن ظاهره ذكری ترك ايتدكاری كبی اهی وبكايی وسائر ظاهرده اولان احوال عاشقانی مثلا تمزيق ثياب كبی وذوقدن ضرب قدم كبی ترك ايتمشلردر بلكه بو اشيای مذكوره يی كوكلدن ايدرلر كه برفرد بزم درويش اولديغمزی بيلسون وعاشق بيچارلكمزی اكلسون (حتی بو طريقك مشايخی پوستی وخلفاسی پوسته اجلاسنی وخلافت وقتده مشايخ دعوتنی وجمعيت يايمغی دخی ترك ايتمشلر شيخی كورد كه فلان مريدی كماله ايردی اكا تسليكه اجازت ويرر جناب حضرت شاه نقشبند قدس سره درويشلری يعقوب چرخی قدس سره نك كمالنی وارشاده قدرينی مشاهده بيوردقده (قبول تو قبول منست) بيوروب ارشاده رخصت بيورمشلردر وخلافت دخی بونك ايدر (ناظم ماهر دخی بخاری اولمغله مسلك نقشبنديه يه سلوك ايتمشدر ديو مسموعم اولمشدر (فی الواقع بو بيت غرالری بويله اولديغنه دلالت ايدر (وينه بو بيتله مسلك خواجكان كرامی بيان بيوررلر (وينه معلوم اوله كه نظاره بمژكان رفتم ايله اصول طريق نقشبنديه دن معدود نظر برقدم مضموننه اشارت بيورمشلردر

همه تن سوختم از تش حيرت چون شمع
رفتم ازمجلس وانكشت بدندان رفتم

جمله تنمی عشق وحيرتدن شمع كبی ياقدم حتی مجلسدن كتدم و متحير اولديغم حالده كتدم (انكشت بدندان متحيرلك حالی اولمغله حيران معناسنه اصطلاح اولنمشدر (معلوم اوله كه شمعك ديشی فتيله سی اولور وانكله قائم اولان

شعله دخی انكشتی اولمش اولور يعنی شمع اتش حسرتله انكشت بدندان اوله رق نه كونه يانه يانه مجلسدن كتمش ايسه بن دخی اويلجه يانه رق محو اولدم ومجلس ياراندن شو حالله كتدم ديمك استر قدس سره

سفری كشتم واز بزم نرفتم بيرون
رفتم از خويش چو پيمانۀ مستان رفتم

سفره منسوب اولدم ولكن سفرم مجلسده اولدی ومجلسدن طشره كتمدم ووجودمدن حق سفر ايتدم وكندمدن كتدم ومقام فنايه وصلت ايتدم پيمانۀ مستان كبی مجلسدن كتمكسزن كتدم (بو بيتله دخی سفر در وطن ايتدم ديمكی مراد ايدر چونكه سالكه اثنای سفرده قبض عارض اولور (ناظم ماهر دخی اثنای سفر معنويسنده قبض عارض اولمغله بو بيتله دخی مقبوض اولدقلرينی بيان ايدوب بيوردرلر كه

نبود بند كرفتاری من
امروزی بارها همره دل تادر زندان رفتم

بنم بنده بكزين كرفتارلكم بو كونه منسوب دكلدر كه تأسف ايده يم زيرا نيجه كره كوكله رفيق اوله رق زندان قپوسنه دك كتدم يعنی بن وكوكلم ايكيمز دخی دفعاتله مقبوض ومحبوس اولدق وينه ازاد اولدق بو حال سالكاره اوله كلمشدر باخصوص هر قبضك انجامی بسطدر ديو تسليۀ خاطر بيوردرستدر (معلوم اوله كه زندان قپوسنه كتمكدن مراد ايچرو كرمكدر يوخسه قپودن دونمك دكلدر بويله اولنجه مقبوض ومحبوس اولمش ديمز زيرا اكثريا برقپويه واردقده ايچرو داخل اولنور كرلمك نوادردندر نعم تانك افاده ايتديكی معنی قپويه دك كوكلی ايله كتمكدر

در رياضی كه بود رنك وكل روی زمين
كل بچيب امدم وخار بدامان رفتم

بر روضه لرده كه ازهار وشكوفه لرك رنكی اولور ودخی يرده بتن كلك رنكی اولور بن او بله روضه لره فرح ايله كلدم ودخی اندن غم ايله كتدم اشته بنم وطالع بختمك حالی بودر هر كس كلستانه غمله كيدر وفرحله كلور

بن عكسنه قلبمده كه فرحمى ضايع ايدوب مغموم ومحزون اولەرق كلورم
ديمك استر (مصرع ثانيده كل بجيدن مراد فرحدر (وخار بداماندن
مرادغمدر

بال وپر بستهٔ صياد نخواهم كرديد
منكه از بال به بال وپر افغان رفتم

بن بال وپريمى صيادك دامنك بستەسى قيلمق استمم زيرا بن اويله كيمسنه يم
كه باغ وكلستاندن مضطرب اولوب وقرارم قالميوب فرياد وفغانى
قنات ايدەرك كتدم هيچ كلستاندن صقلوب افغان ايدەرك فرياد ايدن
بال وپرينك صيادك دامنهٔ بسته اولمسنى استرمى واويله محل خطرده
اوله بلورمى البتده استمز ديمك اولور (دام صياددن مراد دنيانك مالى
وجاهى واشتغالى اولور بو امور ثلثه انسانى طوطمقده ومضطرب
ايتمكده دامه بكزر (معلوم اوله كه ايكى فعل جمع اولسه فعل ثانى مصدر
معناسنه اولور بو جهتدن كرديد كرديدن معناسنه اولور كرديدن دونمك
واولمق وقيلمق معناسنەدر وبال وپر مفعول اولى اولور (تقديرى بال وپرم را
ديمكدر (بستهٔ صياد بستهٔ دام صياد تقديرنده اولەرق مفعول ثانى اولور
(تقديرى نخواهم كرديد بال وپرم رابستهٔ دام صياد ديمكدر (ياخود
منكه كه من تقديرنده در ايكى حالده ده مصرع ثانى اوله علت اولور

نسبت لفظ بد ومعنئ نيكو ستم است
حرف همت شدم ازياد خسيسان رفتم

چركين لفظى وخوب معناى يرى برينه نسبت ظلمدر البته كوزل معنايه
برلفظ رعنا لازم كلور زيرا برغلام مهپارەيه كهنه لباس الباسى ظلمدر
بويله دلبره البسهٔ فاخره لازم كلديكى كبى لطيف معنايه دخى برلطيف
وفصيح لفظ مقتضى اولور بندخى همت حرفنك معناسى اولدم زيرا
بويولده علوهمت صاحبى اولمشمدر (بنا بزبن لفظ كبى اولان اهل دنيانك
قلبندن كتدم اكر طورر ايسم كندومه ظلم ايتمش اولورم وايولرك قلبنه
كيررم زيرا انلرك قلبى الفاظ حسنه كبيدر (ناظم ماهر بو بيتنده

احسانك قابنى لفظ قبيحه واولياء كرامك قلوب صافيه سنى الفاظ حسنه يه
تشبيه بيورديلر (بعض نسخەده دست خسيسان واقع اولمشدر (بويله
اولنجه دست خسيسان يته لفظ مقامنده اولور مصراع ثانيده معنا مقدر
اولمغله تقديربيت معنى حرف همت شدم ديمكدر

كرد اكاهيم ازمردم غافل فارغ
پندزاهدشدم ازخاطر مستان رفتم

اكاهلق بنى اصحاب غفلتك الندن ودلندن خلاص اولمجى ايلدى كويا
اكاهلقده زاهدك پندى اولمق مرتبەسنه ترقى ايلدم وپندزاهد كبى مستانك
خاطرندن واصحاب غفلتك قلبندن كتدم وكتمكله خلاص اولدم
اولوجهله كه بنم سمتمه كلمك شويله طورسون قلبلرندن بنى ياد ايتدكارى
دخى يوقدر اشته بويله اولياء كرام سومدكارينه كندولرينى فراموش
ايتدرمكه قدر تياب اولورلر (فارغ كلمەسنك معناى لازميسى كه خلاص
اولمجى ديمكدر بو مقامده او معنا مراد اولور زيرا فراغه خلاص لازم كلور
(بيتدن مراد كندونك اكاهلغى بياندر

دست ردر پر پرواز رميدن دانم
منكه ازجاى بيك جنبش مژكان رفتم

كلمه ديوال صالمغى پروازه بكزرين اوركمەنك قنادى بيلورم واوچاركبى
اوركرم وبردخى كلمم زيرا بن شول آدمم كه بركربك حركتيله وجزئى
استثقال ايله يرمدن كتدم (دست رد ايسه طرد ايتمكدر انى كوردكده بكا
اوركمك البته كلور (بعض نسخەده پرواز يرينه پروانه واقع اولمشدر معناسى
اوركمك پروانەسنك قنادى بيلورم ديمكدر اوركمك پروانەسندن مراد
غايت اوركيجى پروانەدر كمايله پروانه اوركمك صاحبى اولديغندن رميدن
كلمسنه مضاف اولمشدر (معلوم اوله كه ايكى نسخەيه كوره ده دست ردى
قنات بيلك كتمكدن عبارتدر وانكله كيدرم ديمكدر بيتدن مرادى علو
همت صاحبى اولمغله استثقال ودون معامله يه تحمل ايده ميجكنى بيان ايدر

(مصرع ثانی دخی اوله تعلیل مقامنده در و ادات تعلیل محذوفدر یاخود
منکه من تقدیرنده در

نکشد دوش سبکروحیٔ من بارلباس
از هوا پیرهنی کردم وعریان رفتم

بنم تجردو خفتك اوموزی لباس یوکنی چکمز بوسببدن لباسدن فارغ اواوب
هوادن برکوملك ایلدم ودخی عریان اوله رق راه حقه کتدم بویله اولنجه
سن بنی بوله مدیغندن کیمش ظن ایتمه اکر استسم البسهٔ فاخره لر کیرم
خلاف مسلکم اولمغله جمله سنی ترك ایتمشمدر (سبکروحی تجرد معناسنه در
(یاخود سبکروحیدن مراد ذاتنده اولان خفتدر بعض کیمسه نك ذاتنده
وطبعنده بر کثافت اولور واوردیغی مجلسه ثقلت و یرروهر کس کاشکی
شوآدم کیدیدی دیو اهل مجلس تمنی ایدرلر و بویله اولان کیمسنه یه کران
جان دیرلر وذاتنده ثقلت اولمیانه سبکروح تعبیر ایدرلر بوکا کوره معنی بن
اول مرتبه سبکروح وطبعی خفیف وذاتی کثافتسز شاعر ظریفم که
بارلباسه تحمل ایده میوب هوایی کندیمه پیرهن ایلمشدر بودخی لطیف
معنی اولور

رهنمون کشت مراسوی تعلق سودا
ازره کوچهٔ زنجیر بزندان رفتم

بنم عشقم بکا مقید اولمق سمتنه یول کوستریجی اولدی وسکا مقید اولمقده
منفعت عظیمه واردر دیدی (زیرا بعض سودا اصحابنه بغلنمق وزنجیرنافع
اولور حتی بیمارخانه نك براسمی دخی دارالشفادر و بیمارخانه لرده نیجه
مجانین صحوه کلوب عاقل وکامل اولورلر ناظم ماهرك دخی سوداسنه تعلق
نافع اولمغله سوداسی سمت تعلقه دلالت ایتمش بنابرین ناظم دخی اطاعت
ایتمش اولمغله زنجیرك طاریولندن زندانه وسمت تعلقه کتدم بیوررلر زنداندن
مراد بیمارخانه در (و ینه زنجیریولندن کتمك بیمارخانه ده زنجیره اوتوروب
زنجیرایله معلق اولمقدن عبارتدر (کرچه بوراده طاریول معناسنه در ولکن
ماقبلنده ره کلمه سی اولمغله تجرید طریقیله طار معناسی مراد اولوز وزنجیر

دخی برطار یوله بکزر بناء علیه ده کوچه ترکیب اضافیسنی زنجیره مضاف
ایلدی وزنجیری ره کوچه یه تشبیه ایلدی یاخود کوچه محلهٔ صغیره معناسنه ده
کلور بوصورتده معناسی محلهٔ صغیره کبی اولان زنجیریولندن بیمارخانه یه
کتدم دیمك اولور و زنجیر دخی محله یه شبیه در زیرا محله ده خانه لر بری
برینه زنجیر حلقه سی کبی متصلدر بوندن دخی مرادی سودا بکا تعلق
سمتنه یول کوسترنجه بن دخی امرنه امتثال ایدوب زنجیره بغلنه رق بیمار
خانه یه کتدم دیمك اولور

بودقدرم زبلندی سوی پستی مائل
چاك کردیدم وازجیب بدامان رفتم

بنم قدرم واعتبارم ناس بیننده بلند وعالی ایدی چونکه عاشق ودرویش
اولدم قدر واعتبار عاشقلغه ضد اولمغله عالی لکدن الچقلق سمتنه مائل
اولدی نیتکه حضرت مصری قدس سره بعض الهیاتنده بیورمشدر

بیت

* درویشلرك الچاقلغی بغدای اچنده بورچغی *
* بومصری کبی الچاقلغی هر رایاق باصمق کرك *

اشته سلوکده وعشقده مذلت اقتضا ایدر (وینه قطب العارفین غوث
الواصلین مهبط فیض صمدانی حضرت بایزید بسطامی قدس سره
اومرتبه ده نفس نفیسلرینی تذلیل ایتدکارندن (عطل ذلی ذل الیهود
بیورمشلردر بوذلت و حقارت عشاق الهیه نك کمال عزتنه سبب اولور اما
اهل دنیانك عزتی یاعزله یاموتله کمال حقارتنه سبب اولورلکن اهل عشقك
عزتی عزت ابدیهٔ باقیه در زیرا منصب عشقدن منعزل اولمز وموتله دخی
شرف وقدری زائل اولمز بلکه قبور اولیا جمله نك مطافی ومزاری اولور
بنابرین لباس قدریمی چاك قیلوب قدریمك دخی یقه سندن اتکنه دك
کتدم و یرتدم بیوزمق استرلر یعنی عزت ورفعتی کمالیله پستلکه تبدیل
وتحویل ایتدم دیمك اولور اشته بوزمان اوسالك کرچه درویش اولود
زیرا درویشلکده عار وناموسنی محافظه یوقدر ودنیاجه اولان عار وناموس

کیتمدیکجه درویش اولمز نتکه حضرت مصری قدس سره بیورمشدر

بیت

* کیمکه جاندن کچمز ایسه دیمک بزه یار اولمسون *
* عار و عرضیله کاوب عاشقلره یار اولمسون *

و ینه بعض عارفین دخی بیورمشدر

* آچلدی دفتر اهل ملامت قید اولان کلسون *
* چکنلر نام قیدك کلسون لاقید اولان کلسون *

معلوم اوله که برشیٔ بلند قد اولسه پستلکه مائل اولور بورایه دخی بو بیتله تلمیح واشارت بیوردیلر

پست کردید مقامم زسخن نشنیدن
کوش من بسکه کران بود بیابان رفتم

بنم مرتبم ناس یننده انلرك سوزینی دکله مدیکمدن الحق اولدی و برفردك یاننده قدر واعتبارم قالمدی وهر کس بکانیلرسون شو یابانك دلیسنی دیدیلر و اعتباردن بالکلیه اسقاط ایتدیلر اول مرتبه خلقك کلامنی دکله مکدن قولاغم اغر وصاغر ایدیکه ناس عندنده حیوان عد اولندیغمدن وخلقه بکزه مدیکمدن صحرایی اختیار ایتدم و یابانی کندیمه مسکن ایتدم دیمکدر (معلوم اوله که یابان وینه بایله بیابان صحرا معناسنه در (بعض نسخده بپایان واقع اولمشدر معناسی دنیانك نهایتنه یاخود صاغرلغك یاخود سوزا صغا ایتمنك نهایتنه کتدم دیمك اولور فی الحقیقه عوامك ایچنده عاشقك قدری اولمغله اکثریسی کوه و یابانی مسکن ایتمشلردر

منم ان طائر وحشت زدهٔ دشت جنون
که بیسال رم اهوز بیابان رفتم

جنون اوه سیکه عشق صحراسیدر وصحرانك زیاده وحشی قوشی بنم یعنی میان عشاقده ناسدن اورکمش وتنفر ایتمش عاشق بنم زیرا صحرادن دخی اهونك اورکه سنی کندیمه قنات ایدوب اووجهله سرعتله کتدم وصحراده دخی قرار ایده مدم (بو صورتده ناظم مرحومك عاشق وحشت زده اولمش

اولدیغی ثابت اولور رم رانك فتحیله اورکمك معناسنه در

منم ان کوهر جیب صدف بیتابی
که زغلطانیٔ خود از کف عمان رفتم

اوقرارسزلق صدفنك درونك کوهری بنم زیرا کندی یوارلنجیلکمدن دریای عمان بی پایانك الندن طشره کتدم واویله بحر عظیمده استقرار ایده مدم بو بیتله دخی بیت سابق کبی کثرت عشقنی بیان بیوردیلر زیرا ایکیسنك دخی مألی بیقرار اولدقلرینی افاده ایدر و بو بی قرار اولمق دخی عشقه لازم کلور یاخود اوصدفه بکزین بیقرارلکك جیبنك کوهری بنم دیه رك معنی ویریلور بوکا کوره بیتابلك صدفه تشبیه اولنمش اولدی اولکی معنایه کوره بیتابلغك صدفی نك کوهری بنم دیمك اولمغله ادعایه محمول اولور کانه بیتابلغك بر صدفی وار ایمش وشوکت انك جیبنك اینجوسی ایمش ایکی بیتك دخی مصرع ثانیلری مصرع اولره تعلیل درکه لفظلری دخی ادا تعلیلدر

مورم و تانکند منت حرصم پامال
پر برآوردم واز دست سلیمان رفتم

بن فی الاصل قرنجه ایدم بنم حرصمك سعی ایله دیوتوبیخ ایتمه سی و بکا راحت ویرمه سی بنی پامال ایتمسون ایچون کندمدن قناد کتوردم ودخی سلیمان علیه السلامك الندن کتدم (یعنی بن اصلمدن بیاغی عوام ناسدن ایدم وکمالیله حرص صاحبی اولمش ایدم وحرصم بکا آرام وقرار ویرمز ایدی ودائما حطام دنیانك جمعی ایچون بنم باشمه اورر ایدی ملاحظه ایلدم که بو حرص بنی قرنجه نك حرصی قرنجه یی پامال ایلدیکی کبی پامال ایده جکدر بونك چاره سی عاشق اولوب بو حرصدن رها بولمقدر دیدم وعاشق اولدم ودخی دنیانك سلاطیننك الندن کتدم و پامال اولمقدن خلاص اولدم دیمك استر ناظم مرحوم عاشق اولمینلری حرصده وحقارتده قرنجه یه تشبیه ایدر قرنجه حریص اولمغله وحرصی سببیله ایاقلر آلتنده پامال اولدیغی جهتدن پامال ذکری موره جمعیت اولمغله لطیف واقع اولمشدر (بوندنصکره قرنجه ده قناد

پیدا اولور بو جهتدن پر بر آوردم تعبیری دخی موره جمعیت شعریه اولور
بوندنصکره سلیمان ذکری دخی جناس شعریه دندر زیرا نمله سلیمانی
مشهوردر سلیمان علیه السلامك قرنجه یی النه آلوب انکله مکالمه ایدر ایدی
(دست سلیمانیدن کتمکدن مراد دنیانك ملوك وامراسنك الندن کتمکدر
بو عنوان ایله تعبیر مور ایله سلیمان جمع اولسون ایچوندر (وینه پر بر آوردم
عاشق اولدم دیمکدن عبارتدر انی دخی بو اسلوب ایله تعبیر مجرد مور
ایله جمعیت حاصل اولسون ایچوندر آنفا بیان اولندیغی خلاصهٔ
کلام عوام ناسدن حرص صاحبی بر آدم ایدم بو حرص و طمعك
سبب هلاك اولدیغنی تأمل ایدوب عاشقلر کروهنه ملحق اولدم و نجات
ابدیهٔ باقیه بولدم دیمك اولور

چون منی وانکذارندز کف اهل
کرم نقد همت شدم از دست کریمان رفتم

جونکه لسان حال ایله بلکه بعضیسی لسان قال ایله کرم اهلی بن سکا
احسان ایتدم دیمکی ترك ایتمزلر بندخی بو امتنان و توبیخه متحمل
اولمدیغمدن همت صاحبی براقچه اولدم (یاخود نقده بکزیك علو همتك
عینی اولدم و کریملرك الندن کتدم وآنلرك بو وارلغنی چکمدم (فی الواقع
علو همت صاحبی اولانلر کریملرك خانه سنه کیدوب احسانه طالب اولمزلر
(مثنوی شریفده مذکوردر که شیخ محمد سرزی قدس سره غایت
علو همتدن برفردك عطیه سنی قبول بیورمزلر ایمش حتی صحراده ساکن
اولوب آصمه یپراغی ایله تعیش و تغدی ایدرلر ایمش اشته عالی جناب
اولانلرك حالی بویله اولور (معلوم اوله که نقد ایکی درلو در بر درلوسی
همت صاحبیدر بویله نقد کریملرك النه کلور و کریم دخی آنی بر فقیره
احسان ایدر و فقیر دخی بعض حاجتنه صرف ایدر والدن اله دور ایدوب
ناسك حاجتنی قضا ایدر زیرا اقچه یی الله تعالی صرف ایچون و تتمیم مصالح ناس
ایچون خلق ایتمشدر (و نقدك برنوعی شول نقددر که بر خسیسك النه کچوب
آنی در کیسه و در خزینه ایدر نیجه سنه لر محبوس قالور و مصالح ناس

کندو یوزندن بیزار اشته بو نقودك دون همت اولانلریدر (ناظم مرحوم
بویله همت صاحبی بر نقد اولمش و کریملرك الندن خلاص و ازاد اولمش
و بو مصراعده کندینی کریملرك الندن کتمکده نقد همته تشبیه ایتدیلر (بعض
نسخه ده کریمان یرینه لئیمان واقعدر ینه مراد کریمان دیمکدر کریملری
لئیم ایله تعبیر وارلقلری و امتنانلری جهتیله در فی الواقع بر کریم که تعظم و من
توبیخ صاحبیدر لئیملردن معدود در حقیقتده کریم اودر که متواضع
اوله و کرمی رضاء خدا ایچون اوله حضرت (امام علی کرم الله وجهه
کبی {انما نطعمکم لوجه الله لا نرید منکم جزاء ولا شکورا} نظم جلیلی کریمك
حالی ناطق اوله

ضعف از پنجهٔ بخت سیهم کرد رها
نکهی کشتم و از سایهٔ مژکان رفتم

بنم ضعفم بنی بخت سیهك پنجه سندن خلاص ایلدی البته ضعیف اولان
نسنه پنجه ده طورماز مثلا هوایی وآبی در پنجه ایتمك ممکن دکلدر یعنی
عشق بنی نحیف و ضعیف ایلدی ایسه و بو جهتدن بکا ضرر و زیانی
اولدی ایسه بنکه بخت سیه صاحبی ایدم بنم کریبانمی بخت سیه در دست
ایتمکله تخلیص جیب ممکن دکل ایدی عشق اول مرتبه ده بنی نحیف
ایلدیکه بخت سیهك پنجه سندن خلاص ایلدی بو جهتدن منفعت عظیمه سی
اولدی دیمك استر کویا بن عشقك ضعیف ایتمه سیله برنکاه اولدم و سایهٔ
مژکاندن کتدم نظر حدقهٔ چشمده ضعفی سببیله نیجه مستقر اولماز ایسه
و پنجه کبی مژکاندن نه کونه طشره چیقار ایسه بندخی ضعفم سببیله
بخت سیهك مژکان کبی پنجه سندن اویله سریع کیدوب خلاص اولدم
بیوردیلر (و بو بیتده کندو ذاتنی نور بصردن حاصل اولمش نظره ضعفده
و مقبولیتده تشبیه بیوردیلر و ینه پنجهٔ بخت سیهی مژکانه تشبیه واردر
سایهٔ مژکاندن مراد حدقهٔ چشمدر که کوز قپاقلرینك التی اولور

نقدر هاسبك از بند کران کردیدم
که شدم نالهٔ زنجیر ز زندان رفتم

بندكران عشقدن ایچون و بنی ضبط وربط ایتدیکندن ایچون اول مقدارلر بن بیتی وخفیف اولدم که کویا خفته وجسمی فالمقده نالهٔ زنجیر اولدم وزنداندن کتدم دیمك اولور معلومدر که اغر اولان کرك بار صوری وکرك بار معنوی انسانی زبون ایدر بندکران عشق دخی بار معنویتك غایتده اغری اولمغله ذات نفیسلرینی نحیف ایتمش برمرتبه ده که نجافتده نالهٔ زنجیر کبی اولمشلر زنجیرك صداسی بندکران زنجیردن نیجه نحیف اولوب زنداندن کتدی ایسه بن دخی بندکران عشقدن زبون اولدیغم سببیله زندان جهاندن ازاد اولدم بیورمق استرلر فی الحقیقه عاشقلر علایق دنیویه قیدندن وارسته اولوب الله تعالی حضرتینه میل کلی ایله میل ایتدکاری مبصرات قبیلندندر دنیادن کتمك وخلاص اولمقدن مراد اشغال جهانی ترکدن کنایه در

درپاریکه دروموج هواموزونست
کویمت تاکه بدانی بچه عنوان رفتم

برممالکده که هوانك موجی انده موزون ولطیفدر اوراده اوتورمق لازم کلوز ایکن وهرکس اوممالکی سور ایکن ودلدادهسی اولمش ایکن سکا سویلیم بن نه اسلوبیله اوممکلتدن کتدم وانی نیجه ترك ایتدم حتی بنم حالمی بیله سن ونه مرتبه ده آدم ایمشم اکلیه سن موج هوادن مراد روزکار در وموزون اولمسی هوانك جودتندن ولطیف اسمندن کنایه در عنوان اسلوب وطرز معناسنه در دریار دالك کسریله دارك جمعیدر ممالك دیمك اولور اشبو بیت کلجك بیته مرهوندر

مصرعی بودم وموزونترازابیات دکر
اسمان منتخبم کردوز دیوان رفتم

کویا بن برمصرع ایمشم ودیوان درونده اولان سائر بیتلردن زیاده موزون ولطیف ایمشم یعنی برمصرع برجسته ایمشم وفلك دیوان ایچندن بنی بکندی وانتخاب ایلدی بن دخی دیواندن کتدم حاصل بیتین بودر که شول مملکتلر کداب وهواسی لطیفدر وانسان اوشهرلری لطافتی جهتندن

ترك ایتمك استمز بن عاشق اولوب اهل دنیا اولمدیغمدن مصرع برجستهٔ منتخب اولمسی سببیله دیواندن افواه ظرفایه ومجموعه لره سرعتله نیجه کیدرسه ودیوانی نه کونه ترك ایدرسه بن دخی اوممالکی سرعتله اویلجه ترك ایتدم وانلردن کتدم دیمك اولور ناظم قدس سره کندیلرینی مصرع برجسته یه تشبیه بیوردیلر واعلا مصرعك دیواندن کتمسی حقیقی اولمیوب بلکه هرکسك ازبر اوقومسندن ومجموعه لرینه یازمسندن کنایه اولور اکر دینورسه که کندینی نیچون مصرع برجسته یه تشبیه ایلدی جوابنده دینور که شاعرك عندنده بوندن اعلا برشیٔ اولهمز بناء علیه مصرع برجسته یه تشبیه بیوردیلر

پیش کل بودیکی نغمهٔ زاغ وبلبل
رفتم ازننك همآوازیٔ مرغان رفتم

کلك اوننده قرغه نك وبلبلك صداسی برایدی وکلده طبیعت یوق ایدی بوجهتدن نغمهٔ حسنه ایله آواز بدی فرقه قدرتی یوق ایدی ❋ و بنم قدریمی بیلیوب قرغه لر ایله بنی تسویه ایدر ایدی ❋ بن دخی قرغه لر ایله هم آواز اولمق عارندن کلستاندن کتدم ❋ ناظم حضرتلرینك زماننده قارغه ایله بلبل برابر ایمش ونغمه لری مساوی ایمش شمدی قارغه نك ذاتی ونغمه سی بلبلك ذاتندن ونغمه سندن اون قات ممدوح ومقبول اولدی وخزف پاره سی الماس پاره سنه قدر وقیمتده غالب وفائق اولدی

عاجز خصم زخردی وبزدکی نشدم
آب تیغ آمدم وقطرهٔ پیکان رفتم

شاعر خرد ایکن واولو شاعر ایکن یعنی اشعارمده کالم وار ایکن ویوق ایکن بکا خصومت ایدن شاعرك عاجزی ومغلوبی اولمدم بلکه اشعارده جمله سنه غالب اولدم زیرا کالم وقتنده اب شمشیر تیز کلدم وکسوب بچدم وخرد لکم وقتنده قطره کبی اولان اوقك دمرنی کبی کلدم وصاپلندم وخصممك جکرینی دلدم حاصلی جمیع حالمده جمله شاعرانه غلبه ایتدم بیورمق استرلر

کل رعنا نتوان درچمن وحدت یافت
رفتم ازخویش چواز یاد عزیزان رفتم

وحدت بوستاننده ایکی رنکلی یپراغی اولان کلی بولمق ممکن دکلدر زیرا یوقدر که بولنه بلکه یپراغی بررنکلی کل بولنور وایکیلك آنده واوکلستانده اوله‌مز بویله اولنجه درویش اولدیغم وقتده وترك الفت ایلدیکم زمانده احبابم بنی فراموش ایتمکله خاطر یاران عزیزاندن کتدیکم کبی کندی وجودمدن دخی انك کبی کیدوب فنای صرفه ایردم وبنده وجودما قالمدی وحق ایله مرتبهٔ وحدت وجودی بولدم دیمك استر ❊ کل رعنا شول کله دیرلر که یپراغنك بریسی قرمزی وبریسی صاری اولور ایمش اول آدم که وجود صاحبیدر ووجودینی وجود حقده افنا ایتمشدر واوراده ایکی وجود اولمغله کل رعنا کبی اولدی کل رعنا ایسه چمن وحدتده اوله‌مز واوراده بررنکلی کل اولور بررنکلی کل ترك وجوده توقف ایدر ❊ بنابرین ترك وجود ایدوب مقام اناالحق بولمشلر ❊ عزیزاندن مراد احبابدر ❊ ویاد بومقامده مجاز مرسل طریقیله کوکل معناسنه در ❊ یاخود مصرع ثانینك معناسی شویله دیمك اولور که چونکه مقدم درویش اولدیغم وقتده ترك الفت وخاطر یاراندن کتمك لازم کلدی ایسه کتدم وکتمکی اوکرندم بودفعه دخی کلستان وحدته کیروب چمن وحدتك کللرندن اولمق مراد ایلدم اوراده کل رعنا اولمغله ترك وجود وکندندن کتمك لازم کلدی بن کتمکی چونکه اقدمجه اوکرندم ایسه بودفعه دخی بتون بتون کندمدن کتدم ❊ اولکی معنایه کوره (چو) ادات تشبیه اولور وایکنجی تعبیره نسبتله (چو) چونکه دیمك معناسنه اولور

بارها همره عرفی در توحیدزدم
تاصنمخانهٔ کفرودر ایمان رفتم

نیجه کره شاعر ماهر عرفی به رفیق اوله‌رق توحید حقیقی قپوسنی اوردم وباب توحید اچلدی کفرك بتخانه سنه وایمانك قپوسنه دك کتدم یعنی توحیدده برمقامه واردم که اوزاسی هم کفرك کنیسهٔ سیدر وهم ایمان

خانه سنك قپوسیدر حاصلی انده کفر وایمان ایکیسی بردر وکفر ایله ایمانك فرقی یوقدر ❊ اشته اومقامه دك کتدم دیمك اولور بومقامده توحید حقیقتك جبل عالیسنك ذروهٔ علیاسی اولور (معلوم اوله که عرفی ایله همره اوله‌رق توحید قپوسنی اوردم یعنی عرفی کبی وحدت وجود مسئله سنی مشتمل اشعار سویلدم دیمك اولور یوخسه عرفی ایله سالك اولوب مقام توحیده ایردم دیمك اولماز زیرا عرفینك زمانی مقدمدر ناظم حضرتلری انك وقتنی ادراك ایتمشلردر

همه راماتمیٔ حسرت دنیا دیدم چون
بعشرتکدهٔ کبر ومسلمان رفتم

جمله یی دنیا ایچون متحسر اولمق یاسنده وکدرنده کوردم چونکه ایانه ایشلرلر کوره‌یم دیو مسلمانلرك معبدینه واهل کفرك کفرخانه سنه واردم هیچ بریسنده طلب رضا بوله‌مدم (همان رضا ایچون تعبد عاشقلرده دردیمکی مرادایدر (بومقامده کبردن مراد عوام مؤمنیندر (ومسلماندن مراد اهل صلاح وزاهد کورینن کیمسنه‌لردر (عشرتکده‌دن مراد معبدلریدر (خلاصه‌سی جمله‌نك دردی دنیادر اللهی استر عوامده وخواص ظن اولنانلرده برفرد بوقدر بیورمق استرلر فی الواقع بویله در

زرخورشید زمن بهر بها میطلبد
چون ببازار مسیح ازپی درمان رفتم

التونه بکزین کونشی بندن بها واجرت ایچون استه دی چونکه مرشد بازار ینه دردیمه درمان درمان بولمق ایچون کتدم (بوراده مسیحدن مراد مرشددر ومرشدن مراد مرشد حقیقی اولیوب کندویی مرشد کامل کوسترن شیخدر زیرا اویله‌سی التون استر اما مرشد کامل حقیقی مریدلرینه {قل لا اسئلکم علیه اجرا ان اجری الاعلی الذی فطرنی افلا تعقلون} نظم جلیلنك مفادینی افاده ایدر (خلاصهٔ کلام عصرنك مشایخنه مرادلری اقچه در وحقیقتده مرشد کامل قالمشدر دیه‌رك طعن وتشنیعدر یاخود کونشه بکزین پارلاق التونی دیمك اوله (بوصورتده زر مشبه

وخورشید مشبه به اولور (وزر لفظنی خوشیده مضاف ایتمك مسیح ایله جناسه مبنیدر (زیرا ایکیسی دخی سماء رابعه ده درلر

باج لب تشنه کی ان شبنم من کرد طمع
کر بسر چشمهٔ خورشید درخشان رفتم

کندوا ب تشنه لکی ایچون بنم شبنم وجودمدن باج طمع ایلدی اکر خورشید درخشانك سرچشمه سنه کتدم (یعنی عصرمزده مشایخك زیاده اولوسنه وسرلوحه سنه دخی مسترشد اولق ایچون کتدم ایسه اودخی بندن دنیالق طلبنده اولدی (یاخود بنم لب تشنه لکمدن ایچون شبنم وجودمدن باج استدی دیمك اوله (زیرا شمس شبنمه لب تشنه در (یاخود بیت اوله که مألی درمان ایچون پازار مسیحه کتدم بندن زرخورشید طلب ایلدی دیمك ایدی (و بیت ثانی که شمس کبی شیخك سرچشمه سنه کیدرایسم شبنم وجودمدن بنم لب تشنه لکم ایچون باج طمع ایلدی دیمك ایدی ایکیسندن کرچك وحقیق مرشد کامل مراد ایدهرز بوصورتده پازار مسیحده بندن زرخورشید استدی و کونش باج استدی دیمك علم باطن اخذی مال وجانی شیخه بذل ایله اولور مالنی فدا ایتمدکجه حقیقت اله کیرمز مرشدك بولنده مریدهرواربنی صرف ایدرسه مرادینی بولور یوخسه دورت پاره شیخنه قیمیان و برقبلنی شیخك بولنده فدا ایتمین درویش اوله‌مز بندن استدیلر بن جمله سنی فدا ایتدم و بویله درویش اولدم دیمك اولور

قامتم بسکه خم از بار قناعت کردید
ازجهان حاصلم این بس که دوچندان رفتم

بنم قامتم بارقناعتی متحمل اولدیغمدن اول قدر منحنی اولدیکه ایکی قات اولدیغم حالده کتدم جهاندن بکا حاصل بو کفایت ایدر زیرا زد خداده قناعت غایت مقبولدر واندن حاصل اولان اغنادخی سبب سرمایهٔ سعادتدر بوصورتده ذخر آخرت اولمغله کافی اولدیغندن ازجهان حاصلم این بس بیوردیلر (معلوم اوله که مصراع اولده اولان بسکه اولقدر معنا سنه استعمال اولنور مصراع ثانیده اولان بسکه لفظنده اولان بس بتشور

معناسنه در (و که یوقاروده اولان خم کلمه سنی بیان ایچوندر ومنفصل اوله‌رق یازلمق لازمدر لکن مصراعده کی متصل یازیلور زیرا که نفس کلمه دندر و بسکه لفظنك مجموعی اولقدر دیمکدر وکثرت معناسنی افاده ایدر (واشبو بیتك تقدیری قامتم بکه خم ازبارقناعت کردید که دوچندان رفتم ازجهان حاصل مرا این بس) دیمك اولور (قناعتك فضیلتی جمله‌نك معلومی اولمغله اکا متعلق اولان احادیث شریفه وحکایات لطیفه ترك اولندی

خس خود زورق طوفانیٔ آتش کردم
داغ برسینه در اغوش نمکدان رفتم

کندی خس وخار کبی اولان وجودمی آتش دریاسنه زورق ایلدم ودریای اتشه خس وجودمی القا ایلدم و بویله ایتمکده اصابت ایلدم زیراسینه‌اوزرینه داغ واردر وسینم درد عشقله مجروحدر بو جراحتلرك مصلحی طوز در بو جهتدن مملحه کبی اولان دریای آتشه خس وجودمی کمی ایلدم که سینمده اولان داغ عشق وفرقت یاره‌لرینی اصلاح ایلیه (چونکه سفینه سینه‌سی اوزرینه یوزر ناظم حضرتلرینك دخی سینه‌سی مجروح اولمغله مملحه کبی طوفانیٔ آتش انی اصلاح ایدر امیدیله وجودنی اول دریانك کمیسی ایلمش و بوتدبیرمده مصیبم بیوره‌ق استرلر (طوفانیٔ آتشدن مراد دریای عشقدر اکر دینورسه که سینه سنده اولان داغلر عشقدن حاصل اولمشدر دریای عشقه زورق وجودنی القا ایلمکده داغلر ملتئم اولمیوب بلکه تزاید ایدرسینه داغلردن نجات بولسون ایچون دریای عشقه زورقچهٔ وجود ارسال اولنورمی (بوسؤالك جوابنده دینور که بوعشق بردردر که بونك دواسی تزاید ایتمه‌سیدر نتکم قصیدهٔ اولیده ناظم رحمه الله بیورمشدر (بیت) ازعشق رنك شکوه نزیرم بهیچ کس * دردیست اینکه جمع چوشد میشوددوا (بوجهتدن دریای عشقه دوشمك سینه‌نك داغنك التیامنه سبب اولور (یاخود خس وجودیمی آتش دریاسنه کمی ایلدم زیرا طریق عشقده سفینهٔ وجودی دریای آتشه صالویرمدکجه عاشقك کاری تمام اولمیجق بوجهتدن بویله ایلدم وعظیم اضطرابه دشدم (زیرا سینهٔ پرداغ ایله کانه نمکدانه القا ایتمش اولدم

بوايسه امر عظيمدر اشته راه عشقده بن بويله اضطراب صاحبى عاشقم وبنم حالم بودر ديمك اولور

مطلب خون من از تيغ نكرديد روا

روزكارى بسر خاك شهيدان رفتم

بنم قانمى قلجدن طلب جائز ولايق اولمدى صاقنوب اى تيغ شوكتى شهيد ايتدك كتور خون بهاسنى ديمه سكز زيرا بر خيلى زماندر شهيدانك سرخاكنه كتدم وشهادتمى انلرك تربهٔ شريفه لرنده جناب حقدن نياز ايلدم مولى دخى دعامى قبول ايلدى بوجهتدن سيفك جرمى يوقدر وخون بها طلب ايتمك دخى مناسب دكلدر (معلوم اوله كه اوليا كرامدن نيجه ذوات كرام شهادتلرينى جناب حقدن نياز ايتمشلردر ازجمله حضرت حمزه رضى الله عنه حضرتلرى ميدان حربه زره پوش اولمقسزين سينه لرى عريان اولديغى حالده كلورلر ايدى حتى بعض اصدقاسى كنج ايكن زره پوش جنك ايدرايدك شمدى نيچون بويله ايدرسك ديدكجه اول موتدن خوف ايدردم شمدى موتمى وشهادتمى طلب ايدرم بيورمشلر (وينه امام حسن رضى الله عنه زوجه سى جانبندن مسموم اولدقده امام حسين رضى الله عنه بوايشى كيمدن كمان ايدرسك بيوردقده سويلرسم قتل ايدرميسك بيورمشلر آنلر دخى نعم ديدكده سكوت بيورمشلر (اشته بو سويلمك شهادتى طلب ايتدكلرينه دلالت ايدر (وينه امام حسين رضى الله عنه كربلايه عزم ايتدكده ابن عباس رضى الله عنهما تشريف ايتمه سنه هرنقدر جهد وسعى بيورديلر ايسه مفيد اولمدى زيرا اوراده شربت شهادتى نوش ايده جكلرينى بيلورلر ايدى بنا برين عزم ايتديلر كه شهيد اوله لر (وينه حلاج منصور قدس سره حضرتلرى انا الحق سرينى فاش ايتديلر كه شهيد اوله (وينه شيخ عطار قدس سره نك شهادته طالب اولدقلرى حكايهٔ مشهوره لرندن معلومدر (وسائر اولياء كرامك دخى طالب شهادت اولدقلرى محلنده بيان اولنمشدر (مطلب ميمك فتحى وطانك سكونيله مصدر ميمى اوله رق طلب معناسنه در (ياخود مطلب ميمك وطانك فتحه لريله نهى حاضردر (بويله اولنجه معناسى

بنم قانمى قلجدن استمه زيرا استه مك روا اولمدى زيرا چوق مدت قبور شهداء كرامه واروب شهادت بكا نصيب اولمسنى اكلردن نياز ايلدم بوصورتده تيغك صوچى يوقدر ديمك اولور وخونمى اندن طلب روا دكلدر دينسه ينه لطيف معنادر

بسكه سختست ميان من وقاتل پيوند

خون زشمشير روان شد چو ز ميدان رفتم

بنم قاتل ايله بنم ميانمده علاقه واتصال اولقدر متين وقويدر كه بن شربت شهادتى نوش ايدوب چونكه ميداندن كتدم قاتلك شمشيرندن بكا ترحمى سببيله قان روان اولدى قاتلك قلبجى بويله اولنجه وارقياس ايله كه كندونه مرتبه بنم ايچون قان اغلمشدر لكن قدر الهى بويله ايمش بوكار اندن وقوع بولدى وبنى سومديكندن اولدردى دكلدر وبندخى آنى سورم (نتكم مثنوى شريفده ابن ملجم ايچون حضرت امام على كرم الله وجهه بيورمشدر (مثنوى) ليك بى غم شو شفيع تو منم ❊ خواجهٔ روحم نه مملوك تنم ياخود قاتلدن مراد نفس سيف اوله (بويله اولنجه معناسى سيف بنم بيننده محبت اولقدر محكمدر كه بن ميداندن كيدنجه قلجدن بنم ايچون قان اقدى ديمك اولور

بادخاكم بسر آتش بدل واب بچشم

كه زطوف در سلطان خراسان رفتم

اشبو بيتى ممدوحك وصفنه كريزكاه ايدوب بيورورلر كه طپراق باشمه اولسون وقلبم يانسون وكوزلرم ياش ايله طولسون بن بواحواله مستحقم زيرا خراسان اقليمنك سلطاننك قپوسنك طوافندن كتدم وجدا اولدم بوجهتدن كندومه ايتديكم بددعايه استحقاق كسب ايتدم (بعض نسخه ده طوف يرينه طرف واقع اولمشدر معناسى سلطان خراسانك قپوسنك طرفندن كيتدم ديمك اولور ياخود طرف كوز معناسنه اولمغله كوز كبى مقبول ومرغوب قپوسندن كتدم ديمكدر (طوف نسخه سنده حضرت امامك تربهٔ شريفه لرينى كعبهٔ مكرمه يه تشبيه واردر (مصراع اولده دخى عناصر اربعه يى جمع

ایدوب صنعت لطیفه کوستردیلر نورالله مرقده (بادخاکم بسر اولهیم دیمك اولور (و یته آتش بدل قلبم افتراقدن یانسون (و یته اب بچشم نار فرقت تربهٔ مقدسه ایله بکا ایدهیم دیمکدن عبارتدر

علیٔ موسیٔ جعفر که بطواف دراو
همه کفرآمده بودم همه ایمان رفتم

کیدراو سلطان خراسان یاخود سلطان خراساندن بدل امام علی رضا بن موسی الکاظم بن محمد جعفر الصادقدر که انك قپوسنك طوافنه جمیع وجودم عینی کفر اولهرق کلمش ایدم حین رجوعمده جمله وجودم ایمان اولهرق کتدم (معلوم اوله که عربیده علمین بیننده واقع اولان ابن کلمه سنك همزهسی خطاً وتلفظاً حذف اولنور لکن لغت فارسیهده ابن باسرها حذف اولنمغله علیٔ موسیٔ جعفر بیورمشدر (تقدیری علی ابن موسی بن جعفر دیمکدر بو وجهله شرح اولندی

ایکه کردید رك جاده رك ابر بهار
چون بیاد کف جودت به بیابان رفتم

ای ممدوح سن اویله ذات شریفسنکه سنك جود وعطا صاحبی کفنك ذکریله چونکه صحرایه کتدم بولك طمری ابرنیسانك طمری اولدی ابرنیسان طمرندن یغمور نیجه یاغر ایسه نهکونه احسان صاحبی ایسه بولك طمری دخی یغمور یاغدرر کبی طشرهیه صولر اظهار ایلدی وسنك کف جودینك بولك طمرینه بومرتبه تأثیری اولدی اشته حضرت امامك انعام واحسانی بومرتبهدر که استماع ایدنهدخی تأثیر ایدر (بیتدن مراد جود وسخاسنی وصفدر

نکهت سنبلم از سایهٔ مژکان آمد
بکه ان کوی تو نظاره پریشان رفتم

بنم کرپیکمك سایهسندن بکا سنبل رایحهسی کلدی زیرا اولقدر سنك کویندن پریشان بقشلو کتدم وکیدرکن کوزم کیروده قالدی برکره دخی تربهٔ مقدسهیی کوریم دیو دونوب باقدقجه افتراق حزنیله نظرم

مختل ومشوش اولوب کرپیکمك تحتندن سنبل دخی پریشان اولمغله سنبل قوقولری کلدی

فلك کوی تو از بسکه مسیحا خیزست
همه دردآمده بودم همه درمان رفتم

سنك فلکه بکزین کویك اولقدر مسیح آسا ذاتلر حاصل ایدیجیدر که کوی سعادتمندانهیه جمله وجودم درد اولدیغی حالده کلدم ودردیمه شفا بولوب جمله وجودم صحتك فوقی اولان درمان وعلاج اولدیغی حالده کتدم یاخود علت معنویه وعلت صوریه صاحبی اولدیغم حالده کلدم وسنك محلنده صحت وعافیت بولوب درمان پذیر وعافیت صاحبی اولدیغم حالده کتدم دیمکدر

دور از کوی تو همزانوی عصیان بودم
امدم سوی تو همدوش بغفران رفتم

سنك محلندن اوزاق ایکن عصیان ایله همزانو ومصاحب ایدم چونکه کوییکه کلدم وقت عودتده غفران ایله اموزاموزه مقارن اولهرق کتدم

چون رود عکس حریم تواز آیینهٔ دل
کزدرت رو بقفا رفتم وحیران رفتم

ای بنم ممدوحم سنك حرم تربهٔ شریفهنك قلبمه منعکس اولان اثر عکسی بنم اینهٔ دلمدن نیجه کیدر بلکه سنین کثیره کیتمك احتمالی یوقدر وکمال محبتمدن جایکیر اولمشدر زیراسنك قپوندن یوزم کیروده کتدم وحیران اولهرق کتدم بو وجهله مفارقت اولنجه اثر عکس حتی الموت کیتمز

سوده کردید مرا پای طلب کز هر دشت
بسکه بهر تو بیابان به بیابان رفتم

بنم پای طلبم بنی سوزلمش وزبون ایلدی زیراسنی طلبدن ایچون هر کلدیکم اوهدن صحرا بصحرا کتدم وبر یرده قرار ایتمدم وطلب ایچون نازنین اولدیغمدن بویله سیاحت کثیره نحافت بدنمه سبب اولدی دیمك اولور (سوده اسم مفعولدر ازلمش وسوزلمش شیئه دیرلر (بعض نسخهده پای یرینه راه واقع

اولمغله طلب يولى بنى سوزلمش ايلدى ديمكدن عبارت اولور (چونكه بنى
پاى طلب زبون ايلدى ايسه و رفتاره قدرتم قالمدى ايسه بنه سنى طلبدن
فارغ اولميوب بلكه

كار برخواستن خود رنشتن كردم
تا بكويت بادب پاى بدامان رفتم

كنديمك اياقده كوريلمجك ايشمى اوتورمقدن ايلدم واتورديغم يرده بنه
طلبده اولدم حتى سنك محلنه پاى بدامان اوله رق كتدم حاصل كلام
مطلوبم سزايديكز سفر صورى ايله سكا كتدم چونكه پاى رفتارم
قالمدى سفر معنوى ايله كتدم ديمكدر

نفس صبح بود بسكه غبار در تو
هرشب از كوى تو خورشيد بدامان رفتم

اى ممدوح سنك قپونك غبارى اولقدر صبحك نفسى و بياضى اولمشدر كه
هركيجه اوغبارلر دامنمده اولديغنه بناء سنك كويندن دامنمده كونش
اولديغى حالده كتدم چونكه اوغبارلر نفس صبح ايمش صبحك نفسندن
شمس طلوع ايدر اوغبارلر دندخى شمس طلوع ايتمكله خورشيد بدامان
اوله رق كتمه سى لازم كلور (نفس صبحدن مراد صبحك بياضيدر (كما قال الله
تعالى { والصبح اذا تنفس } اى اذا اسفر

داور ادادكرا بهر طواف حرمت
امدم ازدل و جان نه زدل وجان رفتم

اى حاكم واى عادل اولان ذات شريف سنك حرمنك طوافى ايچون جان
ودلدن كلدم ولكن كتدم دكلدر بلكه شيوهٔ قدر بنى دار سعادتمندندن
كيذرمشدر و كيتمكلكم دخى كراهت دل وجانله واقع اولمشدر (داورادادكرا
كلمه لرينك اخرنده اولان الفلر ندا ايچوندر مصراع ثانيده نون نافيه اشباع
ايده رك اوقنه كه وزن مستقيم اوله

من ضعيفم بستان داد من از خلق جهان
كه زكويت بمدد كارئ ايشان رفتم

بنه بيوردلر كه اى بنم ممدوحم بن ضعيفم بنم انتقاممى جهان خلقندن سن
اخذ ايله زيرا بن ضعفم سببيله آلمغه قادر دكلم زيرا سنك كويندن بن
آنلرك امداديله كتدم اكرانلر بكا امداد ايتمش اوليديلر بن فقرم سببيله
كيتمكه قادر اولميوب تربهٔ شريفه نك مجاور دائميلرندن اولور ايدم

ميكشد اتش يكرنكئ من شعله زجيب
رفتم از كوى تو آتش بكريبان رفتم

بنم سنك محبتنده يكرنكلكمك اتشى بنم ياقمدن شعله چكراشته سنك محبتنده
بويله مخلصم ومرائى دكلم بوجهتدن سنك كويندن كريبانمده آتش
يانه رق كتدم وسنك محلندن كتديكم ايچون بويله اتشلره كرفتار اولمشمدر
(ميكشد كلمه سنك فاعلى اتش يكرنكى تركيبى اضافيسدر وشعله لفظى دخى
مفعوليدر (يكرنكى ياء مصدريه ايله مخلصلق ديمكدن كنايه در زيرا
مرائى لكده ايكى رنكلى لك واردر بريسى ظاهرينك رنكى و بريسى
باطنى نك رنكيدر

وعدهٔ پوچ جهان بود كف موج سراب
خوردم از بسكه فريبش سوى عمان رفتم

جهانك هيچ واصلى يوق وعده سى سراب درياسنك موجنك كفى ايدى
وانك كبى ضعيف ايدى بويله ايكن اولقدر بنى الداتمه سنى يدمكه سراب
بحرينك عمانه كتدم وكماليله الداندم ديمك اولور ياخود انك فريبنى اولقدر
يدمكه نه اولديغنى اكليوب سنك بحر عمان كبى اولان احسانته كتدم
وجهانك اصلى يوق وعده لرينى ترك ايتدم ديمك اولور (نتكه بيت اتى
بومعنايى تأييدايدر (پوچ باى عجميه نك ضميله هيچ معناسنه در (فريب فانك
كسريله الداتمغه والداتمغه دينور (نتكه شاهدى مرحوم (فريب الدمق
اولدى فريبدن الدانمق) مصراعنده بيان ايتمشدر فى الحقيقة جهانك
وعده سى واحسانى درياى سرابك موجنك كفى كبى ضعيف ووعده كمون
اولديغى اهل عقله اجلاى بديهياتدندر

داشت ازبس فلکم تشنه لب منت خشك
سوی دریای عطای توشتابان رفتم

فلك بنی قوری وساده احسانه اوقدر تشنه لب وعاشق طوتدی وآب اطفنه قاندر میوب تشنه لبلکم مزداد اولمغله سنك عطانك دریاسی طرفنه عجله ایدیجی اولدیغم حالده تشنه لبلکی ازاله ایچون کتدم ودریای احسانك بنی قاندردی وتشنه لکمی ازاله ایلدی (شوایکی بیتك دخی مألی دنیانك دولتی ونعمتی سرابه بکزمك ایله هیچ مقوله سندندر بویله اولنجه بوکامیل کارعاقل دکلدر دیمك استر وکرچك آب سکا لازم ایسه اولیای کرامك دریای عطاسیدر انلرك سمتنه کیدوب دریای احسانلرینه مستغرق اول دیمکی مراد ایدر (شتابان عجله ایدیجی معناسنه اوله‌رق صفت مشبهه‌در

سعی کن تادل من شسته بود زینکه مدام
بسوی دشت بدر بوزهٔ نیسان رفتم

ای بنم ممدوحم بکا سعی وهمت ایله حتی بنم کوکلم بوندن ییقنمش اولسون دیو دائما سنك محبتنك اوه‌سی طرفنه ماء نیسان کبی اولان فیضنك دلنجلکی ایچون کتدم وبن بویله غیرت ایتمکده یم سنك سعیك دخی منضم اولسونکه بنم کارم تمام اوله (زینکه کلمه سنده اولان اسم اشارتك مشار الیهی مابعدنده که فیض دلنجلکی ایچون دشت محبت حضرت امامه دائمی کتمسیدر (وکه لفظی دخی اسم اشارتی بیان ایچوندر (بدر یوزه کلمه سنده اولان باباء اجلیه ایچون اولوب دریوزه دلنجیلك معناسنه‌در بعض نسخه ده شسته بود برینه شیشه شود واقع اولمغله معناسی کوکلم ماء نیسان فیضکله طواو برشیشه اولسون دیمك اولور

آنچنان ازدل من کرد ضلالت سرزد
که زکوی تومن بی سروسامان رفتم

انجلین ضلالت توزی بنم قلبمدن باش اوردی وظاهر اولدیکه سنك محلاندن بن پریشان ونظام حالسز کتدم اکراو کرد ضلالت قلبمدن غبار قالدرمیدی

بن سنك کویندن کتمزایدم بنم ضلالتم سنك کوینی ترکه باعث اولدی دیمك اولور بوصورتده من کلمه‌سی مابعدنه مضاف اولمیوب بیتی اوقور ایکن برکسرهٔ ضروریه ویریلور (بعض نسخه ده ضلالت برینه ملالت واقع اولمغله معناسی کوکلمدن فتور توزی انجلین برهوا اولدیکه بی سروسامان وپریشان کویندن کتدم دیمك اولور سرزد ظاهر اولدی دیمکدر بی سروسامان پریشان معناسنه اصطلاح اولنمشدر

بسکه کردید زکلفت دل تنکم لبریز
کرد الوده تراز روی یتیمان رفتم

غبار مشقتدن طار کوکلم اواقدر طولو اولدیکه قلبمدن غبار طشره چقوب یتیملرك یوزندن یوزم زیاده غبار الود اوله‌رق کتدم ویتیملرك غبار الود محنت اولمسی بنم غبار الوده لکمك یاننده عین نظافت قبیلندن ایدی ناظم رحمه اللهك غبار الوده لکی معنویدر لکن یتیملرك غبار الوده لکی معنویده اولور صوریده اولور کلفت کافك ضمیله عربی اوله‌رق مشقت والم ومحنت معناسنه‌در وبرمضاف محذوف اولمقله زکرد کلفت تقدیرنده در یتیدن مراد حضرت امام همامك تربهٔ معطره سندن مفارقت سببیله کندویه عارض اولان الم واضطرابی بیاندر

شوکت این ترك ادب چند دعا میکوید
که بافلاك شدم دست وکریبان رفتم

ناظم رحمه الله کندی نفسندن تجرید قاعده‌سی اوزره برشوکت فرض ایدوب اکاندا ایدرك بیورر لرکه ای شوکت سنك بوترك ادبك نیجه بردعا سویلرونه مقدار دعاده اصرار ایدر اویله دیه‌رك که افلاکه عروج ایده‌یم الیم مطلوبمك یقه سنده اولدیغی حالده کیده‌یم بودعایی بویله لسان ایله ایتمکی ترك ایتسون زیرا عیبدر وسوء ادبدر عاشقلرك کاری لسان حال ایله وکوکل دلی ایله عرضحال ایتمکدر ومیان عاشقلرنده لسان قال اوله‌من مصراع ثانیده اولان که لفظی بیان ایچون اولمغله دعایی بیان ایدر ودعاسی مصراع ثانیدر ودعانك مضمونی دخی وصلتدن

عبارتدر وطالب وصال اولمق ترك ادب قسمندن اولمغله دعایی ترك ادبه ایتدردیلر معلوم اوله كه اولیای كرامدن بعض ذوات دعا ایتمگی عیب وترك ادب كورمكله ترك ایتدیلر وحضرت ابراهیم خلیل الله علیه السلامك یولنه كتدیلر و بعضیلر قرآن كریمده وحدیث شریفده رخصت كوردكلرندن دعا ایلدیلر زیرا (واسئلوا الله من فضله) بیورلمشدر* وینه (ادعونی استجب لكم) وینه اجیب دعوة الداعا اذا دعان وارد اولمشدر ناظم رحمه الله تعالی ترك ادبه دعا ایتدرمكله دعانك ترك ادب قسمندن اولدیغنه اشارت بیوردیلر یاخود بیتك معناسی شویله دیمك اولور كه ای شوكت بو ترك ادب نیجه برمدت دعا سویلر شمدنصكره دعایی ترك ایتسون زیرا معراج روحانی مقدر اولدی ومعراجده مشاهده وتجلیٔ جمال ظاهر اولدی بوندنصكر دعا عیبدر وعاشقك اقصای مرامی وصلتدر اودخی نصیب اولدی بوصورتده دعا ترك ادبدر بو بی ادبلك اولمسون دیمك اولور ینه مراد لسان ایله اولان دعا دیمك اولور یاخود ترك ادبدن مراد نظم بیوردقلری قصیده‌در بوكا كوره بیتك معناسی شویله دیمك اولور كه ای شوكت بویله قصیده ایله حضرت امام همامی مدح وثنا ترك ادبدر زیرا حضرت امامك قدری بو ثنالردن بالاتردر بوسنك ترك ادبك نه مقدار اولسه كركدر شمدنصكره شوكت مرادینك حصولیچون دعا سویلسون شویله دیه‌رك كه معراج ایده‌یم ومظهر تجلی جمال اوله‌یم بلكه حضرت همتیله دعاسی قبول اولور ومقصود حصول پذیر اولور لكن ینه مراد لسان حال ایله دعادر

حرف مطلب بزبان دل خود كوی كه من
همه جا بالب خاموش غزلخوان رفتم

چونكه زبان قال ایله دعادن منع ایتمشیدی واكابی ادبلك بیورمش ایدی بو بیتله دعانك عاشقلر عندنده كیفیت معتبره سنی بیانه تصدی ایدوب بیوررلر كه ای شوكت مرادینك كلماتنی كندی كوكلنك لسانی ایله سویله زیرا بن ادب بولنه كیدوب جمله مكانده لب خاموش ایله غزل وابیات

اوقیجی اولدیغم حالده كتدم وزبان دل ایله اوقور ایدم ولبم خاموش ایدی سندخی بنم كبی ایله دیمك اولور نته كه قصیدهٔ اولینك آخرنده دخی بیورمش ایدیلر بیت عاشق كه‌ره بخلوت معشوق میبرد عرض نیازرا بخموشی كندادا فی الواقع كوكلدن ولسان حالدن عرض نیاز كمال ادب اولدیغی محل ریب وكمان دكلدر همان جمله مرزی مولی موفق ایلیه امین بحرمة النبی الامین

تا بود مصرع عرفی به بیاض ایام
همه شوق امده بودم همه حرمان رفتم

چونكه بیت سابقك مصراع ثانیسنده بن لب خاموش ایله غزلخوان اوله‌رق كتدم بیورمشلر ایدی كویا سؤال اولندیكه اوقودیغك ابیات نه ایدی جواب بیوردیلر كه اشته بو بیت وبونك مابعدنده كه قصیده‌نك مابه الختمی اولان بیتدر معناسی حضرت امام رضا رضی الله تعالی عنه افندیمزه خطاب اعتذار اوله‌رق دیر كه افندم عرفینك مصراعی كاغد كبی اولان دیوانچهٔ ایامده مثبت اولدقجه اومصراعدن مراد اشته بو همه شوق امده بودم همه حرمان رفتم مصراعیدر وبیت آتی یه مرهوند عرفی مرحومك مصراعنك اولی بویله واقع اولمشدر بیت

ازدر دوست چه كویم بچه عنوان رفتم
همه شوق امده بودم همه حرمان رفتم

معناسی دوستك قپوسندن نه طرز وطور ایله ونه اسلوب غریب ایله كتدم سكا نیچون سویلیه‌یم زیرا حزنمی والم افتراقی بروجهله تعریف وبیانه وافاده‌یه قادر دكلم زیرا كلوركن دوسته كیدیورم دیو جمله وجودم عینی شوق اوله‌رق كلدم وبنده بویله نشئه وسرور وار ایدی كیدر ایكن كلدیكمك عكسی اوله‌رق جمله وجودم عینیله حرمان اوله‌رق دیاردن اویله كتدم هیچ بر وجهله اولان الم فراق وصف وبیان اولونورمی البته اولماز بنابرین بندخی سویلم دیمك اولور

دارم امید که خنـدان بدرت بازآیم
آنقـدرها که زدرگاه توگریان رفتم

امید طوتارم که یاامام بنه سنك ملجاء خواص وعوام اولان درسعادتمنده كولیجی وشوق وار اوله‌رق كلورم وعتبهٔ شریفنه یوزم سوررم اولقدر خندان كلورم كه وقت عودتده درگاه والاندن نمقدار كریان كتدم ایسه كریان كتمكلرندن حزن وانكسار درونلری وكتمكی استمدكلری ثابت اولور حاصلی نوجهله محزون وكریان كتدم ایسـه اولقدر بنه خندان اوله‌رق كلورم دیمك اولور و بو بیتك مآلنـه مرحوم عرفینك مصراعنك مآلنی درج بیوردیلر نورالله تعالی مضجعه واسـكنه فی بحبوحة جنانه اشـبو قصیدهٔ مباركه دخی بو بیت تمام اولدی عددا بیاتی التمش التیدر ولفظهٔ جلاله‌نك عددشریفنه موافقدر

القصـیدة الثالثة المباركة فی مدح الامام علی الرضا بن موسی الكاظم بن جعفر الصادق رضوان‌الله تعالی علیهم اجمعین ایضا نفعناالله بذكرهم

(بسم الله الرحمن الرحیم)

وجود كوه چنـان نرم شـدزا برمطیر
كه میتوان زرك سنك كـرد تارحریر

اشبو قصیده بهاریه اولمغله بیورلرلر كه رطوبتك كماندن طاغك وجودی یاغمور یاغدریجی بولتدن انجلین نرم و یومشـق اولدیكه طاغده اولان طاشك طمرندن ایپك تلی ایلمك وطاشـك ملایمتی سببیله ایپلك اكرز كبی طاشی اكرمك ممكن اولور مطیر صفت مشـبهه اوله رق یاغمور ایندریجی ویاغدریجی معناسـنه اولمغله ابرمطیر مطر صاحبی بولت دیمك اولور

زبسـكه روی زمین رابهار رنكین كرد
زموج كل نتوان فرق كرد نقش حصـیر

اولقـدر بو بهار روی زمینی رنكین وكوزل ایلدیكه كل موجندن حصـیر نقشنی فرق ایلمك ممكن دكلدر زیرا نقش حصـیر بهارك قوتندن لطافت

بولوب كلسـتانده كه كل كبی جوش وخروش ایلدی وتموج ایتدی (بعض حصیرلرك قرمزی نقشی اولمغله كله شبیهدر

كند بروی هواكارا برنكهت كل
زبسـكه كرد رطوبت بمغز كل تأثیر

كلك رایحهٔ طیبه سی هوانك یوزنده بولتك كارینی ایلر ونكهت كل سحاب اسا یاغمور یاغدرر اولقدر رطوبت كلك مغزینه تأثیر ایلدیكه حال بورایه نتیجه ویردی (نكهت نونك ضمی وكافك سكونیله كلك وازهار سائره‌نك رایحهٔ طیبه سنه تعبیراولور (ناظم رحمه‌الله بو بیتلر ایله اوسنه‌نك بهارینی كمالیله ثنا بیوردیلر (زیرا بهارك اعلاسی وكمالی رطوبتك كثرتیله اولورته كه صیفك كمالی یبوستك زیاده لكیله وشتانك كمالی برودتك شدتیله اولدیغی كبی (كلك مغزندن مراد كلك درونیدر (بروی‌ده كه باء ظرفیت ایچوندر

بكوچه دام تماشـا چنـان فكنده هوا
كه كردن ازسر دیوار میكشد تصویر

دامه بكزین تماشاكاهی اطرافه هوا انجلین براقشـدر كه دیوارده اولان تصویر بشر دیوار باشندن كردنی یوقاروچكر كه تماشاكاهی سیر ایلسون (كوچه اطراف معناسنه‌در (تماشابومقامده تماشاكاه دیمكدر (ومحل تماشایی دامه‌تشبیه ایلدی زیرا مسیره كوكل صیدنده دوزاق كبیدر (یاخود دام تماشاكاهه كرفتاراولمیم دیو دیواردن تصویر باشنی چكوب اختفاایدر ونظر ایلمز كه بلكه كرفتار اولور تصویرك دخی باشنی دیواردن اوزاتمسی بنه بهارك فیضندن وقوتندن حصوله كلمشدر

بطبع قطره صفا ان قدر كه میكردد
بجیب ابرز عكس شكوفه قطرهٔ شیر

قطره‌نك طبعنده بهارك فیضندن اولقدر صفوت حصوله كلمشـدر كه بولتك درونـنده ایكن چیچكك عكسندن قطرهٔ مطر سودطمله سی اولمشدر (برشیده صفوت اولسه مثلا اینه كبی البتده اكامقابل اولانك صورتی شیٔ اوصـافی به عكس ایدر درون سحابده اولان قطرهٔ باران دخی بهاردن

اكتساب فيضله صفوتی برمرتبه یه ایرشمش كه روی زمینده كه شكوفهٔ بیضا غایت بعید ایكن قطره یه عكس ایدوب سحابدن نازل اولدقده قطرهٔ شیر كبی كورینوب بولتدن سودیاغدی ظن اولنور یورمق استرلر (جیبدن مرادبو مقامده سحابك درونیدر

توان زروی زمین دید اسمان دكر
چوسطح آب زبس خاك كشته عكس پذیر

خاك تیره بهارك فیضیله اولقدر صفوت صاحبی وعكس قبول ایدیجی اولدیكه سطح اب كبی روی زمیندن بو آسمانك غیری بشقه بر اسمان كورمك ممكن اولور (روی زمینی صفوتده وكندویه اسمان منعكس اولمقده سطح ابه تشبیه بیوردیلر

چنان زجوش صفا خاك شد تجلی زار
كه بشكفد ید بیضا از خاك دامنكیر

صفوتك جوش وخروشندن كرهٔ زمین انجلین تجلی مكانی اولدیكه اتك طوتیجی خاكدن ید بیضا ظاهر اولوراشته بهار صفوتی سبیله خاكه بوخالی ویردی (ید بیضا ظهوری ادعائی اولور (شولطافت دخی واركه یردن زنباق چیچكی وانك امثالی بیاض چیچكلر بتروانلر ید بیضایه بكزر (خاكك دامنكیرلكی انسانك اتكنه یاپشمه سی جهتیله در (وینه خاك دامنكیردن ید بیضاظهوراتدرمك دخی لطیف واقع اولمشدر (زیرا ال اولمسه دامنكیر اولماز ایدی وینه صفا وتجلی زارويد بیضا الفاظنك اجتماعی جناس شعریه دندر

دهان غنچهٔ خندان كشاده تنك شكر
كل سپید بهر سونموده كاسهٔ شیر

غنچهٔ خندانك آغزی شكرتنكنی اچمشدر (یعنی غنچهٔ خندان دهانی كشاده اولدقچه شكرتنكی كشاده اولمش كبی لذت وحلاوت ویرر (بیاض كل دخی هرطرفده كشاده اولمغله سود كاسه سی كبی ظاهر اولمشدر (شكر بیاض اولمغله غنچه یی بیاض كل غنچه سنی مراد ایتمك انسب اولور (مصراع ثانیده اولان كل سپیددخی بواراده یه قرینه اولور غنچه نك خندان

(اولمسی)

اولمسی كشادندن كنایه در (وینه شكرله كاسهٔ شیرذكرنده جناس شعریه واردر (خلاصهٔ كلام بو بهاراویله براعلا بهار اولدیكه غنچه لرك دهان كشاده لكی تنك شكرك كشاده لكنه بكزدی كل (سپیدك دخی كشاده اولمسی لطافتده كاسهٔ شیره بكزدی (هیچ بربهارده كرك غنچه ده وكرك كشاد اولان كللرده بو حلاوت ولطافت اولمامش ایدی دیمك استر

چراغ لاله دهد تا به بزم باغ فروغ
بخاك روغن كل میچكد زابر مطیر

لاله نك چراغی باغك مجلسنه ضیاویرسون ایچون كرهٔ خاكه مطرصاحبی بولتدن یاغمور یرینه كل یاغی طملر (اشته بو بهار بویله برلطیف بهار اولدی (لاله یی چراغه تشبیه صورتنك مشابهتی جهتیله در (بزم مجلس (وفروغ ضیا معناسنه در (مطیرمیمك فتحیله یاغمورصاحبی بولته دیرلر

نكرده سخن ازاب ورنك باغ هنوز
كه همچو غنچه بلب برك كل شود تقریر

باغك اب ورنكندن ولطافتندن حالا سوز اولمامشدر (یعنی باغك وكلستانك لطافتی كماهو حقه بیان اولنه مدی وبیان ووصف دخی ممكن دكلدر زیرا غنچه كبی انسانك لبنده تقریر وبیان كل یپراغی اولور بومرتبه ده بهارك لطافتی واردر (كه تعلیل ایچون اولمغله نكردهٔ سخنك علتیدر (اب ورنك لطافت معناسنه اصطلاح اولنمشدر (شود كلمه سنك فاعلی تقریردر (وبرك كل دخی مفعولیدر (خلاصهٔ كلام برواصف شو بهاری وصف مراد ایلسه بهارك قوتندن بهاری وصف ایتدیكیچون ایتدیكی وصف وتقریر غنچه نك لبنده تقریر برك كل اولدیغی كبی واصفك وشاعرك تقریری دخی برك كل اولمغله وصفنه مانع اولور كانه غنچهٔ بهاری بووصف مراد ایدوب تقریری ابنده برك كل اولمش وابده یپراق اولنجه كلام سویلنمز بنابرین دهان غنچه وصفدن قالمش شاعرك ابنده دخی شعری برك كل اولمغله وصفه قادر اولهمیوب ناچار سكوت ایتمش بوجهتدن حالا بو بهارك وصف اولنمامسی وحقنده سخن اولنمامسی لازم كلور (بیتدن مراد وصف اولنماز بربهار دریه رك او بهارك اعلالغی بیاندر

کذشت موجهٔ اب زمرد ازسر کوه
کشید اتش یاقوت پا زدامن قیر

زمرداك آبنك طاغهسی طاغك باشندن آشدی وطاغلر اطیف وزمرد کبی بشل اولدی (یاخود سر کوهدن مراد زمرداك کندیسیدر زیرا زمردك صورتی مدور اولمغله طاغه بکزر بوکا کوره معناسی بهارك قوتندن اب زمرد جوشه کلوب سر کوه کبی اولان کندی تپهسندن اشدی دیمك اولور (و ینه بهارك قوتندن یاقوتك اتشی دامن قیردن ایاق چکدی (یعنی قوت هوا ایله اتش یاقوت علو کیر اولوب افقه واطراف سمایه چقوب کزمكله افق حمرت بولدی (قیرقانك کسریله اطراف سمایه تعبیر اولنور که عربیسی افقدر (بو معنایه کوره کشیدك فاعلی اتش یاقوت اولور وینه یا مفعولی اولور (یاخود معناسی بهار یاقوت ایاقلی اتشی اطراف سمانك دامنندن چکدی وافق قرمزی اولدی (اتشك یاقوت پا اولمسی لطافتندن کنایه اولور و بو حمرت افق ایام بهارده اولور سائر موسملرده اولور ایسه ده ازاولور (بو معنایه کوره کشیدك فاعلی بهار اولور (ینه اتش یاقوت یا مفعولی اولور (یاخود کشید فعل لازم اولوب معناسی یاقوت ایاقلی اتش دامن قیرك ابتداسندن انتهاسنهدك چکلدی دیمك اولور بو صورتده اتش یاقوت یا نائب فاعل اولوب فعل لازم اولمسیله مفعوله محتاج اولماز (یاخود استفهام تقدیریله معنا دیمك اولور یاقوتك اتشی دامن قیردن ایاغنی چکدیمی بلکه چکمیوب دامن قیرهدك قدم باصدی واطراف سما یاقوتك اتشندن کمالیله حمرت بولدی

فتادهاست زبس باغبان بفکر چمن
که بادارهٔ نیابد بصحن باغ دلبر

کلستانك لطافتی کمالده اولدیغندن باغبان چمنك محافظهسی ملاحظهسنه اولقدر دوشمش که و کلستانك دیوارینك دلکنی و کدیکنی بر مرتبهده محکم ایتمش که روزکار باغك ایچنه کیرمکه بهادر اولهرق یول بولهمز یاخود باغبانك بویله محافظه قیدینه دوشدیکنی روزکار کورنجه صحن باغه

دلبر کیرمکه یولی قالمیوب باغباندن خوفندن ایچون صحن باغه اهسته اهسته کیرر دیمك اولور (زیرا باغبان روزکاره عتاب ایدر وتکدیرینه مظهر اولور (صحن کلستانك میدانه دینور (دلبر دالك کسریله پهلوان معناسنهدر

بدامن اورد ازدام خاك بلبل را
کهی رخنهٔ دیوار کل کند تعمیر

دام کبی اولان ارض کلستاندن باغبان بلبلی کثرتی سیبله صمانلی چامور یرینه اتکنده یاخود اتکی ایله طولدروب کتورر شول زمانده که دیوار کبی باغده مرفوع اولان دیوار کلك کدیکنی تعمیر مراد ایلر اشته باغده بلبلك بومرتبهده کثرتی واردر که دیوار کلك رخنهلرینك تعمیری بلبلك ذاتندن اولور ومناسب اولان دخی بودر که رخنهٔ دیوار کل بلبلدن تعمیر اولنه ورخنهلره تعمیر ایچون بلبل صوقوله (اورد و کند کلمهلرینك تحتنده اولان فاعللر باغبانه راجعدر

زمدح کلشن ووصف بهار می اید
صدای خندهٔ کل ازقلم بجای صریر

شاعرك کلستانی مدحندن ووصفندن قلمك اوازهسی یرینه کلك کولمهلکنك صداسی کلور (کلك کولمهسندن مراد آچلمسیدر (زیرا اچلمقده دخی انکشاف اولمغله کولمکه بکزر کلك انکشافنی خنده ایله تعبیر ایلدی (صریر خامه یرینه صدا حاصل اوله زیرا خندهده صدا واردر اکر انکشاف ایله وانك مراد قیله تعبیر ایلسه صدا بولنمز که صریر خامه بدلینه کله وهمده کلشنه و بهاره جمعیت شعریه دخی حصوله کلور زیرا کلشنده و بهارده خنده اولور (معلوم اوله که صریر خامه یرینه صدای خندهٔ کل کلمك بو دخی بهارك قوتندن و کلشنك کمال لطافتندن نشئت ایدر بو صورتده بو بیتدن دخی مراد شعر بفلری ینه او بهاری وصف وثنا اولمش اولور کانه کلشن و بهار وصف اولندقچه کل غایت صفایاب اولدیغندن کولر ایمش زیرا انسان دخی مدح اولندقده انبساط وفرح

حصول پذیر اولور وطبیعت مدحی سوروذمی استمزدمدن دخی انقباض
درون درکاردر وکلك خنده سنك صداسی دخی صریر خامه یه غلبه
ایتمکله یاخود بهارك فیضندن وقوتندن صریر خامه صدای خنده گله
تبدل ایتمکله کلشن وصف اولندقده صریر خامه بدلی صدای خنده کل
کلمك سببیله شاعره بهاری وکلشنی مدحدن برنشئهٔ دیکر دخی حصوله
کلور یورمق استرلر (صریر صادك فتحیله اثنای کتابتده قلمك کاغده مسندن
حاصل اولان صدادر

زبس بمغز جهان ریخته رنك نشاط

صدای خنده بکوش ایدازلب تصویر

دنیانك مغزینه اولقدر نشاط وسرور رنکی دوکدیلر وجهان اول
مرتبه ده فرح وصفا ایله مالامال اولدیکه دیوارده ولوحه ده یاپلمش
تصویرك لبندن انسانك قولاغنه خنده صداسی کلور وبی روح اولان
تصویرلر دخی فرحندن کولمکه باشلیوب خنده لرینك صداسی ایشیدیلور
اولدی وار بوندن ذی روحك نشاط وسروری اکله دیمك اولور

زبان غنچه چنان همترانهٔ بلبل

که رنك اینه ریزد ر صافی تقریر

غنچه نك لسانی بلبل ایله انجلین ترنم وتغنیلری برابر اولدیکه غنچه نك
لسانك صافی اولان تقریرندن اینه رنکی دوکیلور (یعنی بربهار اولدیکه
غنچه یی دخی بلبل کبی سویلندی واو یله صافی اوله رق ترنم ایتدی که
تقریرنك کمال صفوتندن اینه لر حصوله کلور اینه غایتله صفوتده اولدیغندن
غنچه نك تقریر صافیسندن اینه لر دوکلردی (همترانه نغمه لری
بردر دیمکدر

هوای سیر چنان بیقرار زاهد کرد

سیاه مست شود تازخود کند شبکیر

مسیره ده کزمك ویورمك محبتی زاهدی انجلین بیقرار ایلدی که زاهد باده
ایچمکسزکندی ذاتندن بازغون ودلی سرخوش اولور وناله ایلر (زاهدك

ایسه کزمك وناله ایتمك شانندن دکلدر ایشته بویله بو بهار زهده دخی بو کیفی
وبونشاطی ویردی وارعشاقك حالنی زاهددن اکله که نیجه ایمش

سواد شام چنان ازصفای صبح کمست

که همچو موی نمایان شود زکاسهٔ شیر

کیجه نك ظلمتی صبحك صفوتی وبیاضلغی سببندن او یله ضایعدر کدیاخود
او یله نقصاندر که سود کاسه سی ایچندن سوده واقع اولان قیل نه کونه
ضعیف وخیال کبی نمایان اولور ایسه ظلمت شب دخی صبحك صفوتندن
او یله ضعیف وخیال کبی ظاهر اولور (بو دخی بهارك کمال قوتندن اولور که
ظلمت شبی بهار محو ایلدی وکیجه لری کوندز کبی ایلدی صبحدن بو مقامده
نهارك مجموعی مراد اولنور (و ینه شامدن مجموع لیل مراد اولنمشدر (ذکر
جزؤارادهٔ کل طریقیله ایکیسی دخی مجاز مرسلدر زیرا شامك وضعی
اخشام وقتنه وصبحك وضعی صباح وقتنه در (کم کاف فارسیه نك ضمیله
ضایع دیمکدر (اکر کاف عربیه نك فتحیله کم اولور ایسه نقصان معناسنه در
(بو مقامده ایکی معنانك ایکیسنی دخی مراد ایتمك ممکندر (نتکه بیتك ترجمه سنده
اشارت اولنمشدر (کاسهٔ شیردن مراد سود ایله مملو کاسه دیمکدر که موی
انده ظاهر اوله اکر فقط کاسه مراد اولنسه موی انده نمایان اولمز

زبس ریاض جنون رابهار خرم کرد

زموج ناله شود سبز دانهٔ زنجیر

بهار جنون روضه لرینی اولقدر خرم ومبارك ایلدی که عشاقك ناله لرینك
موجندن زنجیرك دانه سی صوانوب یشل اولدی (یعنی بهار کمال قوتندن
عشاقی جوش وخروشه کتوروب ناله لری دریا مثال اولمغله تموج ایدوب
او موجدن حلقهٔ زنجیر سیاه ایکن وسبز اولمق شانندن دکل ایکن دانه کبی
اولان حلقهٔ زنجیر موج ناله دن صوانوب یشل اولدی هیچ بر بهارده
بو حال وقوع بولمش ایدی (بو جهتدن ریاض جنون خرم اولدی زیرا
روضهٔ جنونك خرملکی ناله نك کثرتیله اولور خرم خانك ضمی ورانك
فتحیله مبارك معناسنه در لسان ترکیده قتلو تعبیر اولنور

دمیده است كل بره از تبسم كرك
شكفته غنچه بشاه غزال ازدم شیر

بو بهار بر بهاردر كه قوردك تبسمندن قوزی قولاغی دیدكاری چیچك بتمش وظاهر اولمشدر (وینه ارسلانك نفسندن غزالك شاخنده كل غنچه‌سی آچلمشدر اشته بو یله ایكی ضدی دخی بر یردن بتوردی

چومی زشیشه كل از غنچه میرتد بیرون
شود شكفتكی اوا كردمی تأخیر

می صراحیدن كندینی طشره اوردیغی كبی كل دخی غنچه‌نك درونندن كندو یی او یله طشره اورر اكر انك آچلمقلغی بردم كیرو قالمق اولورسه وتأخر ایدرسه (بو بیتده غنچه یی شیشه‌یه وم یی باده‌یه حمرتده واندن ظاهر اولمقده تشبیه بیوردیلر (وینه تأخیر تأخر معناسنه‌در بو حال دخی بهارك كمال قوتندن اولور

بیاد خندهٔ كلها كلاب میكردد
خیال كریهٔ بلبل بجو یبار ضمیر

كوللرك كولمه‌سنك یادی واكلسی ایله بلبلك كوزی یاشنی كوكل ایرمغنده خیال ایلمك واوتخیل سببیله اشك بلبل كلابه منقلب اولور (یعنی كلستانده كوللر شو یله اعلا ولطیف اچلشدردیه‌رك كلام اولنسه بوسو یلشمك اثناسنده اشك دیدهٔ بلبل جؤ یبار ضمیرده تخیل اولنسه كللرك لطافتی بلبلك كوزی یاشنه عكس ایدوب وتأثیر ایتمكله اوانده كل صو یی اولور دیمكدر (اشته كوللرك كلستانده بومرتبه لطافتی واردر بو حال دخی بهارك كمالیله اعلالغندن نشئت ایتمشدر

زمغز خاك چمن بوی داغ می اید
زبسكه یافته ازخون لاله‌ها تخمیر

كلستانك خاكنك بیندن انسانك قوهٔ شامه‌سنه داغ قوقوسی كاور ایشته بومرتبه‌ده لاله‌لرك حمرتی واركه لاله‌لردن قان طاملیوب خاك چمن خون لاله ایله تخمیر اولنمش بوسبیدن خاكدن داغ رایحه‌سی كلورداغدن

مراد لاله‌نك دروننده اولان سیاهلقدر حاصلی خاك چمن لاله قوقو یور دیمك استرتخمیر اكرچه متعدی اولوب یوغرمق معناسنه‌در بومقامده لازم معناسی و یرلدی زیرا متعدی اولان كلمه‌یی لازم اعتبار ایتمك امر شایعدر

فضای فقر نیستان شیر مردان شد
زبس زموج شكستن شد ست سبز حصیر

فقر صحراسی ارسلان كبی اولان مردان خدایه قیشلق اولدی اولقدر خلوتخانه‌لرنده كه حصیرك موج كبی قرقلغندن حصیر سبز اولدی كه تللری قمیش كبی اولوب كورن كیمسنه فضای فقر اولان صومعه‌لر یی مقصبه ظن ایدر ارسلان دخی نیستانده اولمغله شیر ذكری غایتله لطیف واقع اولمشدر حصیرك شكسته لكندن مراد تللری بری برینه باغلو اولمغله قرلمش كبی كورنمسیدر فضا صحرا معناسنه‌در شیر مرداندن مرادنارك دنیا اولوب كنج عزلتی اختیار ایدن ذوات كرامدر وانلرك كوشهٔ خلوتنی ما كولاتدن ودنیا متاعندن خالی اولمغله فضای فقر عنوانیله تعبیر بیوردیلر موجی شكستن كلمه‌سنه مضاف ایتمكله موج صوقبیلندن اولدیغندن حصیرك قرقلغی كه تللرندن عبارتدر اوموجدن صولنمغله تللری یشل اولوب شیر مردان خدایه حلوت خانلری نیستان وجای صفا اولمغله بو بهارك حلوتخانه‌لره بله بو یله تأثیری اولدی بیورمق استرلر

هواشدست بكیفیتی كه باده فروش
كند زكرد كسادی دكان خود تعمیر

هوا بركیفیت و برحال ایله اولمشدر كه میخانه‌جی میخانه‌سنی كسادلك توزندن تعمیر ایدر زیرا هوا هركسی مست ایتمكله می نوش ایتمكه احتیاج قالمدی كساد عدم رایجه وعدم استعماله دیرلر بر شی استعمال اولنمسه توزلنور بنا رین كردی كساده مضاف ایلدی

چنان زفیض هوا صاف كشته مستقبل
كه دیده بیند ازخواب بیشتر تعبیر

بهارك قوتی سببیله هوانك فیضندن زمان مستقبل اوله صاف وواضح اولمشدر كه نائمك كوزی رؤیادن غایت زیاده اوله‌رق تعبیری كورر رؤیا شمدیكه حالده وتعبیر مستقبلده در مستقبلك صفوتی جهتندن نائمه تعبیری كورمك رؤیایی كورمكه تقدم ایدیور دیبورمق استرلر بعض نسخه ده بیشتر واقع اولمشدر معناسی زیاده ایلرو كورر دیمكدر بیند كلمه سنه ضرورت وزن ایچون بر كسرهٔ ضرور یه بعض نسخه ده بیندم واقع اولمشدر ومیم دیده یه مربوط اولمغله تقدیریكه دیده ام بیند دیمك اولور ومعناسی بنم كوزم تعبیری رؤیادن اول كورر دیمك اولور یاخود خواب ایقو معناسنه اولوب بنم كوزم تعبیری مستقبلك صفوتی سببیله او یقودن اول كورر دیمك اولور بونده كمالیله مبالغه حاصل اولور لكن خوابه رؤیا معناسی ویرمكده تعبیر ایله زیاده مناسبت واردر

بدیده مهرهٔ مومیست بیضهٔ بلبل
زبسكه آتش كل كرده در چمن تأثیر

كلك آتشی چمنده اولقدر جمله اجزای چمنه سرایت ایتمشدر كه انسانك كوزنده كلستانده اولان بلبلك یمرطه سی مومه منسوب بونجق كبیدر كلك آتشدن مراد حمرتیدر واو حمرتی آتشه تشبیه بیوردیلر مهره بونجق دیمكدر لغت شاهدیده بحر طویلده مصرحدر

كشیده اند زبس دامها زموج بهار
چو رنك میپرد از چهره میكنند اسیر

بهارك بنه كالندن اولقدر موج بهاردن داملر چكمشلردر كه چونكه انسانك چهره سندن رنك اوچار داملر انی طوتارلر او یله لطیف نسنه ایكن وار بوندن قیاس ایله كه اوداملر انسانی نیجه طوتارلر موج بهاردن مراد هوانك تموجی اولور وموج دخی دامه بكزر بعض نسخه ده میرود واقع اولمشدر رنك كیدر دیمك اولور لكن میپرد نسخه سی دامه مناسبدر والسنه ده رنكی اوچش تعبیر اولنمغله اصطلاحه دخی موافق اولور

زبس نسیم می‌آلود رنك وبوی كلست
بود زنشئه می طبع میكشان دلكیر

اولقدر روزكار می كبی رنكله وكل قوقوسی ایله آلوده اولمشدر كه میكش وباده نوش اولانلرك طبیعتی میك نشئه سندن وكیفیتندن دلكیر اولمشدر واصحاب عشرت باده نوش اولمقدن فارغ اولمشلردر وهوا جمله سنه بو كیفیتی ویرمشدر نسیم نونك فتحیله عربی اوله‌رق خوشبوی اولان روزكاره دیرلر دلكیر مضطرب ومنقبض دیمكدر

چنان قماش بهارست خاك مشهد را
كه شال زمه بیافد بطرف او كشمیر

مقابرده اولان هر بر قبرك خاكی ایچون آنجلین بهارك فرش ایلدیكی قماشك رونق ولطافتی وملایمتی واردر كه اهل كشمیردن شال زمه استادلری خاك مشهده میل ایله اولدن شال زمه طوقودقلری هند پنبه سندن صرف نظر ایتمكله شال زمه یی شمدی پنبهٔ هندن طوقومیوب لطافت وملایمتنه بناء خاك مشهددن طوقورلر اشته بو بهار جمیع خاكلرك اغلظی وكثیفی مزارلك طپراغی ایكن خاك مشهده بو لطافتی ویرمشدر كه هند پنبه سندن زیاده خاك لطیف وملایم اولمغله پنبهٔ هندی معطل ایلدی وخاكه ملایمتی سببیله اكرلمكه قابلیت كلدی شال زمه بر نوع یو مشق شالدر كه كشمیر شهرنده طوقونور كشمیر بلاد هنددن بر بلده‌نك آدیدر طرف طانك فتحی ورانك سكونیله بر شیئك جدیدینه میل ایدوب عتیق وكهنه سنون صرف نظر ایله آنی ترك ایتمكه دیرلر شال زمه‌نك اجزاسنك جدیدی خاك مشهددر وعتیقی پنبهٔ هنددر خاك مشهد اجزای جدیده سی اولمغله استادلرك میلی بوكا اولوب اجزای عتیقه سی اولان پنبهٔ هندی ترك ایتدیلر طرفك بو معنایه كلدیكی لغت وانقولیده مصرحدر

ندانم ازچه سبب دستهٔ كلست جهان
بهشت خاك چمن نیست اینقدر تأثیر

بلمم نه سببدن دنیا بردمدكلدر چمن عالمك خاكنده بومرتبه و بو مقدار

تأثیر بو قدر کرهٔ ارض جهانه بو زینت وبو طراوتی ویردی دیسك خلاف اولور سائر بهارلری دخی بیلور دنیا بو یله بر دسته کل کبی دکل ایدی دسته دمد معناسنه در جهان دخی کری الشکل اولدیغندن بر دمد کاه تشبیه بیوردیلر چمندن مراد مجموع دنیادر مشت خاك بر آوچ طپراق دیمکدر دنیا سجن وطار اولدیغندن خاکنه بمشت خاك تعبیر بیوردیلر واسع اولان عالم غیب عالیدر

کذشته است بکلشن نسیم پنداری
زدر که چمن ارای کلشن تقدیر

سن کلشن عالمك بویله تزین ایتمسنی کوریدك بو کا برشی دیمیوب وزینتنه عالمك خبران اولوب شویله ظن ایدر ایدك که تقدیر کلشنی تزیین ایدیجی ذات شریفك درکاه والاسندن کلشن عالمه رایحهٔ طیبه صاحبی بر روزکار کچمشدر واو روزکارك برکتیله کلشن عالم بو رونق ولطافتی بولمشدر والا بو بهارك یاپجغی ایش دکلدر ظن دخی بو مقامده علم معناسنه اولمغله بو یله بیلور ایدك دیمك اولور چمن ارای وصف ترکیبی اولمغله باغچه تزیین ایدیجی معناسنه اولور و باغچه دن بو مقامده مراد کلشن تقدیر الهیدر که بر آدی دخی ازل تعبیر اولنان نسنه در

کل شکفتهٔ هشتم بهشت ملت ودین
چمن طراز امامت شه سپهر سریر

او یله چمن ارا که ملت ودینك سکزنجی باغچه وکلشنك آچلمش کلیدر ودخی امامت وخلافت کلستانك چمنی زینتلیجی در یاخود چمن امامتك زینتیدر ملت دخی دین معناسنه در دینك سکزنجی جنتندن مراد اعلا یری دیمکدر فلك تختلی بر سلطان ذیشاندر طراز طانك کسریله زینت معناسنه در امامتدن مراد خلافت رسول اللهدر سپهر سینك وباء فارسیه نك کسریله فلك معناسنه در سریر عربی اوله رق پادشاهلرك تختنه اطلاق اولنور

علی موسی جعفر که بهر درکاهش
رستان کان بهم آید چودانهٔ زنجیر

بو اوصاف ایله موصوف امام علی رضا بن امام موسی الکاظم بن جعفر صادق در او یله امام علی رضا که یلدزلر آنك درکاه والاسنه زنجیر اولمق ایچون دانهٔ زنجیر کبی بر یره جمع اولورلر یعنی یلدزلر تربهٔ معطره سنك قپوسنه زنجیر اولمغه مشتاق اولدقلرندن یلدز دانه سنه زنجیر دانه سی شبیه اولمغله زنجیر اولمق ایچون بر یره جمع اولوب زنجیر کبی اولورلر و باب شریفنه زنجیرلك ایدرلر بو یله اولنجه اشبو درکاهك زنجیری دانهٔ انجمندندر و بیور دن مصنوع زنجیر دکلدر بو یله اولدیغنی امعان نظر ایدرسن اکلارسك زیرا بر تربه قپوسنده بو یله زنجیر بو قدر درکاه بیوکلرك قپوسنه اطلاق ایدرلر

خمیر مایهٔ صدق، صفا که یافته است
سرشت زکرد خریم او تخمیر

او امام همام که علی رضا در صدق وصفوت دیدکاری شیئك اصلنك خمیری در زیرا صبحك او ذات شریفك حرمنك توزندن یوغرلمق اولمشدر صبحك خمیری کرد حریمندن تخمیر اولنجه ذات شریفلری صدق وصفانك مایه سنه واصلنه خمیر اولمق لازم کلور مایه اصل معناسنه در وسرشت دن مراد بو مقامده تخمیر قرینه سیله خمیر دیمك اولور که لفظی تعلیل ایچون اولمغله یافته است الی آخره ماقبلنه علت اولور وینه خمیر مایهٔ صدق مبتدای محذوفك خبری اولمغله ان خمیر مایهٔ صدق تقدیرنده دران اسم اشارتدر مشار الیهی امام علی رضا حضرتلریدر صبحده صدق وصفوت اولمغله صبح ذکری مصراع اولده اولان صدق وصفا لفظلریله غایت مناسب واقع اولمشدر

مه سپهر عدالت که از کتان مهتاب
بد ورعدلش چون بکذر زحریر

او امام همام عدالت فلکینك یاخود فلك کبی اولان عدالتك ماهیدر زیرا مهتاب کتاندن انك عدالتی زمانیده حریردن صونیجه کچرسه واب حریری نیجه اینجتمز ایسه مهتاب دخی کتانی اینجیدرك اویلجه کچر مهتابك حالی کتانی چورتمك وظلم ایتمك ایکن ایام عدالنده مهتابك کتانه طبعنده اولان ظلمی

تغیر ایدو حضرت امامك خوفندن حریره نسبت ایله اب نیجه ایسه اویله
اولور مهتابك كتانی چورتمسی بعض شعراء عربك شعرنده كلمشدر بیت
(لا تعجبوا من بلا غلالته ❋ قد زرّ ازراره علی القمر)
بلا چوریمك وغلاله زیبك كه قیص اوزرینه كیرلر

بهار كلشن حلم وحیا كه شبنم او
نكرده است نظر سوی آفتاب دلیر

حلم وحیا كلشننك حضرت امام بهاریدر زیرا حلم وحیا كلشنی اندن رونق
واطافت بولمشدر اویله حلم وحیا كلشنی كه آفتابك طرفنه دلیر اوله رق انك
شبنمی نظر ایتمشدر وغایت محجوبدر شبنم آفتابه عاشق اولمغله كأنه
استر كه آفتاب بنی كندویه چكه بو جهتدن دائماً شبنمك كوزی دلیرانه اوله رق
آفتابده در ولكن امام همامك تزیین ایلدیكی حلم وحیا كلشنی نك شبنمی اولمغله عاشق
معشوقنه بر دلیرانه نظر بله ایتمشدر

فروغ چشم شجاعت كه روز حرب عدو
كند دونیم زمین لاز سایهٔ شمشیر

امام علی رضا حضرتلری شجاعت تعبیر اولنان خصلت حسنه نك كوزینك
ضیاسی و بیكی در زیرا دشمن ایله جنك كوننده زمینی سیفنك سایه سندن
ایكی پاره ایدر وارقیاس ایله كه سیفی انسانه نه ایدر ایمش فروغدن مراد
ذكر حال ارادهٔ محل طریقیله مجاز مرسل اوله رق بو مقامده بیك معناسنه در
چشم شجاعتك بیكی دیمكدن مراد غایت شجیع و بهادر دیمكدر معلوم
اوله كه الولد سر ابیه منطوقنجه ائمهٔ اثنی عشر رضوان الله تعالی علیهم
اجمعین حضرتلرینك مجموعی پهلوان وصاحب شجاعت اولمشلردر زیرا
جدا مجدلری امام علی كرم الله وجهه معدن شجاعت ایدیلر خیبر قلعه سی
فتحنده و ینه عمرو بن عبدالودّ نام كافرك قتلنده و ینه غزوهٔ بدرده ذات
والالرندن ظاهر اولان شجاعت كتب سیرده مسطور و مصرحدر بو سر
شجاعت اولادنده دخی ظاهر اولمشدر

زفیض تربیت نوبهار همت او
توان كرفت ثمر از شكوفهٔ تصویر

ینه حضرت امامك نوبهار كبی اولان تربیه سنك فیضندن دیوارلرده
مصنوع تصویر شكوفه دن میوه قوپارمق ممكن اولور اشته تربیه سی
بر مرتبه ده در كه ناقابلی بو یلجه قابل ایدر دیمك اولور

زكشت زار دل خصم او بخانهٔ خویش
بجای دانه بردمور جوهر شمشیر

حضرت امامك قلبنك مزرعه سندن كندی یوه سنه قرنجه دانه یرینه قلج
جوهری ایلتر ایشته بو مرتبه خصمنك قلبنه سیف معنوی اورمشدر دیمك
اولور كشت زار مزرعه وتارلا دیمكدر جوهر شمشیردن مراد قلجده
اولان اوفق شیلردر كه دانه یه شبیهدر بردبانك ورانك فتحه لریله فعل مضارعدر
ایلتر معناسنه در مصدری بانك ضمیله ورانك سكونیله بردن كلمه سیدر قیاس
اولان مضارعی بانك ضمیله كلمك ایدی ولكن بریدن مصدرندن مشتق
اولان بانك ضمیله برد فعل مضارعنه التباسی دفع ایچون بانك ضمه سنی
فتحه یه تبدیل ایلدیلر حاصلی ایكی فعل مضارعدر بریسی بردر بانك فتحیله
ایلتر دیمكدر ومصدری بانك ضمیله بردندر و بریسی بانك ضمیله بردر كسر
دیمكدر بونك مصدری بریدندر و ینه بانك ضمیله كسمك معناسنه در

فزود شور من از مدح غائبانهٔ
او كند از دو طرف این مصرعم زنجیر

بنم جنونم حضرت امامك غائبانه اولان مدحندن ارتدی بو ایكی مصراعی
بكا ایكی طرفدن زنجیر ایدیكز و بنی ایكی طرفلی بغلیكز زیرا غایت جنون
وسودام ارتمشدر نته كه كمالیله مجنون اولانلری بو یله ایكی طرفدن باغلرلر
ایكی مصراعدن مراد بیت ایتنك مصراعلری در و بو بیت بریكنی مطلع
اولمغله قصیده یه شمدی ابتدا ایدر كبی اولدی بنا برین بو ایكی مصرعی
زنجیر ایتدیلر

بدور معدلتش شاخ اهوی تصویر
بود فتیلهٔ دود چراغ دیدهٔ شبر

حضرت امامك عدالتی زماننده تصویر کیکك بویکزی ارسلانك کوزینك چراغنك فتیله سنك تونتی اولور ارسلانك کوزینی فتیلهٔ مشعله صاحبی قندیله تشبیه بیوردیلر شاخ دخی سیاه اولمغله فتیله دن ظاهر اولان توتنه تشبیه ایدی کویا حضرت امامك عدالتی اولقدر جهانی احاطه ایلدی که کیـك ارسـلاندن فرار ایتمز اولدی واو یله تقرب ایدر اولدیکه بویکزی ارسلانك کوزینه کیرمك درجه سنه واردی حتی چراغ دیدهٔ شیرك فتیله سنك دخانی ظن اولنور اولدی اکر دینور ایسه که اهوی تصویر حرکت ایدرمی وشاخی فتیله نك دودی نیجه اولور وارسـلانك اهوی تصویری طوتمسی عدالتـدن نه کونه اولوز و بونکله حضرت امامك عدلی ثابت اولورمی بوسؤالك جوابی اودر که کیك لفظی مضمونه کفـایت ایدر استر حقیقی اهو اولسـون استر اهوی تصویر اولسـون معدلت دخی عدالت معناسنه در مصراع ثانینك تقدیری بوددود فتیلهٔ چراغ دیدهٔ شیردیمکدر یاخود معناسی طرف حقـدن تصویر اولنان اهو دیمك اوله بو یله اولنجه اهوی حقیقی اولور وسـؤال مذکور دخی توجه ایتمز

بعهـد عدل تودیوانهٔ نبار دیاد
که خون ناله برون ایدازرك زنجیر

سنك عدالتنك زماننده بردیوانه خاطرنده طوتماز که زنجیرینی زیاده حدتله چکه وتحریك ایلیه وزنجیره ناله وفریاد ایتدره وزنجیری مضطرب ایلیـه واوناله نك قانی زنجیرك طمرندن طشره کله بلکه دیوانه لر زنجیر ایچنـمسون دیو خوفندن اوصلو کبی اوتوررلر ایشـته سـنك ایام عدالتنده دلی دخی زنجیره ظلم ایده مز اولدی دیمك اسـتر یعنی دیوانه لر زنجیری چکرلر وزنجیر دلینـك الندن فریاد ایدر وفریادندن طمرندن قان کلور بلـکه بعض دلی زنجیرینی قیرر بوحال مجانینك عادتندن اولمشدر العادة لاتترك ایکن مجانین سنك عدلندن ناشی عادتلرینی ترك ایدوب شوظلم صر یحدن سایهٔ عنایتنده

زنجیرلر خلاص اولدیلر بومرتبه عدالتدن جمله منتفع اولمشدر یا امام بیوردر

بباغ رزم توفرشست اب ورنك دکر که هست
غنچـه زپیـکان وبلبـل ازپر شـبر

سنك جنکنك باغنده غیری اب ورنك یعنی بشقه لطـافت واردر زیرا باغ رزمنده دمرندن غنچه واردر ودخی شیرك قنادندن بلبل واردر یعنی باغ رزمنك پیکانی لطافتده غنچه کبیدر وینه باغ رزمنده که شیرك قنـادی کیدر ایکن بلبل کبی نغمه ساز اوله رق کیدر جنك یری مخوف ولطافتدن عاری ایکن سنك باغ رزمك همان میدان حربدن مستثنی اوله رق لطافت ورونق صاحبی اولمشدر حضرت امامك باغ رزمی بو یله اب ورنك صاحبی اولنجه وارقیاس ایله که باغ علمنك وباغ خلقنك اب ورنکی نه مرتبه ده در بیورمق اسـترلر

زبس زخون مخالف کرفته تیغ تو رنك
زجوهر ست خیابان کل دم شمشـیر

سنك دشمنك قانندن قلجك یا امام اولقدر رنك طوتمشدر که شمشیرك قانندن کلینه شمشیرك جوهرندن یول واردر یعنی اعدانك قانندن سیفك کلستان کبی کورینور وسیفنك جوهری دخی کللرك اراسنده اثنای کلشنده اولان یول کبی کورینور دیمکدر خیـابان خانك کسریله کلستانك کللرینك اثناسـنده اولان یوللره تعبیر اولنور اعدانك قانندن قلجنی کلستان ایتمك کمال شجاعتدن نشئت ایدر وشجاعت ایسه افضل کمالاتدندر بو جهتدن بو بیت حضرت امامه کمالیله ثنا اولمش اولور

بیك اشـاره شود نا وکت سبك پرواز
کـه رنك چهرهٔ دشمن بود ترا پرتیر

کمانی چکمکسزکوزك یاخود قاشك یاخود الك اشارتیله سنك اوقك غایت سرعتله کید یجی اولور زیرا دوشمنك یوزینك رنکی سنك اوقنه قنـات اولور حاصلی سـنك اوقنك پری سنك دوشمنك سـنك خوفندن یوزندن اوچمش رنکندر بو یله تیز اوچمش رنکدن اوقه پر اولنجـه البت اواوق

اشارتله سبك پرواز اولور وكمانی چكمكه حاجت اولماز بیورمق استرنا ونك
منزله آتیلان اوقه اطلاق اولنور سبك پرواز سرعتله كیدیجی معناسنه
اصطلاح اولمشدر اوقك سرعتله كتمسی كمالاتدن اولمغله حضرت امامی
بو وجهله دخی مدح ایتدیلر

بفرق آنكه براه تورخ نهاده شبی
زهاله صد سپر ذرفشانده بدر منیر

اول كیسه نك تپه سنه كه سنك محبتك بولنده بر كیجه یوزینی یره قویدی
وسنك محبتندن آه وانین ایلدی بدر منیرانك خالنی تحسین وآفرین مقامنده
كندی هاله سندن قلقان كبی كبیر یوز التون صاچدی نته كه ابشه یرار
كیسه لرك باشنه آلتون وانجو صاچمق عادتدر هاله ایك اطرافنده اولان
دائره یه دیرلر نثار ایلدیكی آلتونی یوكلكده قلقانه تشبیه ایلدی واوالتون
هاله دن اولمغله هاله دخی سپره بكزر بو جهتدن بر بشقه لطافت وجناس
دخی حاصل الور وصد كثرتدن كنایه در رخدن مراد وجهدر ماهه
مناسب اولسون ایچون وجهی رخ ایله تعبیر بیوردیلر زیرا دخی ماهه تشبیه
عادتدر بدر اون دردنجی كیجه ده اولان ماهك اسمیدر

نهادهٔ بنعم بهر انتخاب نقط
كشیدهٔ بسر لاز شكل مد شمشیر

نعم كلمسنی اختیار ایتدیكندن نعمه نقطهٔ انتخاب قویمش سن واصحاب حاجت
ایچون انی آلمش سك ولانك باشنه مد شكلندن قلنج چكمش سك ولایی یوق ایلمش
سك حاصلی اصحاب حاجات یانكه كلدكده بر فرده لا دیمیوب جمله نك مرادینی
حاصل ایدرسن دیمكدر (انس بن مالك رضی الله تعالی عنه بیورمشلردر كه
فخر عالم صلی الله تعالی علیه وسلمك بر كیسه نك مرادینه لا دیدیكنی
اشتمدك بلكه كیم نه سویلر ایسه نعم بیوروب انی حاصل ایدرلر ایدی حتی
بر كون مدینهٔ منوره ده بر مرأهٔ قلیلة الحیا وار ایدی رسول اكرم طعام ایدركن
كلوب طعام استدی فخر عالم افندیمز امر بیوردیلر كه طعامدن ویره لر
اوخاتون دخی تكرار دیدیكه بن یارسول الله فم شریفنده اولان لقمه یی

استرم همان رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتلری فم شریفه سندن
چیقاروب اوخاتونه ویردیلر خاتون الوب یوتدیغی حالده بر حیا صفتی
درعقب اوخاتونی استیلا ایدوب جانبندن حضور رسول كبریاده طورمیوب
خانه سنه كلدی و بر دخی خانه سندن جانبندن طشره چیقماز اولدی
ومدینهٔ منوره نك نساسنك جمله سندن مستحیه اولدی اشته بویله فخر عالم
افندیمزك خالی نعم و بلی ایدی ولا لفظی بر حاجتمنده ایشتمدك

بدشمنت لب نانی كه میدهد كردون
زمانه میكند ازاب خنجر توخمیر

سنك دشمنه بر دلم اتمكی كه فلك وبرر زمانه او اتمكك خمیرینی سنك خنجرینك
مسموم اولان ابندن یوغرردە اویله ویر بویله اولنجه اوویریلن نان اكا
نعمت اولمیوب بلكه نقمت اولور وسنك دشمنك نعمتی انی مغرور ایتمك
ایچون استدراج ومكر قبیلندن اولمش اولور (خمیر بو مقامده یوغرمق
معناسنه در حاصلی سنك دشمنه فلك وزمان دخی دشمندر دیمك استر (وینه
معلوم اوله كه اب ناندن مراد دشمنك دولتی دیمكدر ومعنای حقیقیسی
مراد دكلدر زیرا حضرت امامك دشمنلری اغنیا وملوك واردر (زمانه دن
ینه فلك مراد اولنسه اولور (وزمان مراد اولنسه ینه اولور زیرا زمان
عند الحكماء فلك اطلسك حركتندن عبارتدر

هر استخوانكه زمغز محبت توپرست
نكرده است بسویش همانكاه دلبر

هر كمك كه سنك محبتنك اعلا وخلاصه سندن طولودر وهما قوشینك
غداسی كمك ایكن وهر كس غداسنه دلبرانه نظر ایدر ایكن اوكمكك
طرفنه هما دلبرانه نظر ایتمشدر زیرا سنك مغز محبتكله پر اولان كمكی همانك
تغدی ایتمسی حدی دكلدر بنابرین نظره قادر اوله مز بیتدن مراد اشته سنك
عاشقلرینك استخوانلری بیله محترمدر بیورمق استرلر (همانك كمك یمسی
مشهور در حتی شیخ سعدی قدس سره كتاب كلستاننده شو بیت لطیفی
بیورمشلردر

بيت

همای بر سر مرغان ازان شرف دارد
که استخوان خورد وجانور نیازارد

حقا که بند الیجق بیت غرادر

کسی کعبه بیند بخواب خویش شبی
سحر بطوف حریم تو میکند تعبیر

بر کیمسنه رؤیاسنده کعبهٔ مکرمه یی بر کیجه کورر ایسه سحر وقتی بیدار اولنجه سنک حریمنک طوافیله تعبیر ایدر (یعنی بو رؤیانک مقتضاسی بن حضرت امام علی رضانک تربهٔ شریفه سنی طواف ایده جکم دیو تعبیر ایدر (بیتدن ناظم حضرتلرینک مراد شریفی حضرتک تربهٔ معطره سی عین کعبه در دیمک استر (بیند کلمه سنده برشرط مقدر اولمغله اکر بیند تقدیرنده در

کشیده اند ز چشم ملك بکوی دام
کسیکه کرد طواف در تو کشت اسیر

سنک محلنده ملکک کوزندن دام قورمشلردر زیرا بر کیمسنه که سنك تربهٔ مطهره نک قپوسنی طواف ایلدی اوراده حبس واسیر اولدی وقپودن کیتمکه قدرتیاب اوله مدی کوز صورتده وسیرتده دامه شبیهدر باخصوص ملك کوزی که غایت کوزلدر البت ایو طوتار (دامی چشم ملکه تخصیص حسن دار اولدیغندن عاشقی صید ایتمکده کالی اولورو ینه بویله محل مبارکه دام اولمغه شایسته اولان چشم ملك کبی شیلر اولدیغی جهتندندر

ملوك جاه ونسب سائلان درکاهت
کنند مشق کدایی بلوح چوب سریر

منصب پادشاهلری ودخی اباواجدادندن سلطنته وارث اولانلرو بوجهتله پادشاهلق بوانلر سنک درکاه شریفنك فقراسی ودلنجیلریدر زیرا انلر چوبدن اولان سریرك تخته سنه کدالغی یازمق ایدرلر ملوك اعجام

حضرت امامه کمال محبتلرندن بن حضرت امامك درکاه والاسنك کداسی وسائلی و بنده سی اولمشیمدر تختلرینك الواحنه کرچکدن تحریر ایتدررلر ایمش دیو بعض استادلریمزدن مسموعم اولمشدر (مشق مصدر اوله رق یازمق معناسنه در (مصراع ثانی اوله تعلیل مقامنده در (طائفه اعجامدن اسم علی اولانلرك بعضیسنك مهرنده شو بیتی محرر اوله رق کورمشمدر

بيت

اهل کهف قد نجا قطمیر هم
کیف لا ینجو غدا کلب علی

اشته امام علی کرم الله وجهه حضرتلرینه کمال محبتلرندن بویله ایشلر ایدرلر (تجاوز الله تعالی عن سیئاتهم)

بدر که تو که موج صفا زند خاکش
چو آفتاب بود نقش بوسه عالمکیر

سنك درکاهنده اویله درکاه که انك خاکی موج صفا اورر (یعنی صفوتانده تموج ایدر اشته او درکاهده عشاقك بوسه نقشی آفتاب کبی ضیاسی عالمی طوتیجی اولور وعاشقلر او باب شریفی اویله تقبیل ایدرلر که نقش بوسه لری افتاب کبی باب شریفنده ظاهر اولوب عالمه ضیا پاش اولور (استر موج صفا الی آخره درکاهك صفتیدر (که لفظی صفتله موصوف بیننده ادات ربطدر (نقش بوسه آفتابه شبیه اولمغله نقش بوسه یی آفتابه تشبیه بیوردیلر (بیتدن مراد حضرت امامك عشاقنی نقش بوسه لری آفتاب کبی انور در دیه رك ثنادر (و ینه ضمننده حضرت امام همامی دخی ثنا ایتمش اولور

بطول وعرض در روضه ات دلیل اینبس
که هست سلسلهٔ ممکنات یك زنجیر

سنك روضهٔ مقدسه نك باب شریفنك طول وعرضنه دلیل بو کافیدر که سلسلهٔ ممکنات اکا بر زنجیردر (سلسلهٔ ممکناتدن مراد واجب الوجوده مستند اولنجه یه دك ممکناتك افرادی اولور (وقتا که او سلسله واجب الوجوده

منتهی اولور اوراده منقطع اولور واجب الوجوده نهایت بولدقجه تسلسل منقطع اولماز تسلسل دخی باطل اولغله البت بر وجودی واجب اولان ذاته منتهی اولماسی لازم کلور اشته او الله تعالی حضرتلریدر (وواجب الوجودی بوطریقیله عقلی اوله رق اثبات ایدرلر

بوادیٔ که حیای تو ریخت رنك ادب
بکلشنی که کلش از تو کشت شرم پذیر

بر وادیده که سنك حیاك ادب رنکنی دوکدی و ینه بر کلشنده که انك کلی سندن حیا قبول ایدیجی اولدی (بعض نسخه‌ده حیا یرینه حلم واقع اولمشدر بیت اتی به مرهوندر

نمی نهد زادب پا بروی سبزه نسیم
بروی کل نرود آب شوخ چشم دلبر

روزکار او وادینك سبزه سی اوزرینه ایاق قویماز واو وادیدن روزکار ادبندن ایچون اسمز ودخی او کلشنك کلینه شوخ چشم اولان آب شبنم دلبر اوله رق واقع اولماز (اشبو بیتك مصراع اولی بیت سابقك مصراع اولنه ناظردر (وینه بو بیتك مصراع ثانیسی بیت اولك مصراع ثانیسنه ناظردر (حاصلی لف نشر مرتب اوله رق بیوررلر که بر وادی‌یه که سنك حیاك ادب رنکنی دوکدی او وادینك نباتاتنك اوستنه تأدب ایدوب روزکار اسمز واو وادینك نباتاتی تربیه‌ده روزکاره محتاج (دکلدر وینه بر کلشن که انك کلی سندن حیا الدی شبنم اندن حیا ایدوب بهادر اوله رق او کلك اوزرینه واقع اولماز (شوخ چشم ادبسز دیمکدر اشته بویله روزکار و شبنم سکار عایت ایدرلر دیمك استر (اشبو بیتین بر قطعه مقامنده‌در (دلبر دالك ولامك کسره‌لریله بهادر دیمکدر

زجوی کلك تو خورد دست آب پنداری
که کل چو معنیٔ رنکین شدست عالمکیر

سنك قلمك ایرمغندن کل کواپچمشدر ظن ایدرسن زیرا کل کوزل مضمون کبی شهرت بولوب نامی عالمی طوتیجی اولمشدر پنداری فعل مضارع

مفرد مذکر مخاطبدر ظن ایدرسن دیمکدر معنیٔ رنکین شعرانك غایت لطیف مضمونه دیرلر عالمکیر مشهور معناسنه‌در حضرت امامك قلمنی ایرمغه تشبیه بیوردیلر وجه شبه دخی تربیه و فیضدر و قلمدن دخی مراد امام همامك علم شریفلریدر

زبس بلطف تو آسان شدست مشکلها
زخار پای چو کل رسته ناخن تدبیر

اوقدر سنك لطف واحسانك ایله صعب اولان امرلر اسان اولمشدر که برکیمسه‌نك ایاغنه دکن باتسه اودکندن کل کبی طرنغه بکزه‌ین تدبیر بتمشدر وظاهر اولمشدر یعنی سنك لطف واحسانك ایله هر دردك دواسی برابردر وهر بلانك چاره‌سی ینه یانده‌در بوجهتدن سایهٔ لطفنده جمله دردلرك و بلالرك چاره‌سنی بولمق جمله‌یه اسان اولمغله هرکس محنت دنیادن و غمدن وارسته وآزاد اولمشدر وسنك سایه‌نده هرکس حضور وراحت بولمشدر دیمك استر ایاقدن طرنق ایله دکن اخراج اولنمغله دکنی اخراجك تدبیرنی ناخنه تشبیه ایلدیلر و ینه ناخن تدبیرك خار پادن ظاهر اولمسنی کلك بتمسنه تشبیه ایلدیلر زیرا دکنك کلك ظاهر اولمسنه واغاجندن بتمسنه مدخلی وارایمش اکرچه دکنسز کل واردر لکن بزم کلاممز دکنی اولان کلك حقنده‌در بوصورتده دکنسز کل اولمق لازم کلوراایدی دیه‌رك اعتراض اولنمسون و ینه ناظم مرحوم امر مشکلك اسان اولمسنی ایاقدن دکنك اخراج اولنمسیله وامر مشکلی ایاغه دکن بتمسیله تمثیل ایلدی زیرا فی الحقیقة ایغه دکن بتمق خیلیجه امر عسیردر حتی بعضیی طرنق ایله اخراج اولنمیوب ایکنه‌یه محتاج اولور و بعضیسی او محلی یاروب دکنی اویله‌جه اخراج ایتمك اقتضا ایدر

چنان زقوت عدلت غزال پر جکرست
که آب میخوردان چشمهٔ سار دیدهٔ شیر

ینه حضرت امامك مدح وثناسنده بیوررلر که سنك عدالتك قوتندن و کمالندن کیك اولقدر بهادر و یکت اولمشدر که ارسلانك چشمه ساره

بکزیك کوزندن صوایچر وارسلانه بومرتبه‌ده تقرب ایدروشیردن اصلا خوف ایتمز و بیلورکه سنك ایام عدالتده ارسلان بکا زیان ایتمکه قادر اوله‌مز حاصلی سنك عدالتك شیر ایله غزالی وذئب ایله غنمی برمکانده ایلدی وسنك عدلندن حیوانات دخی منتفع اولدیلر یورمق اسنزلی پرجکر شجیع وبهادر معناسنه اصطلاح اولنشدر غزال غینك فتحیله عربی اوله‌رق کیك معناسنه‌در غزالك پرجکر اولمسندن حضرت امامك کمال عدالتی مستبان اولور زیرا کیك غایت قورقاق برحیواندر سیما که ارسلاندن و پرجکر اولمق شانندن دکلدر چونکه اولدی عدالتك کمال دخی ثبوت بولور بنابرین زقوت عدالت تعبیر بیوردیلر سار متعدد معنایه کلور اولا ادات نسبت اولور ومعناسی ارسلانك چشمه‌یه منسوب کوزی دیمك اولور و ینه مکان معناسنی افاده ایدر معناسی ارسلانك چشمه مکانی اولان کوزندن دیمك اولور وکاهیجه ادات تشبیه مقامنده استعمال اولنور بوکا کوره معناسی ارسلانك چشمه کبی کوزندن کیك صوایچر دیمکدر چشمه جیم فارسیه‌نك فتحیله یردن قینامش وظاهر اولمش صویه دیرلر عربیسی ینبوعدر جمعی ینابیع کلور شاهدی مرحوم لغتنده چشمه بکار اولدی کوزه یردق بیوردیلر ترکیبی دخی بکار در وینه ناظم مرحوم دیدهٔ شیری چشمه‌یه تشبیه ایتمشدر وجه شبه لمعان و پارلق اولور زیرا آبده ودیدهٔ شیرده ضیا ولمعان واردر یاخود وجه شبه صورتده دیده‌نك چشمه‌یه مشابهتی اولور زیرا ایکسنده‌ده مدور اولمق وچقوراق واردر وینه سار صغرجق قوشنه‌دیرلر لغت شاهدیده بحر طویلده صغرجق قوش ساردیه‌رك بیان اولنمشدر

زبان زنکیٔ جا ایدار دهن بیرون
زبس بمدح تو بالد بخویشتن تقریر

سنك مدحکله مادحك شوقنده مدحه متعلق اولان تقریر وبیان مادحك اغزنده طول ودراز صاحبی اولورکه واول مرتبه‌ده کندو کندویه بیورکه مادحك اغزی تقریر ایله طول ودهانك طرلفندن ایچون زبان

اغزدن طشره کلوروز یان تقریرك بیوکلکندن اغزه صغمازاولور زبان اغزدن طشره چقمق حرارت ایچون و یورغونلق ایچون وسائر امور عارضه ایچون متعارفدر تقریرك اغزده بیومسی مدح وثنانك محبت سبیله اوزامسندن کنایه‌در بالدفعل مضارعدر بوبرمعناسنه‌در مصدری بالیدندر بویمك دیمك اولور

سحاب لطفی ودریا دلا تو بی که کهر
بسوی دست تو از بحر میکند شبکیر

نه بیورلر که یا امام سن لطف واحسان سحابی اولمش سن وداٸما خلقه لطف وکرم یاغدررسن ودخی دریادل سنسك زیرا اینجو سنك دستنك طرفنه بحرجانبندن کلیم دیو فریاد ایلر وسنی بویله دریادل کوردکده دریایی بکیغیوب اصل دریا سن اولدیغندن ایچون سنك دستنك جانبی ارزو ایدر وسنك دستنه امان البنی دیو التجا ایلر و بنی شو دریادن خلاص ایله دیو نیاز منداولور حاصلی حضرت امامه سن بحردن بیوك واوسع اولمش سن و بحر سنك یانده برکول کبی قالور دیمك اولور یاخود دریادل یعنی سخی سن سك زیرا کوهر بحرك حسنتی و بخلنی کوروب درون بحردن سنك اینه ال بنی بو بخیل بحرك دروندن خلاص ایله دیو فریاد ایدر بحرك حتی شو جهتندرکه اینجوسنی قعرنده و جوف صدفده حفظ ایدر و برکیمسنه‌یه کهرینی چیقاروب الشونی دیو ویرمز مکرکه قعرنه واصل اولوب هزار تعب ومحنت ایله اینجوسنی اله سن نته که حضرت مصری قدس سره بیور مشدر بیت فهل رأیت بحرا اوسعته برمی دراده الی السواحل بوصورتده بحر بخیل ودنی اولمش اولور لکن حضرت امام بلا طلب سیم وزرینی ودر جواهرینی رضاسیله هرکسه بذل ایدر بو جهتدن حضرت امام دریادن وسائر اسخیادن جواد وکریم اولمش اولور دریادل سخی معناسنه اصطلاح اولنمشدر

چنان بمدح تو کالکم عبیر ساست که مشك
کند زنافه بسوی دوات من شبکیر

بنه بیورر لر که یا امام سنك مدحکله بنم قلم اولقدر عنبر ازیجی و جهانی
رایحهٔ طیبه ایله اولقدر مالامال ایدیجیدر که مسك نافه سندن بنم دواتمك
طرفنه کلمك ایچون فریاد ایلر دوات ایچنه مسك قویمق دخی عادتدر
هم مرکبه جریان ویریر وهمده یازیده بر رایحهٔ طیبه حاصل اولور مسکك
دوات جانبنه کلمکه فریاد ایتمسی حضرت امامك مدحیله ناظمك قلمنك
نثار ایلدیکی عنبرلك رایحهٔ طیبه سنی استحسان ایلدیکندن ایچوندر مسك
بو قدر رایحهٔ طیبه صاحبی ایکن نثار اولنان عنبری بکنمش وار قیاس ایله که
ناظمك قلمندن نثار اولنان عنبر مدح نه کونه رایحهٔ طیبه صاحبی ایمش
عبیر عنبر معناسنه در عبیر سا وصف ترکیبی اولوب عنبر رایحه سی نشر ایدیجی
دیمك اولور مشك میمك ضمی وشینك سکونیله خطا رختن ولایتلرنده بر نوع
کیك کوبکنده اولان دمی تربیه ایله حاصل اولان رایحهٔ طیبه صاحبی
نسنه نك ادیدر عربیسی مسك در میمك ضمه سنی کسره یه تبدیل ایله وشینی
سینه قلب ایدرك تعریب ایتمشلردر نافه مطلقا کوبك معناسنه در نتکه
شاهدی مرحوم لغتنده قارن شکم نافه کوبك دیه رك بیان ایتمشدر لکن
غلبهٔ استعمال ایله مسك کیکی کوبکنده استعمال اولنمشدر دوات دالك
فتحی وتاء طویله ایله حقه معناسنه در شبکیر کیجه لرده اولان ناله نك ادیدر
صکره مطلقا ناله معناسنده استعمال اولنمشدر

بحضرت تو که حاجت روای کونینست
بمطلع دکر احوال خود کنم تقریر

بنه بیورر لر که یا امام سنك حضورنده که ایکی کونك حاجتنی او حضور
حاصل ایدیجی وصاحبنه ویریجیدر بر غیری مطلع ایله کندی احوالمی
حضورینه تقریر ایلرم و بو قصیده یه بر مطلع نو کشاد ایله احوال پریشانمی
بیان ایدرم امیدم اولدر که بنم دخی حاجتم ومرادم مقصودم سنك حضورندن
حصول پذیر اولور مطلع قصیده نك وغزلك اول بیتنه دیر لر آخر بیتنه مقطع
دیدکاری کبی شعرانك عادتندندر که بر قصیده یی بر مقدار سویلرویته
او قصیده ایچنده کمالیله استرحام اولسون ایچون بر مطلع نو کشاد ایدوب

بنه او قافیه ده قصیده یی اتمام ایدرلر ناظم حضرتلری دخی شعرای متقدمینك
یولینه کیدوب بر مطلع نو کشا دیله حضور حضرت امامه حصول
مراد عرض حاجت ایدرلر او مطلع نو اشو بیت آتیه در

زبسکه دیدن کلزار داردم دلکیر
بدیده موج کلم باشد آتشین زنجیر

فرح وصفا ویرنه کلزاری کورمك بنی اولقدر دلکیر طوتار که بنم کوزمده
کل موجی بکا آتشه منسوب بر زنجیر اولور بنا برین کلستانه کیتمکه طبعم
مضطرب اولور اشته بو عالمده حالم بودر دیه رك احوالنی مطلع نو ایله
تقریر ایلرم بنه تقریر احوالنه متعلق اوله رق بیورر لر که

مقیم کشور کمنامیم چنانکه کنم
زکرد شهپر عنقا سرای خود تعمیر

کمناملق اقلیمنك بن مقیمی یم عنقا کبی زیرا عنقانك قنادینك توزندن کندی
سرایمی تعمیر ایدرم یعنی عنقا نیجه کمنام ایسه بنم نامم دخی او یلجه
کمنام اولمشدر دیه رك حضرت امامه تقریر احوال ایلر فی الواقع اهل کماله
کمنام اولمق وکمالی بلنممك عظیم وکدر اولور

درین بهار حریفان زقید غم ازاد
مرا زکردش سالست حلقهٔ زنجیر

بنه سوء احوالنه متعلق بیورر لر که بو بهارده یا امام جمله یاران قید غمدن
وارسته در لر بکا بو سالك دورانندن حلقهٔ زنجیر واردر یعنی بکا دوران
سال حلقهٔ زنجیر اولوب کیفمی ونشئه می قاچردی دیمك اولور وهر کس
ممنون ومسرور الا بن مغموم دیمك استر

بخاك ریخته ام اشك حیرت از مژکان
بود بخامهٔ موریشهٔ کل تصویر

طبراغه حیرت کوزی یاشنی مژکانمدن دوکمشم اندن ایچون که پرده قیل
قلم کبی اولان مژکانمدن تصویر کلی حاصل اولسون ریشه صچاق دیمکدر

کل تصویرک ریشه سندن بیراقلری مراد اولور وحیرتدن کلن کوز یاشی اشك خون الود اولمغله کل تصویر یاپمغه قابل اولور بعض نسخه دشنه واقع اولمشدر ایپلك معناسنه در بنه مراد بیراقلردر حاصلی کوزمدن اقان قانلی یاشلردن یرده تصویر کلی حاصل اولمشدر دیه‌رك حضرت امامه احوالندن وحزنندن شکایت ایلر

جداز سلسلهٔ دوستان فتاشده‌ام

هواشود چوجدا کشت نالهٔ زنجیر

دوستلرك سلسله سندن جدا اوله‌رق محووفانی اولمشم بویله اولنجه سلسلهٔ دوستاندن جدا اولنماز ومناسب دکلدر زیرا انسانك محو وهلاکنه سبب اولور کورمزمیسن چونکه نالهٔ زنجیر زنجیرك سلسله سندن جدا اولدی هوایه منقلب اولور سلسلهٔ دوستاندن مراد سلسلهٔ طریقت علیه در که سلسلهٔ اهل اللهدر بودخی برشیخ کامله انابت وبیعت ایله حصوله کلور

متاع خانه ام ازبس تمام غارت شد

کنم بصفحهٔ دیوار خانه نقش حصیر

بنم خانه‌مك متاعی اولقدر تمام یغما وغارت اولدیکه خانه‌مك دیوارینك صحیفه سنه حصیر نقشی ایلرم زیرا خانه‌مز دیواردن متاعمز اولمق حسبیله مستغنی اولمشدر

رای مصلحت کریه کردنم مژکان

شدست جمع بیکجا چوخامهٔ تصویر

بنم مژکانم اغلمق مصلحتی ایچون بریره ویل قلمی کبی جمع اولمشدر بنم کارم یالکز اغلمقدن غیری برشی دکلدر دیو بنه احوال پرملالندن شکایت ایلر خامهٔ مونك بکاسی تصویر یاپر ایکن کندندن ظاهر اولان بوبه‌لرو یاشلردر

ذ بند بند فغان خیزدم چوموسیقار

زبس به پهلوی هم کرده است خانی تیر

فلك اولقدر بری بربنك یاننه خانه منسوب اوقی اتمش ودیزمشدر که

وجودم موسیقاره دونوب هر بر بندمدن ومفاصلمدن فریاد وفغان قالقار موسیقارك هر بندندن فغان حاصل اولدیغی کبی موسیقار قمیشلر بربره جمع اولمغله یاپلان مشهور سازك ادیدر و بندلرندن مراد هر برقمیشدر که انای استعمالده هر بندی صدا ویرر خانی اولان اوقلری فلك یاخود غمزهٔ جانان ناظمه اتدیجه اوقلر قمیش کبی اولمغله وجودینی موسیقاره تشبیه بیوردیلر خانی تیردن مراد اعلا اوق دیمکدر زیرا ملوك اوقك اعلاسنی استعمال ایدرلر به‌پهلوی هم یعنی بربرینك یاننه دیمکدر کرده است کلمه سنك فاعلی تحتنده فلکه راجعدر یاخود غمزهٔ جانانه دینسه‌ده اولور بو بیت دخی احوال دکر کونندن بنه برشکایت دیکردر بعض نسخه‌ده بجانی تیر و بعض نسخه‌ده خانهٔ یتر واقع اولمشدر معناسی جانه منسوب اوقی ایلمشدر دیمکدر یاخود خانهٔ تتر واقع اولمشدر دیمك اولور جمله سنك مآلی واحددر

نظر بقرص مه وآفتاب نکشایم

زبسکه کشت دل ودیده ام زعالم سیر

اولقدر یالکز عالمدن کوزم وکوکلم طوق اولمشدر که وبکا بودنیادن او یله نفرت عظیمه کلمشدر که دنیانك ماهنك وآفتابك جرمنه نظریمی آچوب باقمق جانم استمز

تعلقم بجنونست رهنما که مرا

سواد ملك جنونست سایهٔ زنجیر

بنم عشقم جنون طرفنه بکا یول کوستریجی ودلالت ایدیجیدر زیرا بکا جنون ملکنك سوادی وقراتیسی زنجیر سایه سیدر وایو کاورو یاررز یرا مجنونه زنجیر دوادر وشفادر اکرچه زمانمزده بیمارخانه‌ده مجنونلرك بوغازندن زنجیرلری چیقار دیلر ایسه ده تعلق عشق ومحبته دیرلر رهنما دلیل معناسنه در سواد شهره دینور ملك بومقامده اقلیم دیرلر تقدیر بیت تعلق مرا بجنون رهنماست دیمکدر حاصلی عشق بنی جنون طرفنه ترغیب ایلدی دیمك استر

زبس زابر فلك اب تیغ می بارد

کذشت ازسر من موج جوهر شمشیر

فلكك بولنـدن اولقدر قيلج صوبى ياغركه باشمدن قيلجك جوهرينك
موجى اشمشدر بودخى اضطرابدن حضرت امامه برشكايت ديكردر

شكسـته رنك ازانم كه ازل بدصنع
باب كاهرباكرد خاك من تخمير

بن اندن ايچون رنكى شكسته يم كه يدكبى اولان صنع بارى ياخود صانعك
بدى ازلده ياخود ازلدن بنم خاكمى كهربا صويله يوغرمق ايلدى كهربانك
رنكى صارى اولور انده محيل اولان اب دخى صارى اولمق لازم كلور
ناظمك خاكى دخى اب كهربا ايله تخمير اولنجه كنديـنك رنكى دخى صارى اولمق
لازم كلور وعاشقلرك رنكى دخى صارى اولمغله بن ازلى عاشقم بوندن ايچون
شكسته رنكم وصارى بوزلى يم ديمك استرنته كه اسمعيل حقى قدس سره
بيورمشدر بيت كل جمالك صولدرر عاشقلرك صورتك تبديل ايدرمعناى عشق
بومقامده ازفى معناسنه درديلسه دخى اولور ترجمه سـنده اشـارت اولندى
صنع مصدر دركندى معناسى ويرلمك ممكندر ياخود مصدردر بمعنى الفاعل
اولوب صانع معناسنه درديلسه بودخى وجه در بوكا دخى ترجمه ده اشارت
اولندى

ز بس تراكم پيـكا ن زاه من خـيز د
صـداز مـوج هوا همچو نالهٔ زنجير

بنم اهمك اوقندن اولقدر دمرن تراكمى وتجمعى حاصـل اولور كه هواده
هوانك تموجندن حاصل اولان صدانالهٔ زنجير كبى دريعنى تير اهمك
دمرنلرى برى بربرينه اوردقجه هوادن زنجير صـداسى استماع اولنور
بيورمق استر بوبيتده اهى تيره تشبيه ايدر وپيكان دخى بوكا قرينه اولور
وينه او پيكان مخيلى دانهٔ زنجيره تشـبيه ايتمكله نالهٔ زنجير حاصل اولور
بيورديلر معـلوم اوله كه زبس مبتداى اولدر تراكم پيكان مبتداى
ثانيدر خيزد مبتداى ثانى يه خبر اولور جمله سى مبتداى اولك خبريدر
خيزد دخى حاصـل اولور ياخود معناسى بنم اهمك اوقندن اولقدر هواده
دمرن تركمى واردر كه هوانك تموجندن نالهٔ زنجير كبى صـدالر قالقار

(وحاصل)

وحاصل اولور ديمك اولور بوصورتده زبس مبتدادر تراكم پيكان انك خبريدر
خيزد مصراع ثانى يه مصروف اولنور لكن اولكى معنا زياده خوب
واطيف اولور فتأمل

شـكسته بس كه تـير غم بسيـهٔ من
بنى كه ميـدمد از خاك من بودنى تير

فلك اولقدر اوق كبى سينه صاپليوب قيرمشدر كه بن فوت اولدقدنصكره
برقميش كه بنم خاك قبرمدن بتروظاهر اولور اوق قميشدر اوق قميشى برنوع
قميشدركه اندن اوق ياپارلر وتعليم ايچون اتارلر دمد فعل مضارعدر مصدرى
دميدندر سبزه نك بتمه سنه وبرشيئك ظاهر اولمسنه دينور

بس زبار دل خويشتن كران شـده ام
زسطح خاك چوسوزن كذشته ام زحرير

اولقـدر كـندى كوكلك يوكندن اغر اولمشـمدر كه خاكك
سطحندن ايكن حريردن كچـد يكى كـبى كچمشم بار داـدن مراد
غم عشـقدر سطح جسمه عارض اولان يوزه دينور حرير ايپكه وايپكدن
طوقنمش قماشه اطلاق اولنـور اطلس لفظى بوكا مراد قـدردر

زعرضحال غرضها مراست اينكه توبى
به شـهر بنـد ولايت امـير كل امير

خاك پاينه عرض حالدن بكا غرضلر واردر ياخود غرضلرم واردر عرض
حال بوكه خلافت وولايت قلعه سـنده حكومت ايليان جمله اميرك اميرى
وشهنشاهى سنسين اين كلمه سى اسم اشارت اولمغله مشاراليهى عرضحالدر
غرضهاد كالدر زيرا غرضها جمعدر اين كلمه سى مفرددر اسم مفرد ايله جمعه
اشارت اولنماز توبى كلمه سـندن بوبيتك مابعدنده كلن ابيات عرضهالده
داخلدر (شهربند) حصاره وحصارك حواسينه اطلاق اولنور ديو لغت
نعمة اللهده مصرحدر ولكن ينه شهربند پادشاهلرك پاى تختى اولان
مملكته اطلاق اولنور مثلا اسلامبول كبى ناظمك اغراضى عرضحال ايچنده
اولان ابياتدن ظاهر اولور زيرا هفبر بيتده برغرضنى بيان ايتمشـدر توبى

كامه سندن بيتك تمامنه كلنجه عرضحالك ديباجه سى وثناسى مقامندەدر واشبو بيت آتى درون عرضحالده مراد ومقصودنى افاده يى ابتدادر نتكه بيوررلر

سياه بختم و چون سرمه كوشهٔ چشمى
زضعف ميبردم موج كريه دستم كير

عرضحالنده حضرت امامه ديركه بن سياه بختم وطالعم بروجهله و برجهتدن بكاياور دكلدر ودخى ازهر جهت ضعفدن كوزاوجنده اولان سورمه كبيم زيراكوزاوجنده اولان سورمه غايت ضعيف اولور بويله اولنجه بنم دركبى اولان كوزمك ياشنك موجى بنى ايلتر واكور كيدركره كله دستمى طوت كه بنى موج كريه ايلتميه كريه بكايه ديرلر ولكن بومقامده كوزياشى مراددر وموج لفظى اكاقرينه در بعض نسخه ده واو يازلمشدر اكاكوره معناسى كوشهٔ چشم سرمه سى كبى سياه بختم ديمك اولور ولكن بختم كامه سنه يتى قرائت ايدر ايكن بركسرهٔ ضروريه ويرمك اقتضا ايدر واولديغى نسخه يه كوره ايكى شكايت واردر بريسى بخت سياهدن و بريسى ضعفدن واوسز اولديغنه كوره فقط بخت سياهدن شكايت اولور زيراما بعدى مشبه بهدر

اميد وارتو چون بوى غنچه ام به نسيم
بقيد لطف تو چون پرتوم بشمع منير

غنچه رايحه سى اطرافه منتشر اولمغه نجه نسيمه اميدوار اولمش ايسه بن دخى هر حالده سنك لطف واحسانكه اميد وار اولمشمدر وينه پرتو وضياء شمع منيرك لطفى قيدنده اولديغى كبى بن قولك دخى هر حالده سنك لطفنك قيدنده اولمشمدر واكا قلبم معلقدر ديورمق استر نسيم صباح روزكارينك اديدر بوى غنچه نك انتشاره طالب اولديغى ظاهردر زيرا هر كمال صاحبى كمالنك منتشر اولديغنه ارزوكشدر وفى الحديث القدسى كنت كنزاً مخفياً فاحببت ان اعرف فخلقت الخلق لاجلى

چه كونه فرش درمرمى توانم شد
كه ازنى قلم خويش ميكنند حصير

نه كونه انسانيت قپوسينك حصيرى اولمغه قادرم بلكه دكلم زيرا ادميت قپوسنه دوشمه اولمق امر مشكلدر اندن ايچونكه كشى نك وجودينك قلمك قيشندن ادميت قپوسينك حصيرينى ايلرلرونى وجودندن طوقورلر بوخصوص ايسه جان ويرمكه توقف ايدر وجانو يرمدكجه قلم وجوددن حصير طوقنماز جان ويرمك دخى امر صعب اولمغله بنم كارم اولميوب بنابرين ادميت قپوسنه فرش اولمغه قادر دكلم ديورمق استديلر يعنى ادم اولمق وانسان كامل اولمق فداى جانه موقوفدر هرنازينك كارى دكلدر ديمك اولور كندلرينى دخى هضماً لنفسه جان ويرمينلرك زمره سنه الحاق ايلديلر ومراد شريفلرى جان فدا ايتمين درويشلره وعاشقلره تعريضدر (بعض نسخه ده قلم برينه كاوى واقع اولمشدر ينه معنى بعينه بويله در لكن بيتى اوقور كن وزن ايچون واوى حذف لازمدر

زقيد اهل جهانم نجات ده كه مرا
شدست كج نظر بهاى شان بپاز نجير

بكايا امام اهل دنيانك قيدندن و بوقاغيلرندن نجات و خلاص ويراويله قيد كه انلرك بكا اكرى نظرى اياغمده زنجيراولمشدر (اشبوكه قيدى بيان ايچوندر اوقيددن مراد اهل جهانك اكرى نظرلرى ايمش فى الواقع اهل دنيا عاشقه اكرى باقرلركج نظرده ظاهرده و باطنده قيدلك واردر زيرا بوقاغى اكرى اولور بومشابهت ظاهريه سيدروينه خلقك كج نظرى راه حقده يول المغه سبب اولور بودخى كج نظرك بوقاغى يه مشابهت معنويه سى و باطنيه سى اولور يعنى امدادروحانيت ايله امداد بيور كه خلق بنى سوب بكا اكرى باقسونلركه بن دخى كندى حالم ايله مشغول اولوب راه حقه كيده يم و يول اليم و بويله قاصر قالميه يم ديو حضرت امام رضانك روحانيتندن استمداد ايدر

زآستان تو باشد دو حاجتم که از و
نباشدم بد و عالم بهیچ وجه گزیر

سنك درگاه والانك آستانندن بنم ایکی حاجتم واردرکه اندن بکا هیچ
برو جهله فراق موجود دکلدر واستغنام یوقدر (استان و استانه همزهٔ
ممدوده ایله ایشك که قپولرك اوستنده والتنده اولور کارگیر بنالرده طاشدن
واخشب بنالره اغاجدان یاپارلر (گزیر کاف عربیه نك ضمیله وزانك کسریله
فراق و بد معنا سنه‌در ونفی ایچون نالفظی کلدکده ناگزیر اولوب لابد
معناسنه اولور فراق موجود دکلدر معناسنی افاده ایدر بوراده داخی
نباشد کله سی اولمغله ینه نفی ایدوب نباشدم بد بکا فراق موجود اولمز
دیمك اولور (بو بیت مابعدنده که بیته مرهوندر

یکی همین که بمحشر شوی شفیع و معین
یکی چنین که ز دهرم شوی حفیظ و نصیر

ایکی حاجتك بریسی بودر که قیامت کوننده بکا شفاعت ایدیجی و یاردم
ایدیجی اوله‌سن بریسی دخی بو نجلاین درکه زمانك آفتندن و بلا سندن
بنی حفظ ایدیجی اوله سن ودخی بکا نصرت ایدیجی اوله سن

بگفتگوی شوی چند بی ادب ❋ شوکت
نشین که مصحف خاموشیٔ کنم تفسیر

ای شوکت قال وقیل ایله نیجه بی ادب اولورسن عیبدر گفتگودن فارغ
اوله‌رق اوتورکه سکوت مصحف شریفی ایاتنی سکا تفسیر ایده‌یم وسکوتك
فضیلتنی اکله وزبان قالدن کچ ولسان دل ایله عرضحال ایله که ادب یولی
بودر وهمده اهل حال (لسان الحال انطق من لسان المقال) بیورمشلردر
بو یول که لسان حال ایله عرضحالدر حضرت ابراهیم علیه السلامك
بولیدر (وقتا که نمرود کندینی منجنیق ایله ناره القا ایتدی ایسه جبریل
امین کلوب (الك حاجة) دیه‌رك سؤال ایلدی جوابنده (اما الیك فلا) بیوردیلر
جبریل وتخی سل تعط) بیوردیلر بنه ابراهیم خلیل الله علیه السلام (علمه بحالی
حسبی) بیوروب سکوت قیلدیلر بو یول اولو یولدر بنا برین اولیاء اللهدن

کیمسنه بو یوله سالك اولوب طلب قالیدن فارغ اوله‌رق لسان حال
[و] دل ایله طلب ایلدیلر (ناظم مرحوم سکوتی مقبولیتنده مصحف
شریفه تشبیه بیوردیلر (بعض نسخه ده تفسیر یرینه تقریر واقع اولمشدر
[ل]کن مصحفه تفسیر زیاده انسب اولور (شوکت لفظی منادی دروحرف نداسی
اولان ای محذوفدر

کشا زبان دل و عرضحال کن که شود
رگ دعای تو مژگان دیدهٔ تصویر

ینه نفسنه خطاب ایدرك بیوررلر که ادب یوله کیدوب ای شوکت کوکل
لسانی آچ ولسان دل ایله عرضحال ایله که سنك دعانك طمری مرادنك
تصویرینك کوزینك کرپکی اوله‌ده وسکا اشارت ایده که اشته مرادنك
تصویری بنم سندخی مرادینی کوره‌سك و بیله‌سك وواصل اوله‌سك
حاصل کلام زبان حال ایله عرضحال نیل مراده سببدر دیمك اولور
(دعانك طمری ادعائیدر طمر اینجه اولمغله مطلوبك تصویرینك دیده‌سنه
کرپك ایتدیلر وکرپکله اشارت اولندیغندن لسان حال ایله اولان دعا
مطلوبی طالبه کل بن بونده‌یم دیه‌رك کوستره‌جکنه اشارت ایلدیلر فی الواقع
کوکل دعاسی اجابته اسرع اولدیغی محل شبهه دکلدر

ز دوستی شکر و شیر تا بهم جوشند
ز دشمنی بود از خنده گریه تا دلگیر

قصیده تمامنده دعای ممدوح شاعرلرك عادتی اولمغله ناظم مرحوم دخی
قصیده لرینی تکمیل وارسیدهٔ ختام ایتدلریله دعایه اغاز ایدوب بیوررلر که
یا امام کامل محبتلرندن شیر و شکر بری بریله تجرده قیناد قجه و ینه خصومت
وعداوت سببیله گریه و بکاء کولمکدن دلگیر ومضطرب اولدقجه یعنی
قیامته‌دك دیمك اولور (زیرا شیر و شکر الی یوم القیام سوشورلر ومحبتلرندن
قینارلر و ینه رو زحشره دك خصومت جهتندن گریه خنده دن دلگیر
اولور بو سببدن حاصل معناسی قیامته‌دك دیمك اولور (مصراع اولده که
تا جوشده مربوط اولمغله تا جوشد (و مصراع ثانیده ینه تا کلمه‌سی بوده

مربوط اولغله تا بود تقد برنده در (دلکیر مصطرب القلب معناسنه اصطلاح اولنمشدر (واشبو بیت شریف بیت اتی یه مرهوندر

زخنده باد لب دوستت چو تنک شکر
ذکر به دید ٔ خصم تو چون پیالهٔ شیر

با امام فرح وسرور سببیله خند دن سنك د و سنك لبی شکرد نکی کبی کشاده اولسون وطاتلی اوله رق اغز داد یله کوالسون وجناب حق بو احسانی سنك احبابنه ویرسون آمین (و ینه حزن سببیله اغلمقدن سنك دشمننك کوزی سود کاسه سی کبی بیاض اولسون یعنی کور اولسون دیمك اولور (خلاصه دعا بودرکه روز قیامته دك مصراع اولك حاصلیدر دوستنی الله تعالی کوادرسین و یزیدی اولانلری کور ایتسون دیمك اولور امین بحرمة النبی الامین و بحرمة طه و یس قد تم شرح القصائد اللطیفة المبارکة بعون الله الوهاب سبحان ربك رب العزت عما یصفون و سلام علی المرسلین والحمد لله رب العالمین امین